Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Sau 27 vụ Cộng quân pháo kích các thành phố và đem trọng pháo trở lại vùng phi quân sự

MỸ CỐ Ý GIẢM THIỂU Ý NGHĨA VỤ CỘNG QUÂN TRỞ LẠI KHU PHI CHIẾN

Năm Thứ 5 ★ Số 1.419 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ TƯ 13-11-1968 (Ngày 23 Tháng 9 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Tư 13-11-68 cũng đề ngày Thứ Tư 13-11-68, chứ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ★ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

Bình luận của báo giới, chính giới và tướng lãnh Mỹ

● Cộng Sản muốn làm nhục Mỹ
● Chưa có gì quan trọng cả
● Không cần giải thích lệnh Johnson

SAIGON 12-11 (tổng hợp).— Bộ Tư Lệnh Mỹ hôm qua loan báo hôm chủ nhật Cộng quân đã từ trong khu phi quân sự nã hỏa tiễn và súng cối vào các tiền đồn của đồng minh ở gần đây lần đầu tiên kể từ khi Mỹ ngưng oanh tạc BV hôm 1-11. 4 TQLC Mỹ thiệt mạng, 41 người khác bị thương. Mỹ đã trả đũa lại bằng cách cho phi cơ vào vùng phi quân sự nam oanh tạc các vị trí đặt trọng pháo của địch.

Theo bộ tư lệnh Mỹ, các quan sát viên trên không và bộ binh đã nhận thấy hai vị trí mà quân BV dùng để pháo kích vào 3 vị trí của TQLC Mỹ.

Một vị trí pháo kích ở cách căn cứ Cồn Tiên 4 cs.8 về hướng Tây. Phi pháo Mỹ đã tiêu diệt vị trí này cùng 10 hầm hố.

Một vị trí khác cũng ở hướng Tây bên trên đường ranh phi quân sự (cỡ) và cách Cồn Tiên 8cs. Pháo binh Mỹ đã bắn dữ dội vào vị trí này, nhưng không rõ vị trí có bị tiêu diệt hay không.

Cả hai vị trí đều nằm trong khu phi quân sự.

Cộng quân đã pháo kích 4 lần, 1 vào căn cứ Cồn Tiên, ba lần vào một đơn vị Mỹ ở cách Cồn Tiên 6cs về phía tây nam và một đơn vị khác ở cách Cồn Tiên 6cs về phía đông nam.

Cộng quân đã dùng hỏa tiễn 122ly và đại 75 ly.

Những vụ pháo kích này theo hãng AP về mặt thuần túy quân sự thì không có nghĩa lý gì so với các hoạt động trước kia của Cộng quân ở vùng PQS, nhưng thời gian và vị trí pháo kích không thể được coi là không có nghĩa lý.

3 XEM TIẾP TRANG 8

Nhiều trận giao tranh tiếp diễn tại tỉnh Bình Long

CS pháo kích tỉnh lỵ Hậu Nghĩa khu gia cư thị trấn An Khê

● *CS đặt mìn tại tỉnh lỵ Mỹ Tho*

SAIGON, 12-11 : Lúc 15giờ 45 chiều qua, CS pháo kích 30quả súng cối 82 ly vào Quận lỵ An Túc, Bình Định, làm 3 thường dân tử thương 8 người khác bị thương.

Tại tỉnh lỵ Định Tường, lúc 22 giờ 45 đêm 11-11, quân khủng bố đặt một quả mìn tại góc đường Nguyễn Đình Chiểu-Ngô Quyền. Mìn nổ làm một người bị thương.

Tại Hậu Nghĩa, tối qua CS cũng pháo kích 2 lần vào tỉnh lỵ nhưng không gây tổn thất nào đáng kể.

Tưởng cần nhắc lại riêng trong đêm 10-11-68, Cộng quân cũng đã pháo kích vào tỉnh lỵ Quảng Đức và 3 quận lỵ thuộc các tỉnh Vĩnh Long, Thừa Thiên, Phước Tuy. Tây ninh làm cho 16 lương dân chết và 26 người khác bị thương.

Cộng quân đã mở nhiều cuộc pháo kích dữ dội giữa ban ngày với hàng trăm quả bích kích pháo và đại bác vào khu gia cư của thường dân tại thị trấn An Khê, làm thiệt mạng 3 thường dân VN và gây thương tích cho 26 người khác.

Số vong thương trên đây đã xảy ra khi Cộng quân pháo kích 65 quả bích kích pháo 82 ly và đại bác không giật 75 ly vào các khu phố, chợ, nhà thương và nhà ở của thường dân tại thị trấn An Khê (Bình Định). Những loạt đạn pháo kích này thuộc

2 XEM TIẾP TRANG 8

Từ rắc rối chính trị tới khiêu khích quân sự

2 tháng tới : rất bất trắc

LUÂN ĐÔN.— Tình thế VN sẽ trải qua 1 thời kỳ rất bất trắc. Bộ biên tập đài BBC đã nhận định như thế khi xét về các diễn biến ở VN.

Đài BBC nói rằng việc giàn xếp những bất đồng giữa Mỹ và VNCH rất khó khăn trong khi nhiệm kỳ của TT.Johnson chỉ còn có 2 tháng và thời gian này có thể là giai đoạn rất bất trắc.

Đài này nói :

Trong khi chờ đợi các cuộc thương thuyết thì có cái hiểm họa là tình hình quân sự mỗi ngày một xấu đi. VC tiếp tục pháo kích bằng súng cối vào các thành thị ở vùng châu thổ Cửu Long, và tướng Trí đã cho hay có những dấu hiệu tỏ ra rằng cộng sản đương chuẩn bị cho một đợt tấn công mới ở giọc theo biên thùy Cam Bốt về mạn tây bắc Saigon. Tuy nhiên có 1 điểm phòng thủ của đồng minh VN trong khu vực này đã được tăng

5 XEM TIẾP TRANG 6

Sau cuộc hội đàm với Tổng Thống và nội các Johnson, Nixon long trọng hứa hẹn:

Sẽ có hành động và tiến bộ đáng kể để tiến tới hòa bình trong 60 ngày tới

● Nixon tiếp tục thi hành chính sách Johnson và Johnson là phát ngôn viên của Nixon
● Johnson : guồng máy chính quyền tiếp tục quay với mức hiệu lực tối đa

HOA THỊNH ĐỐN 11-11.— Ông Nixon, mới đắc cử TT, cho rằng cuộc thảo luận về chính sách ngoại giao của ông với TT Johnson vào ngày thứ Hai «rất hữu ích» và đã tuyên bố «chúng ta có thể có một vài hành động đặc biệt có ý nghĩa và những tiến bộ tiến tới hòa bình» trong 60 ngày tới.

Ông Nixon đã nói về những nhận xét trên của ông với những ký giả ngoài Bạch Cung sau một cuộc họp vào buổi chiều với TT Johnson và những viên chức chính quyền cao cấp.

Ô. Nixon đã cùng đi với Tổng thống. Tổng thống nói với các ký giả là chúng tôi đã mời ông và bà Nixon tới Bạch Cung.

Ông Johnson nói ông Nixon—sẽ nhậm chức ngày 20-1 tới đây—đã được «thuyết trình rất đầy đủ về những gì mà ông rất lưu tâm».

Ông cho hay buổi thuyết trình do do Ngoại trưởng, ông Bộ trưởng Quốc phòng Clifford, Tướng Chủ tịch Ban Tham Mưu Hỗn hợp Liên quân Earle G. Wheeler, và ông Giám đốc Trung ương Tình báo Richard Helms phụ trách.

Ông Johnson còn cho hay trong thời gian chuyển tiếp «bánh xe guồng máy chính quyền vẫn tiếp tục quay với mức hiệu lực tối đa».

Ông cho biết ông Rusk đã trình bày cho ông Nixon hiểu rõ các vấn đề liên hệ tới Tổ Chức Minh Ước Bắc Đại Tây Dương, về tình hình Trung Đông và Đông Âu, và ông Clifford cùng tướng Wheeler thì thuyết trình về các vấn đề quân sự.

Ông Johnson mô tả cuộc hội nghị như là «tốt đẹp và hữu ích» và tuyên bố ý định của ông «làm tất cả những gì chúng ta có thể làm được» để giúp ông Nixon trong việc đảm nhiệm trách vụ tổng thống.

Ông Nixon cho biết cuộc hội kiến «đã hoàn toàn thành thật và rất hữu ích».

Ông tuyên bố :

«Theo tôi những cuộc thảo luận này không những rất ích lợi theo quan điểm của tôi nhưng—theo tôi, thưa Tổng thống, Tổng thống cũng đồng ý — rằng những cuộc thảo luận này cũng rất hữu ích, theo quan điểm rằng trong 60 ngày — tới thời gian rất quan trọng này — thay vì có 1 chức vụ tổng thống thụ động trong khi chờ đợi chúng ta có thể có những hành động và tiến bộ đáng kể tiến tới hòa bình».

Vị Tổng Thống đắc cử cho biết 1 điểm đặc biệt cần được làm sáng tỏ :

«Quốc gia lúc này trong chính sách đối ngoại có rất nhiều vấn đề. VN, lẽ dĩ nhiên, đứng đầu trong danh sách — không thể chờ đợi quyết định và không thể cho phép một thời gian 2 tháng trong đó không có hành động nào được thi hành.

«Tuy nhiên, nếu có hành động xảy ra và tiến bộ được thực hiện về những vấn đề như VN, cuộc khủng hoảng hiện nay tại Trung đông, mối bang giao giữa Hoa kỳ và Nga xô, liên quan tới một vài vấn đề trọng đại, nếu tiến bộ có thể được thực hiện trong bất cứ một lãnh vực nào, điều này chỉ có thể thực hiện được nếu những phe của bên kia ý thức được rằng chính phủ hiện hữu đang ... những chính sách sẽ được chính phủ kế tiếp tiếp tục thi hành».

«Vì lý do các cuộc thảo luận ... chúng tôi rất thành thật và thân, thân liên quan tới những quyết định của chính sách và các cuộc thương thuyết và thảo luận liên quan tới vấn đề VN và những vấn đề khác sẽ được tiếp tục xúc tiến».

Ô. Nixon cho biết ông đã đảm bảo với ông Rusk và Ô. Johnson «trong mọi trường hợp» rằng 2 ông

6 XEM TIẾP TRANG 6

CS BắcViệt lại đổi giọng: «công thức họp tay đôi là của Mỹ»

BA LÊ 11-11 (AFP).— Trưởng phái đoàn thương thuyết BV tại hòa hội Ba Lê là Xuân Thủy, chiều thứ Hai đã cực lực bác bỏ ý kiến Hội nghị tay đôi : Một bên là BV và MTGP và một bên là VNCH và Hoa Kỳ.

Xuân Thủy nói : «chính phủ Hoa kỳ đã bắt buộc phải chấp nhận 1 hội nghị tay tư (BV, MTGP, Mỹ và VNCH) trong đó MTGP có vai trò độc lập với tư cách đại diện thực sự cho nhân dân miền Nam, có hoàn toàn thẩm quyền giải quyết tất cả các vấn đề liên quan đến miền Nam VN ».

Trong bài diễn văn đọc trước 1 số Việt kiều ở Ba lê họp tại đại sảnh đường của Việt kiều Tương tế nhân dịp phái đoàn MTGP tới Ba Lê, Xuân Thủy nhấn mạnh rằng, phe Mỹ tìm đủ mọi cách để trì hoãn Hội nghị tay Tư. Thủy thêm rằng BV đã đề nghị mở Hội nghị tay ba gồm Bắc Việt, MTGP và Hoa kỳ, nhưng Hoa kỳ lại đề nghị một hội nghị tay đôi.

Thủy tố cáo VNCH tìm cách gây trở ngại cho hội nghị tay đôi «theo lệnh phe hiếu chiến Mỹ».

Sau đó, Xuân Thủy nhắc lại chương trình 4 điểm của Hanoi và bản cương lĩnh của MTGP và kết luận rằng : «Phái đoàn Mỹ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về sự chậm trễ của hội nghị tay tư».

Kế tiếp Xuân Thủy, Nguyễn thị Bình, Trưởng phái đoàn MTGPMN lên diễn đàn nói y như luận điệu Xuân Thủy.

ĐS Phượng tuyên bố :

Chiến tranh mở rộng nếu VNCH chấp nhận hội đàm tay tư

CANBERRA (UPI). — Ông Trần kim Phượng, Đại sứ Việt-Nam Cộng Hòa tại Úc Đại Lợi hôm thứ Hai nói rằng đồng bào ông sẽ phải tiếp tục chiến đấu và hy sinh theo truyền thống dân tộc để tự vệ dù cho quân lực đồng minh có triệt thoái chăng nữa.

Đại sứ Phượng đã tuyên bố như trên trong buổi hội báo tổ chức bốn ngày sau khi ông về nước tham khảo chính phủ VNCH, rồi trở qua Canberra.

Theo ông Phượng, đã gọi là đồng minh thì ai cũng có giá trị như nhau, không có kẻ hơn người kém.

Sau khi trình quan điểm VNCH về hội đàm mở rộng, ĐS Phượng nói «nếu chúng tôi đến Ba lê, chiến tranh sẽ bành trướng thêm thay vì chóng kết liễu».

Chấm dứt chiến tranh BV mới hòng được Thụy Điển thừa nhận

STOCKHOLM 11-11 (AFP) Một phát ngôn viên bộ Ngoại Giao Thụy Điển chiều nay tuyên bố «Ngay trong lúc này chưa có 1 sự thay đổi thái độ nào của chính phủ Thụy Điển được dự ... đối với vấn đề có thể thừa nhận BV».

Lời tuyên bố trên đưa ra sau 1 cuộc vận động của Ủy ban CS Thụy Điển cho Cộng sản VN.

4 XEM TIẾP TRANG 6

Cố vấn chính trị phái bộ Mỹ đến thăm Đại sứ Phạm Đăng Lâm

BA LÊ 11-11 (UPI): Ông Philip Habib, cố vấn trưởng về chính trị cho phái đoàn Mỹ tại cuộc hội đàm Balê, hôm nay đã hội đàm với ông Phạm đăng Lâm trưởng đoàn quan sát viên của VNCH tại hội nghị.

Ông Lâm vừa từ Saigon trở lại Ba Lê với những chỉ thị mới về lập trường của chính phủ VN đối với hội nghị hòa bình mở rộng.

Ông Habib là phụ tá thứ trưởng ngoại giao về các vấn đề Á Châu và Thái Bình Dương, đã tới gặp ông Lâm tại nhà ông này.

Ông Sheehan tham vụ báo chí nói rằng cuộc hội đàm là một trong những phiên tham khảo ý kiến thường lệ, và ông Habib sẽ tường trình với các đại sứ Harriman, Cyrus Vance về cuộc hội đàm với ông Lâm.

Đây là lần hội kiến đầu tiên giữa đặc sứ VN với các nhà thương thuyết Mỹ kể từ khi ông Lâm ở Saigon trở qua.

Các nhà ngoại giao Mỹ đang cố thu xếp để VNCH tham dự hội nghị mở rộng.

Mỹ chưa muốn mở rộng thêm

BA LÊ (AP).— Mặc dầu đã có các ý kiến của vài phe đồng minh cho biết là họ mong muốn được phó hội tại Balê, giới chức ngoại giao Hoa kỳ tại đây không nhìn thấy viễn ảnh cuộc hòa đàm Balê sẽ được mở rộng thành một hội nghị khoáng đại quốc tế.

Hoakỳ hiện nay đã gặp khá nhiều khó khăn trong 6 tháng trời thảo luận để mở rộng hội nghị.

Một hội nghị khoáng đại quốc tế với 14 nước như đã tổ chức cho hội nghị Genève năm 1954 nếu được tổ chức có thể sẽ gây thêm khó khăn và làm mất thêm thời giờ trong việc tìm giải pháp chấm dứt chiến tranh mặc dầu hình thức hội nghị quốc tế này có thể đem lại một giải pháp.

Tướng Abrams : Chủ lực quân CS đã bị tiêu diệt hoặc bị đánh đuổi

Đang có cơ thuận lợi để tiêu diệt lực lượng địa phương, hạ tầng du kích CS

● *Tướng Tham Mưu Trưởng KQ Mỹ : Còn phải gay go và mất nhiều thì giờ*
● *Tướng Westmoreland : CS bị đánh đau nên mới chịu thương thuyết*

SAIGON 12-11, Reuter.— Tướng Abrams, tư lệnh lực lượng Hoa kỳ tại Nam VN hôm thứ hai tuyên bố rằng Hoa kỳ và các đồng minh, trong một phạm vi rất rộng lớn, đã tái lập hòa bình và an ninh ở VN. Địch quân chỉ gặp toàn thất bại trên khắp chiến trường Nam VN.

Tướng Abrams nói thêm rằng : Những đơn vị chính đã bị những tổn thất nặng nề. Phần lớn lực lượng địch đã rút về những vùng biên giới hay đã rời khỏi Nam VN.

Viên Tướng Tư lệnh lực lượng Hoakỳ đã ngỏ lời chân dịp ngày kỷ niệm cựu chiến sĩ. Ông nói :

«Những thắng lợi quân sự và sự hữu hiệu của các lực lượng NamVN và đồng minh cũng như của Hoa kỳ đã đưa chúng ta đến một địa vị chủ động về sức mạnh cũng như về tin tưởng cho tương lai.

«Với sự thất bại liên tục của chủ lực quân địch, chúng ta đã có những cơ hội thuận lợi hơn để tiêu diệt những lực lượng địa phương, hạ tầng cơ sở du kích của họ và dần dần loại bỏ được khả năng còn lại của họ có thể đe dọa đến an ninh của Nam VN».

Các nguồn tin tình báo Hoa Kỳ nói rằng sự thất bại của Cộng quân tại vùng châu thổ Cửu Long nặng nề đến nỗi trong 4 tỉnh gần Saigon nhất, lực lượng các tiểu đoàn của VC đã giảm xuống chỉ còn 3.700 binh sĩ ở tiền tuyến.

Tướng Abrams nói Mỹ phải tiếp tục giúp đỡ Chính phủ Nam VN để đem cho dân chúng tại đây một tương lai an toàn và có lợi.

Phải mất nhiều thì giờ

HOA THỊNH ĐỐN 11-11. (AP).— Tham Mưu Trưởng không lực Hoakỳ tướng McConnell hôm thứ Hai tuyên bố : «Chiến tranh VN chấm dứt không có nghĩa là xâm lăng CS

16 XEM TIẾP TRANG 8

Địch thực hiện kế hoạch hậu ngưng oanh kích

CS xâm nhập quận lỵ Trảng Bàng CƯỚP BÓC, KHỦNG BỐ, ĐỐT PHÁ

TRẢNG BÀNG (12-11) — Sau khi Mỹ ngưng trọn oanh tạc BV để mở rộng hòa đàm, tại quận lỵ Trảng Bàng (Hậu Nghĩa) CS gia tăng áp lực 1 cách đặc biệt. Suốt từ đầu tháng tới giờ, CS ngang nhiên coi 2/3 đất của quận lỵ TrảngBàng như là thế giới về đêm của chúng. Chúng tác oai tác quái tới độ không một ai có thể ngờ tới. Những chuyện mà chúng tôi ghi nhận dưới đây, nếu không tới tận chỗ thì không ai lại có thể tin là thật.

— Đêm 9 rạng 10 tháng11 khoảng 1 Tiểu đội Cộng quân võ trang đã kéo tới nhà Trung úy Quang để lùng bắt ông này. Trung úy Quang là Sĩ quan của Chi khu Trảng Bàng, vợ ông làm ở cơ quan Usaid địa phương. Rất may tối đó cả gia đình ông đi ngủ chỗ khác.

Tức giận, bọn V.C. liền xếp đồ gọn vào rồi châm lửa đốt. Nhà Trung Úy Quang ở biệt lập nên không gây hỏa hoạn cho những căn kế cận. Khoảng 3g sáng bọn chúng mới rút lui, khi ấy dân ở quanh đó mới dám kêu lên và chính quyền mới... biết. Nhà Trung úy Quang ở ngay gần ấp phát Đông Phước, ở lọt vào giữa 1 hình tam giác mà ba đỉnh là 3 trại lính, cách trại gần nhất khoảng 50 thước đường chim bay.. — 7g chiều ngày 10.11 khoảng một trung đội lính trong quận kéo ra để đi kích đêm khi gần tới trường Trung học Thanh Khiết (cách Quận lỵ độ 600 thước) thì đụng với bọn Cộng quân đã... kích trước. May nhờ tinh thần dũng cảm, các chiến sĩ của ta đã đẩy lui được địch. Ta bị tử thương 1, địch để lại nhiều vết máu.

8 XEM TIẾP TRANG 6

Tiếp nhận Văn thư Mỹ

SIHANOUK PHÊ PHÁN : Mỹ giả đạo đức

NAM VANG 11-11 (AP).— Văn Phòng của Quốc Trưởng Cao Miên Norodom Sihanouk hôm thứ Hai cho biết ông Sihanouk đã nhận được những đảm bảo của Hoa kỳ rằng mọi biện pháp phòng ngừa đang được thi hành để hạn chế những cuộc hành quân dọc theo biên giới Việt Miên.

Bản thông cáo cho biết văn thư đảm bảo của Hoakỳ đã được chuyển cho tòa Đại sứ Úc, đại diện cho quyền lợi của Hoa kỳ tại đây.

9 XEM TIẾP TRANG 8

Nga dụ dỗ Mỹ nhường thêm cho Cộng Sản một phần đất tự do nữa

Nên trao Nam VN cho CS trung lập rồi Mỹ tự do đóng quân ở Đông Nam Á

● Nga tin đạt được tham vọng trên dù biết sẽ gặp nhiều khó khăn
● Nga cho là trở ngại bang giao Nga-Mỹ là Tiệp chớ không phải VN

LUÂN ĐÔN 11-11 (AP).— Các nhà ngoại giao có liên lạc chặt chẽ với điện Cẩm Linh hôm nay nói rằng Nga muốn Mỹ có mặt về quân sự ở Đông Nam Á, dù sau khi hòa bình vãn hồi ở VN.

Các nhà ngoại giao này là người Nga và Đông Âu, đã không chịu cho thuật lại tên họ.

Những nhận định của các nhà ngoại giao này ngụ ý rằng tổng thống đắc cử Richard Nixon duy trì hòa bình tại vùng này.

Hiện không có cách nào để xác định xem các nhà ngoại giao trên có toan tính đánh lạc hướng hoặc thả bóng thăm dò trước khi tân chính phủ Mỹ lên cầm quyền.

Một nhân vật Nga nói «chúng tôi không phản đối lại những thỏa ước song phương giữa Hoakỳ và các nước Thái lan, Mã lai, Tân gia ba, Nam dương hoặc Phi luật Tân».

Ông nhấn mạnh tới các thỏa ước song phương, có lẽ ông gạt bỏ những hiệp ước an ninh cộng đồng như Minh Ước Liên Phòng ĐNÁ hoặc Minh Ước Anzus giữa Mỹ, Úc, Tân Tây Lan.

Được hỏi liệu chính phủ Nga có phản đối việc lập các căn cứ quân sự không, ông đáp «các ông đã có các căn cứ ở Thái Lan, sao lại dời đi».

Ông nói thêm « các ông phải nhớ rằng cả hai nước chúng ta đều phải đối phó với cùng một hiểm họa ở Á Châu, và ông biết tôi có ý nói ai», có lẽ ông ám chỉ TC.

Các nhà ngoại giao trên có vẻ tin chắc rằng hòa bình sẽ vãn hồi ở VN trong 1 tương lai không xa lắm, dù cuộc hội đàm Ba Lê hiện bế tắc.

Họ nói VN trước mắt họ không còn là trở ngại cho các cuộc hội đàm thành công với Mỹ về một số vấn đề.

Nhưng họ đồng ý rằng việc Nga chiếm đóng Tiệp khắc hẳn làm trì hoãn các cuộc thương thuyết chính thức nhứt là về những vấn đề Âu châu, tới sau khi tân chính phủ Nixon nhậm chức.

Họ hy vọng vào lúc đó tình hình căng thẳng đã giảm bớt tại Âu châu.

Các nhân vật trên đều tỏ ý khó chịu về các diễn biến ở Trung đông nhất là ở Jordanie.

Họ nói họ tin rằng các quốc gia Á Rập khác sẽ bắt quốc vương Hussein nếu ông toan ký một hòa ước riêng biệt với Do Thái như tin đồn. Vụ này sẽ lại làm bùng lên cuộc tranh chấp ở Trung đông, có thể khiến Nga Mỹ phải lâm vào cuộc dụng đầu mà không nước nào muốn.

Các nhà ngoại giao cho thấy rằng tuy Nga đồng ý và hy vọng Mỹ tiếp tục có mặt ở Đông Nam Á, điều đó không bao gồm phần đất nào ở VN. Họ nói họ tin chắc rằng Nam VN có thể thống nhất với miền Bắc dưới hình thức chủ nghĩa CS nào đó mà không tùng phục cả Mạc Tư Khoa hoặc Bắc Kinh.

Đây là điều Sihanouk của Cao Miên quả quyết từ lâu.

Các nhân vật trên nói họ trông đợi việc hoạch định đường ranh giới ở VN giữa Cộng sản và thế giới tự do sẽ là đề tài thương thuyết lâu dài và khó khăn giữa Mạc tư Khoa và Hoa thịnh Đốn nhưng họ tin chắc rồi [illegible]

TT Đờ Gôn tin tưởng VNCH không tan vỡ nữa

TC sẽ lật đổ chế độ Hồ và thôi xâm lăng Nam V.N.

HOA THỊNH ĐỐN, 12-11.— Mục Thì Thầm trong số báo mới nhất của tờ US News and World Report viết : Các nhà Ngoại giao ở Saigon lập luận rằng BV không thể nào dàn xếp đến tiến tới 1 cuộc ngưng bắn được. Một nhà ngoại giao lão thành nói : «Miền Bắc đã trót thôn tính miền Nam. Chấp nhận một VN chia đôi là BV chấp nhận sự bại trận, kết quả là BV sẽ phải tìm 1 đường lối để tiếp tục chiến tranh — dẫu rằng hiện nay BV đang trên đường thất bại».

Nếu thế thì chiến tranh sẽ chấm dứt bằng cách nào. Một nhà ngoại giao kỳ cựu phát biểu như sau :«Chế độ CS miền Bắc sẽ tan vỡ khi các nhà lãnh đạo đông quyết định rằng giới lãnh đạo của họ không thể thắng được ở miền Nam.

Việc ấy có thể khiến cho TC can thiệp để đặt một chế độ CS mới ở miền Bắc. Tân chế độ sẽ không hứa hẹn đánh miền Nam cho miền Bắc, và khi ấy, tình hình sẽ được ổn định».

— TT Pháp De Gaulle nay tin chắc rằng VNCH sẽ không tan rã nữa. Ông ta đang mở những mối liên lạc với chính phủ của TT Thiệu để ra khỏi sự lạnh nhạt.

— Nước Ý nhận định về sự tham chiến của Mỹ tại VN : «Các ông đến VN tham chiến là đúng chỗ nhưng các ông thiếu sự cương quyết. Người Nga muốn một điều gì, thí dụ như vụ Hung gia Lợi hoặc vụ Tiệp khắc thì họ cương quyết làm tới. Chỉ một tuần sau đó là chẳng còn ai nghĩ gì đến vụ ấy nữa. Còn các ông thì nghe ngóng phản ứng của tất cả mọi người, trong nước cũng như ngoài nước».

Văn hóa cao hồi lùi bước ở Mỹ

NỮU ƯỚC 11-11 (AP).— Các bác sĩ, y tá, luật sư và thẩm phán đang dự trù quay trở lại mạnh mẽ chống tay súng trên màn ảnh TV Mỹ vào năm tới, như vậy ngành TV trên thế giới có thể trông đợi Mỹ xuất cảng thêm nhiều phim không hung bạo.

Thêm nhiều phim khôi hài cũng sẽ góp phần đánh bạt loại phim hung bạo, vì sau vụ ám sát cố thượng nghị sĩ Kennedy khắp nơi đều la ó chống hung bạo.

Một cuộc điều tra về các chương trình cho mùa 1969-70 đã kéo tựa đề lớn «những tay anh chị sẽ hiếm trong mùa TV tới».

Hầu như tất cả các nhà sản xuất phim ở Hollywood đã có ý tránh xa những phim thuộc loại hung bạo.

Những phim về y học, luật sư, thẩm phán, đang trở lại ăn khách. Rõ ràng là các nhà sản xuất phim TV đã buộc lòng phải tìm những phương thế khác ngoài sức mạnh thể chất để giải quyết những vụ tranh chấp.

Những chương trình về gia đình và hài hước cũng đang trở lại mạnh.

Cựu Bộ Trưởng QP Mc Namara gặp Thủ tướng Nga gần 2 giờ

MẠC TƯ KHOA 11-11 (AFP): Thủ Tướng Kosygin đã hội đàm trong một giờ 35 phút chiều nay tại điện Cẩm Linh với ông McNamara, Cựu Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ và hiện là Chủ tịch Quỹ Tiền tệ Quốc tế.

Nguồn tin Mỹ nói rằng cuộc hội kiến này diễn ra theo lời yêu cầu của ông Kosygin.

Ông Mc Namara tới Mạc tư khoa hôm chủ nhật và sẽ đi Kaboul ngày thứ ba để thảo luận về những vấn đề liên quan tới quỹ tiền tệ quốc tế.

Cuộc hội đàm không dự trù trước và kéo dài bất thường này đã gây ra nhiều tin đồn trong các giới Mỹ ở Mạc Tư Khoa, tại đây người ta đặc biệt tự hỏi ông McNamara không phải là người mang thông điệp của TT Johnson liên quan tới VN hay Trung Đông ư ?

Tại tòa đại sứ Mỹ, tối qua người ta từ chối mọi chi tiết về chính ông Mc Namara cho hay ông không có ý định tiếp xúc với báo chí.

Thông cáo của Hãng Tass xác nhận cuộc hội đàm Mc Namara Kosygin đã gọi Mc Namara là «kế hoạch gia cao cấp Mỹ». Điều đó cho thấy dường như cuộc hội đàm đã đề cập đến bang giao Nga — Mỹ và viễn ảnh hòa bình VN [illegible]

Trái với lời loan báo trước, Thủ tướng Lào nói lại :

Không biết rõ quân BV tăng hay giảm trên đất Lào

● *Hoạt động không quân Mỹ tùy thuộc vào tình hình*

VẠN TƯỢNG 11-11 AFP.— «Tôi có thể gặp Tổng thống Nixon tại Hoa thịnh Đốn vào năm tới nếu tôi có dịp đến Nữu Ước nhân khóa họp lần thứ 24 của Đại Hội Đồng LHQ».

Trên đây là lời tuyên bố của thủ tướng Lào, hoàng thân SouvanaPhouma, với báo chí hôm thứ Hai, khi ông loan báo là ông đã bỏ chuyến đi sang Hoa kỳ vào tháng giêng tới, như ông đã dự trù cách đây vài tháng.

Thủ tướng Lào đã giải thích sự thay đổi này và cho biết rằng trước đây ông tưởng là khóa họp Đại Hội đồng LHQ hiện nay—như mọi năm—vẫn khai mạc vào tháng chín và sẽ kéo dài đến tận tháng giêng năm 1969, trong khi khóa họp này chắc chắn sẽ chấm dứt vào khoảng tháng chạp — Ngoài ra, trả lời 1 câu hỏi, Thủ tướng Phouma nhấn mạnh rằng ông đã gửi điện văn chúc mừng ông Nixon và thêm rằng : «Chúng tôi nhiệt liệt mong muốn ông sẽ thành công trong sứ mạng của ông». Về tình hình quân sự ở Lào, hoàng thân thủ tướng đã đề cập tới sự gia tăng các hoạt động quân sự của nhóm thân Cộng ở hai khu vực thuộc

10 XEM TIẾP TRANG 6

Ý KIẾN

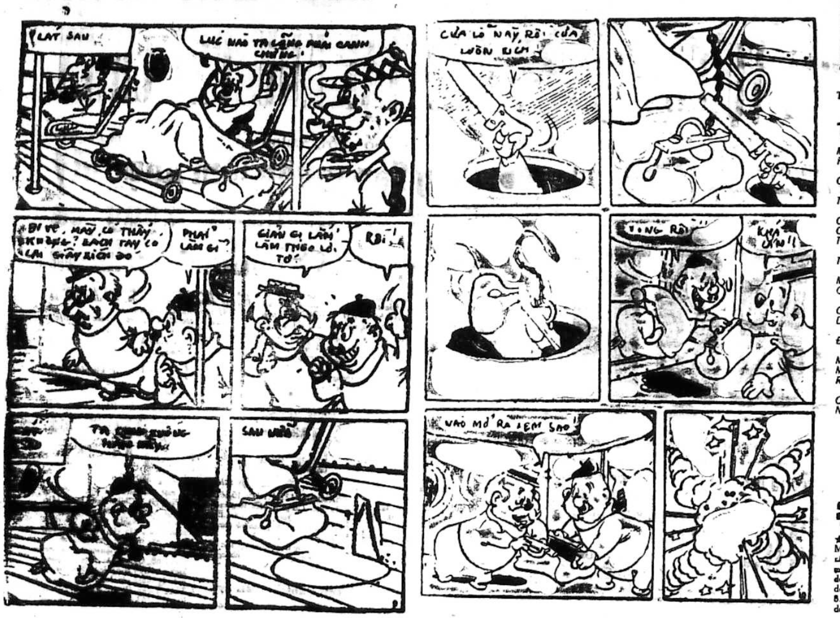
CỦA NGƯỜI BỒ TÁI CỦA MÌNH LẠT BUỘC ?

Cuộc đấu tranh cho sự sinh tồn của miền Nam «muốn sống tự do và dân chủ» đã tiếp diễn từ nhiều năm nay và như thế đấu tranh chính trị đi song song với đấu tranh quân sự. Thế nhưng vào cuối tháng 6 năm nay thì TT Thiệu, trong khuôn khổ một cuộc tiến ... chính trị rộng rãi nhằm khai trương một giai đoạn mới cho sinh hoạt chính trị quốc gia, có tuyên bố rằng «Giai đoạn đấu tranh chính trị sắp bắt đầu ». Lời nói đó cho hiểu rằng, hoặc cho tới đó vấn đề đấu tranh chính trị đã bị sao lãng không được đặt ra một cách nghiêm chỉnh đúng mức, hoặc một cuộc đấu tranh chính trị đơn thuần không quân sự sắp bắt đầu khi một nền «hòa bình tạm» được thiết lập.

Những diễn tiến từ hồi đó tới nay cho thấy đã có nhiều dấu hiệu liên hệ tới cuộc đấu tranh chính trị mà TT Thiệu tiên liệu. Dấu hiệu đầu tiên là sự xuất hiện của hai lực lượng chính trị được coi là «mới» và «mạnh», một chủ trương ủng hộ chính phủ với cái nghĩa «chính đảng cầm quyền» và đã được Tổng Thống đích thân tới chủ tọa lễ ra mắt, một chủ trương đứng cạnh chính phủ với cái nghĩa «chính đảng đối lập» và đã bị một vài rắc rối nho nhỏ làm nổi tính chất đối lập kia. Dấu hiệu thứ hai là lập trường thương thuyết hòa bình của chính phủ VNCH được công bố tại hội nghị Honolulu Việt Mỹ 20-7, mới đây là thông điệp 2.11 sau khi Mỹ đơn phương ngưng oanh tạc BV để mở « hội nghị tay tư » và thông điệp 8.11 đã nghị công thức « 2 phái đoàn duy nhất ».

(XEM TIẾP TRANG 8)

Mưu Gia Cát



● BÁO CHÍNH LUẬN 13-11-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm H... Tô Ngọc ●

THƠ TRẺ

THƯ CHO MẸ

Mẹ,
Hết năm này con rời xa ngôi trường cũ
Con sẽ nhớ nhiều, nhiều kỷ niệm ngày xưa
Từng góc sân, từng lớp học, từng bóng cây
Con của mẹ ngày nào còn bé bỏng
Con còn nhớ.
Trong những ngày đầu tiên con đi học
Trên con đường này mẹ đã dẫn con
Mẹ đã dỗ dành, mua kẹo thật nhiều
Con đã khóc, khóc ướt khăn của mẹ
Con vẫn nhớ,
Dưới gốc cây ngoài cổng trường mẹ đợi
Đón con về từng buổi học trời mưa
Mẹ âu yếm hỏi thăm con bài vở
Mẹ,
Rồi mai này con bắt đầu vào Trung Học
Con lớn rồi, đi học được một mình
Nhưng với mẹ, con ngàn đời là bé nhỏ.

HOÀNG UYÊN

VĂN NGHỆ TRẺ

GIẤC MƠ CỦA BÉ

★ BẠCH - YẾN

Bé lạc vào rừng mơ. Có cây xanh trái đỏ đủ cả sắc màu. Toàn là những màu bé ưa thích không cơ. Đây là vườn mận đỏ hồng trông đẹp mắt làm sao. Xa xa hình như có giòng suối. Chao ôi! Thích là là. Mà làm sao hôm nay bé lại thấy được? Mọi ngày bé ao ước mãi mà chả gặp. À! hay là hôm nay bé gặp bà tiên và được dắt đến đây. Bé đoán vậy thôi chớ hổng thèm suy nghĩ làm chi cho mệt bây giờ chỉ cần leo lên cây hái Chùm mận to ngon lành kia thôi. Với chùm mận này bé sẽ đem về nhà cho mẹ và em của bé. Tội nghiệp thằng «cu Tèo» ghê vậy đó. Hôm qua Cu Tèo khát sữa nên khóc dữ mà sữa trong nhà đã hết, mẹ lại đau nặng nữa chớ, Bé phải đi nấu cơm rồi chắt nước cơm cho em bé uống rồi ngồi đó mà canh giữ hầu săn sóc cho mẹ và em.

Hôm nay sao bé hên quá được gặp bà Tiên và vào được khu rừng này.

Không để lỡ dịp may Bé vội leo lên cây không kịp để ý là đang có một con rắn đang quấn mình trên đó. Vì vậy khi mới ngồi lên một cành cây to, bé chợt nghe đau ở chân như có con gì mổ vậy khi ngó xuống bé kinh hoàng buông tay trong lúc miệng la to!

— Rắn cắn con rồi! Má ơi!

Bé choàng tỉnh. Thì ra đó là một giấc mơ. Giấc mơ thật kinh khủng và...

— Ê! dậy quét nhà, nhỏ. Một tiếng quát vang lên làm bé ngồi bật dậy như một cái lò xo. Bé chạy vội xuống nhà sau để kiếm chổi. Nhưng lạ kìa, nhà này của ai mà đẹp quá. nhà bé đâu có được như vầy. — Mà cây chổi để đâu làm sao bé thấy Đang đứng ngẩn ngơ.

— Xuống sau chả rằng đi rồi lên tao biểu, Đi ở đợ mà không lanh lợi tí nào hết. Một nỗi buồn lao nhanh vào lòng bé và bé khóc Khóc cho số phận của bé, cho mẹ và em bây giờ đã chia hai lối vì nghèo. ★★

Tranh đố vui

Nhà bác Tư bị cháy, Bi la làng gọi bác ta. Xin các bạn giúp Bi tìm bác Tư xem ở đâu.

G.Đ.: Bác Tư ở ngọn lửa bên phải, cả tàu (lật ngược hình)

TÒ MÒ

★ Lương trung bình của giáo sư Mỹ tại các Đại học Hoa Kỳ (theo năm 1963) trong 9 hoặc 10 tháng của một niên khóa: Giảng sư: 5.688 dollars, Phụ tá giáo sư: 7.278 dollars. Giáo sư không chính thức: 8.918 dollars. Giáo sư: 12.590 dollars.

NGUYỄN-AN-LONG

CƯỜI

Đồng hồ

A hỏi B: — Mấy giờ rồi B?
— Đồng hồ chết rồi!
— Ai biểu hồi nãy mầy không cho nó ăn cho nên bây giờ nó chết.
— Bây giờ làm sao?

TÈO

Vỏ quít dầy, móng tay nhọn

Bà A muốn khoe là mình sạch sẽ, nói với bà B:
— Một ngày tôi thay đồ đến 2,3 lần lận.
— Xí, ăn thua gì. Hồi tôi còn 1,2 tuổi, một ngày tôi thay đồ... cả chục lần lận.

VŨ-HỮU-CHÍNH)

— Kỳ 371 —

theo « Betman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Nhưng đã đến nước này thì dù sao chàng cũng phải chui ra khỏi mặt nước để mà còn thở chứ. Bình dưỡng khí đã cạn gần hết rồi. Người Dơi len lén ôm sát bụng chiếc tàu ngầm mà từ từ nhô mình lên. Chàng khôn ngoan bám ở phía đằng lái, nhờ chiếc bánh lái che đi một phần cơ thể của mình. Người Dơi từ từ rút bộ đồ nghề thợ lặn nặng nề, và tìm cách bò lên bờ.

Người Dơi liếc mắt nhìn lên bờ, chẳng thấy xung quanh có những tên lính mặc đồng phục, lưng đeo súng lục đi đi lại lại. Người Dơi bỗng mỉm cười nghĩ thầm tới những lời nói mà bọn Bọ Cạp báo nhau: đảo Tiên Cung là đảo thần tiên, ở đấy sung sướng không có trộm cướp và những tên bất lương. Nhưng nếu quả thực ở đây không có những thứ «quý hóa» đó thì việc gì mà phải có lính canh phòng như thế này? Hay là bọn chúng còn nghi ngờ có chàng trong tàu? Không có lý do nào, bởi lẽ nếu cần kiểm soát thì chúng đã lục lọi loạn xà ngầu lên rồi, việc gì mà phải rắc rối, bày trò... Lại nữa, bọn lính gác kia dường như cũng chỉ gác lấy lệ mà thôi. Chúng đi đi lại lại một cách ung dung tự tại, vì cho rằng chắc chắn sẽ không có chuyện gì xảy ra.

Người Dơi trườn mình dưới nước từ từ tiến tới phía có một chiếc lều nhỏ ở sát bên tàu. Chiếc lều làm bằng tre, trông rất đẹp. Có lẽ đó là chỗ cho khách nghỉ chân ngồi uống nước ngắm cảnh... Chàng cũng lại quan sát kỹ, nhận thấy bến tàu này chính là một cái động đá rộng lớn vô cùng... Những tảng đá cao lù lù hàng mấy thước đầy la liệt xung quanh bến. Từ trên những mô đá cao này có những đèn chiếu xuống. Loại đèn rất sáng nhưng lại không chói mắt. Một loại đèn mới sáng chế không tỏa nhiệt mà chỉ tỏa sáng, ánh sáng mờ như kiểu đèn ống nê ông, và có ánh sáng rất thật như ánh sáng mặt trời. Thực thế, các loại đèn thường có cái dở là không phản chiếu màu thật sự của sự vật. Thí dụ một tấm vải để trong ánh sáng tự nhiên của mặt trời thì khác, mà để dưới ánh sáng của ngọn đèn thì lại khác... Cho nên đi chọn màu mà chọn dưới ánh đèn điện rất hay bị lầm lẫn màu sắc. Có khi sậm hơn, có khi lợt hơn, tùy theo ánh sáng do ngọn đèn tỏa ra, không làm sao cho trúng được.

Người Dơi sau khi xác định vị trí, liền ngụp xuống lặn tới phía chiếc lều. Chỗ vũng nước trong hang động này rất rộng, lại có gió — không hiểu từ đâu thổi, nên có sóng nước lăn tăn, vì thế mà không có ai nghi ngờ về những dợn sóng do Người Dơi khuấy động...

Chàng lừ lừ tiến tới phía chiếc lều. Và chàng bỗng nhận ra từ phía bên kia chiếc lều có một con đường rộng thênh thang. Con đường đó dẫn đi đâu, Người Dơi không rõ nhưng ít ra chàng cũng đã thấy một con đường để mình tiến tới.

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn tin
Mời ông và 2 bà trả 1.300.000đ đến thương lượng số 351/1B Trương minh Giảng Saigon.

Tìm Anh Anh Phạm văn Hỷ con ông Phạm văn Ham, ở làng Cồ Quán Phủ Tiên Hưng, Thái Bình Bắc Việt. Vào Saigon trên 20 năm, nay ở đâu tin cho em là Phạm Thị Tỷ, ở số nhà 207/21 Trần quốc Toản Sg.

Tìm cháu
Tôi có một đứa cháu tên NGUYỄN VĂN HẠNH 13 tuổi đi lạc vào lúc 17g30 ngày 3-11-68, lúc đi mặc quần sọc xanh áo xanh có sọc cọc tay người ốm, ông bà nào thấy cháu ở đâu xin tin cho tôi tại 543 Pétrus Ký Saigon, chúng tôi xin hậu tạ. HẠNH cháu, bà nghe tin cháu đi, bà vội vàng vô tìm cháu mà mấy ngày nay không thấy. Vậy cháu ở đâu hãy về gặp, bà sẽ xin cậu mợ tha thứ hết cho cháu hay cháu ở đâu tin ngay cho bà biết để bà khỏi mất công tìm kiếm.

Đ. Trương minh Thiều
Trước ở Biên Hòa dời về Cần Thơ hiện ở đâu xin cho biết địa chỉ, và có THANH và TRANG về dưới không xin cho biết.
MỘNG ĐẠI TRANG
Hà Châu

Chuộc 10.000đ.
Một xe Honda SS.50/67 đã đăng bộ, số sườn 190.454, số máy 174.477. Tại số 51 Tản Tránh Cholon, bộ danh dự không thưa kiện.

NHÀ

Bán nhà hàng tại bãi Dứa (Roche noir) Vũng Tàu. Hỏi 11-B Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Đất Nha Trang
Cần bán gấp 400m2 đất chiều 20x20. Hỏi 43 Đống Đa hoặc 6B Trần Nguyên Hãn Nha Trang.

92.801
Xây cất dinh thự, nhà cửa, trang trí, sửa chữa cửa hàng, nhà cửa. Nước, hồ, vôi, mộc. — Làm quầy hàng tủ kiếng, bàn ghế tân thời, cửa cây — Quí vị cần xây cất, sửa chữa cấp tốc. Xin vui lòng gọi ĐT 92801 sẽ có thợ đến ngay. Á Sơn, 99 Cô Thắng Saigon ĐT 92801.

Nhà bán Biệt lập 5m50x16m đất 8mx24m. Có trại gà nhỏ đang nuôi. Yên tĩnh đủ tiện nghi. Giá 750.000đ. Hỏi 48/74, Hồ Biểu Chánh, Phú Nhuận (sửa hẻm 141 Cách Mạng, Phú Nhuận).

Bán nhà ngói tốt gạch bông 4x14m có gác, khu yên tĩnh đủ tiện nghi, luôn bàn ghế. 637D Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà bán Tân Định, 38/16A hoặc 38/10/22A Trần khắc Chân, đẹp, đủ tiện nghi có sân để xe hơi.

Biên Hòa bán 3 căn phố lầu đúc cạnh bằng số 189-187 quốc lộ 1 hỏi 34 Tôn thất Thiệp Saigon.

Nhà bán khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức. Nhà số 341, 4mx25 giá đặc biệt 570.000 xin hỏi 343 kế bên sau bệnh viện Ngô Quyền «có chỗ để xe».

Bán nhà cả đất luôn 100m2 đường Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè (168/4) Hỏi địa chỉ 169/2 Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè.

Nhà lầu đúc 3mx22m đủ tiện nghi 444 Minh Mạng CL.

227.700 nhà lầu cây suốt, đầy đủ mọi tiện nghi, cạnh lộ chính, 50/4 Đỗ Thành Nhân Saigon.

Vùng Gia Định
Bán 1 căn phố đúc, điện nước, giá 800.000đ. Hỏi 142 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Villa lầu 8 Yết Kiêu Đà Lạt. Đi xa bán gấp 2 triệu 2. diện tích 2.000m2, 3 phòng ngủ, 3 WC phòng khách, phòng ăn, gara, nhà phụ thuộc cho người làm ở. Điện nước, đầy đủ tiện nghi. Kiến trúc kiên cố. Trang trí phòng ốc... Hỏi ông Ninh 220/66 Trương minh Giảng Saigon từ 8 giờ sáng đến 10 giờ sáng thứ năm thứ sáu hàng tuần.

Phố lầu bán
Bán 1 căn Phố lầu đúc rộng 4mx25 luôn đất lầu đúc kiến trúc, đẹp. Tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, lò bánh mì hay may kem v.v.. Hiện đang có hoa lợi. Tại số 56C Thoại ngọc Hầu Gia Định (gần chợ Ông Tạ) Đ.T. số 92.973.

Nhà bán 3m,20x15m (khu Đại Thế Giới) 565.18 Nguyễn Trãi Cholon.

Nhà bán 492/18 Hồng thập Tự Saigon. Ngang 3, dài 14. đủ tiện nghi, giao nhà trống liên lạc 150/1A Nguyễn huỳnh Đức Cholon.

Thật rẻ bán hay cho Ngoại kiều thuê nhà có đất 4 phòng ngủ, 3 W.C phòng khách, phòng ăn riêng. Có quạt trần tủ lạnh. Khu yên tĩnh, lịch sự. Hỏi 32/9 Ngô tùng Châu Gia Định hay điện thoại 40009 hay 25577.

Bán 1 căn nhà lầu đủ tiện nghi có công tơ điện nước riêng, giữa thị trấn, gần ngã tư Hồng thập Tự Lê văn Duyệt. Chắc giá 560.000đ. Hỏi 28/1 Lê văn Duyệt Saigon.

Đất bán
— 500m đất trống khu B đường Nguyễn văn Thoại Cholon. — 10.700m đất, tiện làm xưởng hay chăn nuôi gà, heo, ở dựa đường cách cầu Bình Lợi 2 cây số. Có sẵn 2 nhà lợp ngói lối 450m. Xin hỏi 33 đường Nguyễn văn Thịnh Saigon Đ.T. 20.472

Bán lấy trống hoặc thu huê lợi 1 villa 3 tầng lầu 300m2 kiến trúc mới và 1 phố lầu 3 tầng cất xong 1968 khu Vườn Bờ Rào. Hỏi 143 Phan đ. Phùng SG.

Bán nhà gạch mái ngói luôn cả đất 20mx4, đủ tiện nghi. Điện nước, công tơ riêng, có sân để xe. Địa chỉ: 233/10 Nguyễn Huệ Phú Nhuận. Hỏi: 254 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà lầu bán đầy đủ đèn, nước sân xe, số 351/1B Trương minh Giảng.

Bán nhà trệt, gạch, mặt lộ, điện nước đầy đủ, đường Phát Diệm 100m2 giá 1.800.000đ. Xin hỏi 30-32 Pasteur (ô. Thu) trong giờ làm việc.

Nhà bán bán 2 căn nhà số 360B (mặt tiền) và 475/3C Lê văn Duyệt Saigon. Hỏi 361 Lê văn Duyệt.

Nhà bán mặt tiền 9x14 giá 320.000đ. 15B/6 Ng. v. Giai nối dài Cầu Sắt Đ kao.

Nhà bán Cư xá Kiến thiết Thủ Đức khu tứ lập, căn bìa, đất rộng. Hỏi tại 457 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức (gần chùa Thuận Thiên đài)

Bán nhà mặt tiền đường Phan Thanh Giản, vùng phồn thịnh, có điện 3 giây, giấy phép hành nghề máy, nhà có cửa hậu và chỗ để xe hơi. Hỏi 532 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Đất xa lộ mặt tiền đường ngang lăng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Phố lầu 4 từng Hiền Vương 200m2 mặt tiền phố lầu Sương nguyệt Ánh 136m2 5 triệu. Hai căn phố sang Đinh tiên Hoàng luôn đồ đạc 5 triệu. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg ĐT: 90167.

TRANG TRÍ XÂY CẤT
— Nhận trang trí xây cất phố lầu biệt thự, cửa hàng và Bar — Cung cấp thợ từ 10 đến 50 thợ mộc, thợ hồ — Vẽ các đồ án kiến trúc công tác nhanh chóng, cẩn thận Hỏi văn phòng Kiến Tạo 36C Ngô tùng Châu Saigon.

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC
282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167
VILLA — PHỐ — ĐẤT BÁN
— Villa Cách Mạng 1341m2 tél, giao trống, thật tốt — Villa Tú Xương 980m2 (trống) — Villa Phùng khắc Hoan 426m2 (trống) — Villa Kỳ Đồng Trương minh Giảng, 4 từng thật đẹp (trống) — Villa Yên Đỗ 1.300m2 (trống) — Villa Hai bà Trưng 550m2 (trống) — Villa Trịnh minh Thế và 2 kho lớn 2.300m2 (trống) — Villa Công Lý 1.200m2, thật đẹp — Villa Phùng khắc Hoan 1503m2 — Villa Phan đình Phùng 600m2 gần Mạc đỉnh Chi (trống) — Villa Phan kế Bính 600m2 — Villa Nguyễn Huệ Gia Định (trống) 270m2 — Villa Trương minh Giảng 500m2 mặt tiền — Villa 8x16 đường Lam Sơn Chi Lăng 1 triệu rưỡi.

Pharmacie bán một nhà thuốc tây, vùng Khánh Hội khu đông dân cư. Hỏi 189 Tôn Đản từ 17 giờ đến 19 giờ trừ Chủa Nhật.

Cần bán Villa tại Đàlạt, có 390m2 đất trên dưới 6 phòng, đầy đủ tiện nghi, nơi yên tịnh với giá 1.600.000đ, do nơi 85B Phan kế Bính ngoài giờ làm việc.

Nhà bán lợp tôle tường gạch có lầu cây 3m8x7m bếp cầu tiêu riêng, có cửa lưới, điện nước tiện nghi, giá 400.000đ số 518/15/75 đường Trương minh Giảng (gần đường). Xin hỏi số 518/15/26 cạnh bên nhà.

Bán Hoặc sang một căn nhà vách tường có 2 gác 4mx8m đủ tiện nghi giá 400.000đ Hẻm 306/16Bis Hồng thập Tự Sg hỏi số 320/14 (Tiền mua có thể trả góp, miễn trung gian)

Bán Nhà, mặt tiền lầu đúc số thượng đủ tiện nghi 127 Tô Hiến Thành Hòa Hưng Saigon.

Phố buôn bán, luôn đất, 56 Lê văn Duyệt Saigon, gần chợ, mặt tiền, có compteur nước điện riêng. Tiện mở tiệm thuốc tây Hỏi nơi 10 Tạ thu Thâu Saigon.

Nhà bán hoặc cho thuê khu ngoại kiều đang ở. Xin hỏi 68/64A Trần quang Khải Dakao — Nhà lầu đúc 2 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, bếp, buồng tắm, điện nước đủ tiện nghi, tiện chỗ đậu xe.

200 ngàn 1 căn nhà gạch xây trên miếng đất rộng 8thx20th, tại lô 3 khu định cư Phú Thọ Hòa. Hỏi 99 Trần quang Diệu Saigon.

Phố lầu đúc cả đất 4x1.. bán thật rẻ, kiến trúc mới, sang trọng Compteur điện nước, garage. Hỏi 79/1B Bạch Đằng GĐ. vô ngã có tấm bảng lò bánh mì Tân Phát hoặc hỏi nhà may Thanh số 53/1.

Bán nhà Cần bán 130/.. Đại lộ Cách Mạng mặt tiền 8m có lầu 1 và sân thượng giá 1 triệu rưỡi có thể mở văn phòng, Pharmacie. Mọi chi tiết xin liên lạc 130A hoặc 263/2 Nguyễn văn Thoại.

Vũng Tàu bán nhà trệt 9m50x15m, có phòng, bếp, garage riêng, tại đường Nguyễn thái Học, đang có hoa lợi giá 1 triệu, cả đồ đạc. Hỏi 223 Trương minh Ký, P.N, Saigon Điện thoại: 40.576

Bán luôn 107 thước vuông đất, phố 2 từng lầu đúc, đủ tiện nghi điện nước, ngang 4m,20 sâu 25m,50, tiện làm văn phòng, phòng mạch, quán ăn, bar. Xem và hỏi 85 Công Lý Saigon.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng, đủ tiện nghi 5mx10m. Hỏi 617 Pétrus-Ký nối dài.

Phố thương mại
Cửa hàng rộng, bán buôn đất 100m2 giao trống. 212 Nguyễn văn Thoại lầu đúc 3 từng. 7 buồng ngủ, 7 buồng tắm. Terrasse 2.600.000đ. Hỏi 371A Hai bà Trưng Saigon.

Bán nhà Vĩnh Long
Hai căn nhà gạch có lầu 8x16 luôn đất 435m2 rất đẹp, có điện nước, chỗ để xe và chăn nuôi. Chủ ở số 77/28 đường Nguyễn Huệ ngang lò bánh mì Lộc Hưng.

Bán gấp một Bar tọa lạc tại 81 Nguyễn văn Thoại Gia Định luôn đất và Restaurant Bar có giấy phép dụng cụ đầy đủ, khu đông lính Mỹ, buôn bán thuận lợi. Chúng tôi sẽ giao dịch với 1 giá đứng đắn. Xin liên lạc gấp với 1 trong các địa chỉ sau: 108/5 Lê Lợi Saigon, 219 Lê thánh Tôn Sg. 537 Phan thanh Giản Saigon

Muốn mua 1 villa có 3, 4 phòng ngủ. điện 110 và 220 volts đường Nhất Linh Gia Định. Hỏi 26/5A Nhất Linh Gia Định ĐT 40.845.

Bán nhà gạch, gác suốt, gạch bông, rộng rãi, tiện nghi, gần chợ, Trường, nhà Thờ. Bà Chiểu. Giá 370.000đ. Hỏi 259 Liên tỉnh 27 đường Đống Đa (Tiểu Lộ Thánh Minh) Gia Định.

Lãnh sửa chữa và trang trí nhà hàng, phòng trà v.v... Lắp, sửa và bảo trì thang máy, máy điều hòa không khí liên lạc với sở dịch vụ Long Nam, số 18 (lầu 1) đường Bùi Chu Saigon Đ.T. số 21.777.

Nhà bán rẻ
Tường gạch bông điện nước cầu tiêu nhà tắm có gác xem nhà 2g30 đến 5g30 chiều. Hẻm 122/10/4 Phát Diệm Saigon.

Bán Nhà Hàng
Tân Cảng không người trông nom cần 3 căn đang khai thác nhà hàng với đầy đủ dụng cụ. Hoặc bán nhà trống. Hỏi tại Tân Cảng 124/3 Hùng Vương Xa Lộ 180A Lê quang Định Gia Định.

Nhà bán có lầu vách tường, số 164/48 Trương minh Giảng (Sg) xóm Chùa Miên

Mua vàng thì lỗ, mua thổ thì lời... Đất bán làm hãng xưởng, cất phố gần xa cảng Viễn Đông, qua khỏi ngã tư Hùng Vương Xa lộ. Hỏi Congeco 35B Bến Chương Dương.

Bán một căn phố trệt. Hỏi 40/7 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ

Nhà bán số 7 lô 22 chợ vườn chuối Phan đình Phùng ngay mặt chợ, có hẻm bên hông Hỏi nơi 414/103 bis Phan thanh Giản Saigon.

Bán phố thương mại lầu đúc 4 tầng suốt 4mx25, tiện mở nhà Thuốc Tây, Siêu thị, nhà Bảo sanh, trường học. Số 196 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán đất trống
Mặt tiền đường, cao ráo, đã được phân mảnh. (mỗi lot gần 400 thước vuông). Tọa lạc tại đường Lê quang Định góc Phan văn Trị bên cạnh cây xăng Shell. Hỏi nơi số nhà 61A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận. (Xin mời quý ông làm Réservation lúc trước đến coi Plan và chọn lot).

Nha Trang bán rẻ nhà đúc 2 tầng-9 phòng, lối đi riêng, đủ điện nước khu Kim Sơn. Hỏi 58 Huỳnh thúc Kháng Nha Trang.

Nhà bán giá phải chăng, tường, lầu, gạch bông, đầy đủ tiện nghi, điện, nước, WC. Hỏi (bà Hương chủ nhà) 57/6 Bùi Viện Saigon.

Bán nhà
Cần bán một căn nhà và 1 cái trại ngang 6m có sân trước, bếp riêng đất rộng 120m2. Hỏi số 2002 đường Vạn Kiếp Gia Định. Mời ông trả 200.000đ. và ông trả 210.000đ. đến thương lượng.

NHÀ CHO THUÊ

Phòng trên lầu, đẹp, tiện nghi, đi riêng, gần chợ Bà Chiểu 7, 8 ngàn, điều kiện thắng cảm. Hỏi 92/17 Lê quang Định (Gia Định).

Phòng cho mướn, đủ tiện nghi. Hỏi 26 Thái lập Thành Saigon.

Công ty ngoại quốc cần villa 3—4 phòng ngủ, có sân rộng để xe, ở trung tâm Sg. Từ 100 đến 180.000đ. Trả 1 năm. Ô. Ly, 8 Tự Do Đ.T 25837.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Rooms đủ tiện nghi khu an ninh. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Gác cho thuê 1 người độc thân ở với tính cách gia đình, Xin hỏi Bà Lý trên gác 14/13 Đỗ quang Đẩu Saigon.

Phòng trên lầu đúc, rộng rãi, mát mẻ, đủ tiện nghi. Hỏi 64 Phát Diệm Saigon.

Nhà đẹp vệ sinh cho nữ công tư chức ở. Hỏi ngay chùa Phật Ấn chợ Nancy, theo hông chùa số TK6/9A.

Nhà lầu đúc đủ tiện nghi, meublé, vùng vườn chuối cho ngoại kiều thuê mỗi tháng 20.000đ 25.000đ và 30.000đ đóng trước 6 tháng. Hỏi số 275/477B Phan đình Phùng Saigon.

Phòng cho thuê ngày, tháng, rộng mát đủ tiện nghi 634A Trần quốc Toản, 200m tới rạp Quốc Thái.

Cho thuê 1 căn lầu, 3 ph. rộng mát, lối đi riêng, nước điện, nhà cầu nhà tắm riêng biệt. Hỏi 233/23 Võ Tánh Sg

Cho mướn lầu 2 có đồ 10.500đ một tháng 120/1B, Trần bình Trọng Cholon.

Cho thuê phố lầu 4mx40 an ninh, đủ mọi tiện nghi có nhà xe. Thích hợp cho Nghị sĩ Quốc Hội, công chức thương gia. Hỏi 234 bến Vân Đồn Saigon để được hướng dẫn từ 8g đến 13 giờ

Phòng cho thuê ngày tháng đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi 92 Ký Con Saigon.

Nhà song lập đúc 3 tầng cho thuê cần dưới thế chưn 5 trăm ngàn khỏi tiền nhà, Phan th.Giản Cư xá Đô Thành 1C.

Mướn nhà
Ngoại kiều dân sự cần mướn nhà, Villa, Apart, Office ở trung tâm Saigon. Xin liên lạc Văn phòng Hoa San 10 Lê Lợi Saigon Điện Thoại: 20.705

Cho vay
Cầm Building Villa. Hỏi 34/1 Trần khánh Dư Saigon, Tiếp khách từ 18g đến 20g.

Cần thuê 1 phòng nhỏ cho 1 tư chức. Từ 3000đ trở xuống. Xin liên lạc với Cậu Long hộp thơ 788 Saigon hoặc Đ.T. 25.859 từ 9g — 11g30.

Apartements Nhiều ngoại kiều tư nhân cần Apts, 1-2 phòng, ngủ, phòng khách, bếp, ở Saigon Đa Kao Cách Mạng (TSN). ô. Ly 8 Tự Do ĐT 25837.

Cần thuê
Ngoại kiều dân sự và Cty Ngoại kiều cần thuê nhiều Apts, nhà, biệt thự từ 20 đến 150 ngàn một tháng. Contrat dài hạn. Liên lạc gấp Haico 109 Ng. thái Học Sg. Đ.T. 21373.

Cho V.N. thuê nhiều phòng ở Võ Tánh. Dư dùng bán gấp 3 bureau, 1 tủ 30 hộc, 3 ghế của Pháp và 2 máy điều hòa không khí. Hỏi 94 Võ Tánh Saigon Điện Thoại: 23688

House for Rent
Cho thuê nhà lầu đúc meublé đường xe đến nhà 339/28D Trương minh Giảng Saigon.

Cho thuê 1 phòng từng trệt, để mở phòng mạch chỗ thị tứ đông dân cư. Hỏi ông Xuân 35B Bến Chương Dương Saigon.

Khách Sạn THIÊN NGA
(DIPLOMAT HOTEL)
73, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Đ.T. 91.194
Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Phòng lịch sự, đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có phòng cho thuê tháng giá đặc biệt. Có huê hồng cho Taxi.

NHƯỢNG - SANG

Cần sang phố lầu đúc, đủ tiện nghi, có nhà xe, giao liền, đường Nguyễn huy Tự số 12/4 Dakao.

Có nhà sang. tại đường Phạm đình Hổ gần Chợ Lớn Mới 14mx3m70, đủ tiện nghi. Hỏi 1AB Triệu Đà, giờ làm việc.

Nhà sang đủ tiện nghi hẻm Võ Tánh Saigon tiền nhà 360đ. Hỏi 126/3 Bùi thị Xuân Gia Định.

Cần sang lại (không mua) 1 căn phố trệt trong hẻm dễ ở, vùng Tân Định, Dakao — Giadịnh Phước 5 Trương minh Giảng Saigon (Đ.T. 22.370).

Sang Bar
đường Tự Do, huê lợi rất khá, mua xong khai thác kiếm lợi tức được ngay. Xin hỏi Bà Cúc 642 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền).

Cần sang 1 căn phố mặt tiền gần chợ Tân Định, Bà Chiểu, Trương minh Giảng. Hỏi bà Hai 36/25 Chi Lăng Phú Nhuận.

Phố sang Phố 4x22 có gác cao và rộng có máy Điện Thoại, nơi thị tứ tiện mở cửa hàng và văn phòng. Xin hỏi Bà Liên 286 Gia Long Saigon

Vì đi xa, cần sang lại một nhà hàng lớn đang đông khách và đang thâu huê lợi hằng tháng rất cao ở đường Tự Do. Hỏi Bà Kim 135/B Bùi Hữu Nghĩa ChợLớn từ 12 giờ đến 3 giờ chiều.

Sang tiệm uốn tóc nơi thị tứ ngay ngã năm, gần chợ, đang đông khách (có thể sang ở dưới), dư dùng bán dụng cụ uốn tóc đủ mở một tiệm lớn. Hỏi 244 Phó cơ Điều hay 614 Sư Vạn Hạnh (cửa nhà thương).

CẦN NGƯỜI

Cần 10 cậu tập việc, xin hỏi 301 Bến Bình Đông C.L.

Cần 2 cô bán tơ lụa theo nghề có 2 năm kinh nghiệm hỏi 133B Nguyễn Huệ Saigon.

Cần thợ điện rành nghề, kinh nghiệm về các thứ máy điện tự động trong các máy kỹ nghệ, đến kiểm soát và chỉ dẫn cách sửa chữa mỗi tuần ngày chúa nhật hoặc ban đêm. Hỏi No 17 Nguyễn Biểu Cholon.

Hãng Tàu cần thợ điện điện nhà, điện tàu, gác dan, bợp lệ quân dịch. Hỏi 36 Hồng thập Tự Saigon.

Cần
Cần thợ nguội tinh vi chuyên làm các khuôn ép. biết tiện, tháo máy và ráp máy, lương hậu. Hỏi No 17 Nguyễn Biểu Cholon.

Cần 1 chị bếp sạch sẽ, 1 chị giặt ủi và dọn dẹp, lương hậu 185 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Cần thợ sửa xe gắn máy. Hỏi 284 đường Tùng Thiện Vương Cholon.

Cần tuyển gấp
— Thuyền trưởng chạy tàu kéo ven biển Bornage — Tài công, thợ máy tàu chạy sông. — Thợ máy dầu (Diesel) — Tài xế cần trục. — Thợ sắt, thợ hàn. 29 Yên Đỗ Saigon.

CHI TIẾT VIỆC CẢI TỔ NGÀNH TRUNG TIỂU HỌC DO BỘ GIÁO DỤC LOAN BÁO :

TRUNG HỌC : Bắt buộc vừa học chữ vừa học nghề

TIỂU HỌC : Phải học thêm canh tác và ngoại ngữ

TRANG 3 ★ Số 1419 ★ NGÀY THỨ TƯ 13-11-68

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

★ Sát nhập Trung Tiểu Học làm một, gọi là lớp 1 đến lớp 12

SAIGON 12-11.— Hôm vừa qua, chúng tôi đã loan tin về sự cải tổ ngành Đại Học VN theo lối Mỹ mà Bộ Giáo Dục loan báo, hôm nay Việt Tấn Xã cho hay thêm rằng ngành Trung Tiểu Học cũng được cải tổ luôn qua cuộc phỏng vấn ông Phạm Tấn Kiệt Giám Đốc Nha Nghiên Cứu Kế Hoạch và Học Vụ Bộ Giáo Dục. Theo đó, chương trình cải tổ ngành Trung Tiểu Học (dường như có nhiều điểm giống chương trình Mỹ), có nhiều điều khá khác biệt với chương trình cũ. Sau đây là nội dung cuộc phỏng vấn của VTX.

HỎI : Xin ông Giám Đốc vui lòng cho biết bậc Trung Học và Tiểu Học Việt Nam sẽ được cải tổ như thế nào ?

ĐÁP : Kể từ niên khóa tới, Trung Học sẽ được đổi thành Trung Học Tổng Hợp và Tiểu học đổi thành Tiểu Học Cộng Đồng trên khắp toàn quốc.

HỎI : Thế nào là Trung Học Tổng Hợp ?

ĐÁP : Trung học Tổng hợp nghĩa là chương trình giáo dục sẽ gồm phần học chữ và phần thực hành như sửa radio, đánh máy chữ, giao tế v.v... Chương trình học chữ sẽ loại bỏ hầu hết các phần nặng về lý thuyết, từ chương. Do đó chương trình sẽ vừa nhẹ vừa thực dụng

Ví dụ một học sinh Trung Học Đệ I Cấp học thêm nghề sửa Radio thì sau hai năm liên tục, có thể rành nghề để đi làm ngay kèm với bằng Trung học Đệ I Cấp, nếu không muốn học tiếp.

HỎI : Còn Tiểu Học Cộng Đồng như thế nào ?

ĐÁP : Học sinh Tiểu học Cộng Đồng sẽ vừa học chữ vừa học canh tác. Mục đích của việc học canh tác là đưa trẻ vào đời sống thực tế và đề cao sức làm việc bằng tay chân.

Thêm một cải tổ nữa là học sinh từ lớp Tư Tiểu học sẽ được giáo sư ngoại quốc dạy sinh ngữ bốn giờ mỗi tuần để học sinh khi lên Đại Học hay ra đời chẳng những am hiểu mà còn có thể nói giỏi ngoại ngữ được.

HỎI : Xin ông Giám đốc cho biết lý do của sự cải tổ nói trên.

ĐÁP : Cơ cấu tổ chức giáo dục hiện nay quá luộm thuộm và phí phạm sức làm việc của thanh thiếu niên.

Như hiện nay sau năm năm ở bậc Tiểu Học học sinh phải qua một thời kỳ thi Tiểu Học. Sau bảy năm Trung học, học sinh phải thi Tú Tài I, Tú Tài II. Rồi trước khi vào Đại Học lại phải thi vào năm dự bị. Các cuộc thi như vậy làm cản bước tiến trẻ em Việt Nam mặc dù trẻ Việt không kém thông minh so với bất cứ trẻ em trên thế giới

HỎI : Xin ông cho biết về tin Bộ Giáo Dục dự định sáp nhập tiểu học và Trung học.

ĐÁP : Trong một ngày gần đây, Trung Tiểu Học sẽ được nhập chung và định lại gọi là lớp một cho đến lớp 12.

Chế độ cưỡng bách giáo dục sẽ giúp cho tất cả các em học đến lớp 8. Với lớp 8, học sinh có thể đi làm với ngạch cán sự nếu không thể học tiếp tục.

Sau khi qua các kỳ thi sát hạch trong lớp, học sinh lớp 12 sẽ được cấp một bằng tốt nghiệp tương đương với Tú Tài II trước kia.

TỔNG GIÁM ĐỐC THUẾ VỤ CHO HAY :

Còn 17.000 xe tự động chưa nộp thuế

Từ 25-11 xét bắt gắt các xe này

SAIGON 12-11 (VTX).— «Đến nay vẫn còn trên 17.000 chiếc xe chưa khai nộp thuế. Những xe này sẽ bị phạt 100% tiền thuế theo luật định». Ông Phạm văn Ích Tổng Giám Đốc Thuế vụ đã cho biết như trên trong cuộc tiếp xúc với đặc phái viên Việt Tấn Xã sáng nay. Trong cuộc tiếp xúc ông Tổng Giám Đốc đã nói rõ về các biện pháp đối với những chủ xe không nộp thuế lưu hành xe tự động.

Xét bắt xe thiếu thuế

Ông Tổng Giám đốc nói : «Vì lý do chiến cuộc, Bộ Tài chánh đã đặc cách gia hạn nộp thuế lưu hành xe tự động đến cuối tháng 5-1968. Tuy nhiên đến nay vẫn còn trên 17.000 chiếc xe chưa khai nộp thuế. Do đó để thâu thuế những chiếc xe này, kể từ ngày 25-11 các Cảnh sát viên sẽ xét bắt gắt gao các xe thiếu thuế»

Đáp câu hỏi về số phận những xe thiếu thuế bị xét bắt, ông Tổng Giám đốc cho biết tiếp rằng : Đối với những xe chưa nộp thuế, khi bị cảnh sát xét bắt sẽ bị phạt 100% tiền thuế theo luật định, bị tạm rút thẻ chủ quyền và phải nộp trong thời hạn 2 ngày, thuế và tiền phạt để lấy lại thẻ chủ quyền. Nếu sau 2 ngày mà không nộp thuế và tiền phạt, cơ quan thuế vụ sẽ ốp bộ xe và xin Tòa án cho phép bán đấu giá.

Trường hợp giảm khinh

Được hỏi ngay bây giờ các chủ xe thiếu thuế có quyền tới đóng thuế không, ông Tổng giám đốc cho biết :

— Đối với các chủ xe không bị Cảnh sát xét bắt, tự động đến Ty Thuế vụ khai nộp thuế 1968, Bộ Tài Chánh, đặc cách chấp thuận giảm số phạt còn 60% tiền thuế thay vì 100%.

Để khỏi mất thời giờ, các chủ xe có thể đến Ty Thuế vụ quận 1 ở số 85 Đại lộ Hàm Nghi hoặc Ty Thuế vụ quận 5, số 105 đường Phùng Hưng Chợ Lớn để nộp thuế vì tại 2 cơ quan này có máy thâu tiền rất mau lẹ.

Trường hợp các xe đã đóng thuế

Về trường hợp các xe đã đóng thuế lưu hành, ông Tổng giám đốc cho biết, để tránh phiền phức cho các xe đã đóng thuế năm 1968, yêu cầu các chủ xe cho dán nhãn thuế 1968 trên kính trước chiếc xe, phía tay mặt của tài xế để cảnh sát dễ trông thấy.

Ngoài ra các chủ xe phải mang theo biên lai thuế 1968.

Sắp ký thỏa hiệp Hàng Không Việt - Thái

SAIGON 12-11 (VTX).— Cuộc thương thuyết giữa Việt Nam và Thái Lan nhằm ký kết một thỏa hiệp Hàng không Việt Thái đã khai diễn sáng nay 12-11-68 tại Phòng Khánh Tiết khối Vận tải, 136 Hàm Nghi Saigon.

Nguồn tin Bộ Công Chánh và Giao thông Vận tải cho biết Chánh phủ VNCH đã thỏa thuận với Chánh phủ Thái Lan cử đại diện mở cuộc thương thuyết về một thỏa hiệp hàng không song phương nói trên nhằm mục đích thắt chặt tình giao hảo và sự cộng tác giữa VN với các quốc gia Đồng Minh.

TỔNG TRƯỞNG THÔNG TIN HỌP BÁO :

Bắc-Việt dứt khoát rồi CHỈ CÒN CHỜ MỸ THÔI

SAIGON 12-11.— Hồi 17giờ30 hôm qua ông Tổng Trưởng Thông Tin đã mở một cuộc họp báo để «nhắc lại và nói rõ hơn lập trường của VNCH về vấn đề hòa bình».

Ông Tổng Trưởng đã phân tích những điểm chính trong hai bản thông điệp của Tổng Thống ngày 2-11 và 8-11-68. Theo đó thì VNCH là 1 quốc gia có chủ quyền và lập trường riêng biệt, không bao giờ chấp nhận cho 1 quốc gia nào thay VNCH hứa hẹn, ký kết một điều gì liên hệ đến VNCH. Chỉ có Tổng Thống VNCH hay 1 nhân vật nào được Tổng Thống chỉ định đại diện mới có quyền nói lên tiếng nói của VNCH.

Trong thông điệp của TT ngày 8-11-68 về đề nghị hòa đàm song phương, ông Tổng Trưởng cho đó có tính cách Việt Nam hóa hòa bình. Và ông Tổng trưởng nhấn mạnh là VNCH không bao giờ công nhận MTGPMN cả vì làm như vậy tức là sẽ chia ba đất nước.

Hiện nay, vẫn theo ông Tổng trưởng, Bắc Việt đã dứt khoát trả lời về đề nghị song phương của TT Thiệu rồi, giờ Chính phủ VNCH còn chờ đợi sự trả lời của Chính phủ Hoa Kỳ. Sau hết, ông Tổng Trưởng cho biết mỗi tuần ít nhất là một, hai lần ông sẽ mở những cuộc tiếp xúc với báo chí như hôm nay để giải thích về đường lối của Chính phủ.

Tầu Cộng phát cho Việt Cộng thuốc đầu độc mới

SAIGON 12-11.— Quân lực VNCH đã khám phá kịp thời âm mưu thâm độc của Cộng Sản Bắc Việt trong việc xử dụng thuốc độc tại miền Tây để sát hại quân nhân VN và các viên chức chính phủ.

Nguồn tin tình báo cho hay, CS Miền Tây vừa được cấp phát một loại thuốc tán thành 2 màu trắng và đen do Trung cộng chế tạo để đầu độc quân nhân và nhân viên chính phủ VNCH. Phương pháp đánh thuốc độc bằng cách pha vào đồ ăn hay thức uống. Thuốc phản ứng rất mạnh. Địch đã thí nghiệm 1 con chó, kết quả chó bị chết sau một thời gian ngắn.

Biện pháp sơ khởi để phát hiện loại thuốc trên là bỏ thuốc vào ớt quả ớt sẽ bị rữa ngay.

Đây là một trong những hình thức khủng bố, sát hại nhân viên Quân Cán Chính của ta mà VC từ trước đến nay vẫn thường áp dụng.

KẾT QUẢ

Cuộc xổ số Kiến thiết 11-B1, 11-B2, 11-B3, 11-B4
(mở ngày 12-11-68)

Số chót		trúng
18	—	200đ
929	—	1.000đ
703	—	2.000đ
5.305	—	10.000đ
0.443	—	»
92.810	—	20.000đ
47.855	—	»
31.054	—	»
25.075	—	»
39.363	—	»
42.052	—	»

Các lô sau trúng 100.000 đồng
206.834 — 555.681
624.300 — 277.609
353.973

Các lô sau trúng 200.000 đồng
657.850 — 551.123
540.542 — 955.586
582.658

Lô độc đắc 2 triệu đồng
820.757

TRÚNG AN ỦI 4.000đ các vé so với vé trúng lô Độc đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

2 VỤ LÀM TIỀN VÔ CÙNG TÁO BẠO :

MỘT NGHỊ SĨ BỊ CỰU CẬN VỆ xưng VC dọa ám sát để tống tiền

▣ Nhân viên cao cấp của Hội Cựu Quân Nhân Yêu Nước mạo danh Hội gạt thanh niên trốn lính cả bạc triệu.

SAIGON 12-11-68.— 2 vụ làm tiền táo bạo vừa xảy ra tại đô thành, vụ đầu tiên là một cựu cận vệ của 1 Nghị sĩ đã xưng Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam làm tiền chủ cũ, vụ thứ hai là một nhân viên cao cấp của Hội Cựu Quân Nhân Yêu Nước đã cấp giấy chứng minh thư cho thanh niên trốn quân dịch để gạt lấy cả bạc triệu. Tất cả thủ phạm, tòng phạm đều đã bị bắt

Làm tiền Nghị sĩ Tiến

Hôm vừa qua, bác sĩ Nguyễn Hữu Tiến, Nghị sĩ TV ở số 190/2 đường Võ di Nguy nối dài nhận được bức thư của 1 kẻ tự xưng MTGPMN tên Đại úy Võ thanh Thanh đặc khu ủy Saigon Gia Định buộc ông phải giúp Mặt Trận số tiền 50.000đ, nếu không sẽ bị chúng ám sát tại nhà hoặc trên đường đến trụ sở Thượng Viện. Được thơ, Nghị sĩ Tiến liền giao cho văn phòng an ninh Quốc Hội và nơi đây chuyển thư qua Thiếu Tá Trưởng Ty Cảnh Sát Gia Định. Trong lúc cơ quan an ninh đang điều tra thì gia đình ông Tiến lại nhận được bức thư thứ hai của tên trên hối thúc ông phải nạp tiền. Chúng còn sắp đặt cách đưa tiền cho chúng, theo đó, ông Tiến phải đưa cho người bếp của ông cầm số bạc 50.000đ nơi tay mặt, tay trái phải cầm 1 khăn đỏ để làm dấu hiệu và phải đi bộ từ Ngã Ba Chú Ía đến Hạnh thông Tây dọc đường sẽ có người của chúng nhận, chúng còn hẹn 10-11, ông phải trao tiền nếu không sẽ bị chúng ám sát.

Sau khi nhận được bức thơ thứ hai của chúng, ông Trưởng Ty cảnh sát đã giao nội vụ cho ông Mười Nên Trưởng ban bài trừ tệ đoan sắp đặt cuộc vây bắt. Đúng 10 giờ trưa 10-11, là ngày hẹn của chúng, ông Mười Nên liền tổ chức thuê 2 chiếc xe Lam chở hành khách trên xe có 1 số phụ nữ (nhơn viên) giả vờ đi chợ để hộ tống cho người làm công của bác sĩ Tiến xách túi bạc 50.000đ. đi bộ. Đồng thời ông Mười Nên cùng 1 số nhơn viên cỡ vô như dạo giả dạng thường dân đi Honda chạy theo đường này.

Khi chị làm công của bác sĩ Tiến đi đến gần ngã 3 Chuồng Chó thì có 1 thanh niên đi xe Honda chận lại, bảo thấy tay mặt chị này cầm túi tiền, tay trái cầm khăn đỏ liền lấy số tiền toan lên xe thoát thân. Nhưng lúc ấy chiếc xe Honda của ông Mười Nên vọt tới dụng vào xe của tên cướp làm hắn té quỵ, đồng thời những người đi trên xe Lam và nhân viên đi Honda bao vây bắt được quả tang, tịch thu số tiền và xét trong mình tên này bắt gặp 1 khẩu súng lục và 6 viên đạn. Đưa về bót để mở cuộc điều tra, hắn khai tên Vũ đình V. 37 tuổi là nhân viên công lực tùng sự tại tỉnh Định Tường, nhà riêng ở Gò Vấp. Y thú nhận trước kia là cận vệ của bác sĩ Tiến nên biết rõ gia đình ông Tiến, nay vì túng thiếu nên mạo danh M.T.G.P.M.N. để kiếm chút tiền. (DL)

Làm tiền kẻ trốn lính

SAIGON.— Được mật tin ở Cholon có 1 tổ chức làm giấy tờ giả của Hội Cựu Quân Nhân Yêu Nước, gạt các Hoa Kiều đến tuổi quân dịch lấy cả bạc triệu, Tổng nha Cảnh sát bèn mở cuộc điều tra và vừa qua đã bắt được thủ phạm và 2 đồng lõa. Theo tin trên Hội Cựu Quân Nhân Yêu Nước có trụ sở ở 61 đường Công Lý do ông Phạm Văn S. làm chủ tịch, ông Lý văn B. (34t ở đường Huỳnh quang Tiên) làm ủy Viên Thường Vụ. Mọi sổ sách giấy tờ, ông S. giao cho ô. B làm, lương tháng 5000đ. Cách đây không lâu, ông B. gặp bạn quen tên P. 58t và nhờ P. giới thiệu các thanh niên đến tuổi quân dịch gia nhập hội thì khỏi phải đi lính và muốn nhập hội chỉ phải đóng mỗi người 1000đ. P. tưởng thật bèn liên lạc với ô. Quan B. (51t ở đường Đồng Khánh) và ông Quan B bèn liên lạc với các Hoa kiều muốn trốn lính. Rất nhiều kẻ nộp 1.000đ và được ông B cấp chứng minh thư và ủy nhiệm thư của Hội. Thấy kết quả, ông B. đến nhà in T.P. ở đường Cô Giang in cả ngàn chứng minh thư và ủy nhiệm thư để cấp và lấy tiền bỏ túi.

Tháng 9-68, B lại báo cho các kẻ được cấp giấy hay rằng họ sắp phải đi học khóa Phòng Vệ Dân Sự và mỗi kẻ phải đóng 1000đ để may đồng phục đi tập. Tháng 10-68, ông B lại báo sắp lập đặc khu 8 tuyển nhiều người làm Địa phương quân canh gác vùng đai đô thành khỏi đi tác chiến. Nhưng việc làm tiền chưa thành thì cảnh sát Tổng Nha giả làm TN trốn lính đến nhờ ông B đưa vô hội và B đòi 7000đ. Nhân viên này y hẹn đưa tiền và gài bắt được B ở 1 quán nước. B. khai ra ông Ph. và Quan B. Cả 3 bị bắt và đã thú tội. Ông Chủ tịch S cũng được mời thẩm vấn. (AH)

Tuyên ngôn của Hội PHỤ LÃO VN CHỐNG CỘNG

SAIGON 12-11.— Hội Phụ Lão VN chống Cộng do cụ Nguyễn ngọc Chương làm Chủ tịch vừa ra 1 tuyên ngôn về hiện tình đất nước. Tuyên ngôn tố cáo CS mưu đồ tiếp tục thôn tính miền nam VN bằng mọi hình thức mà hội nghị Ba Lê là một thí điểm chiến lược và minh định lập trường của Hội là mọi cuộc hòa đàm liên hệ đến quốc gia dân tộc VN phải do VNCH đảm nhận vai trò chánh yếu

Trong phạm vi hòa đàm song phương VNCH — Bắc Việt, thì MTGPMN công cụ của B.V. chỉ có thể tham dự như một thành phần phụ thuộc của phái đoàn BV đồng thời, các đồng minh trong Thế Giới Tự Do tham chiến tại VN có thể tham dự hòa hội với tư cách các thành phần liên hệ hỗ tương của VNCH.

Tuyên ngôn còn viết MTGPMN và tất cả các tổ chức CS trá hình khác sẽ đương nhiên không còn lý do tồn tại về phương diện pháp lý cũng như về phương diện thực tế hành động. Mọi hành vi gây rối, khủng bố phá hoại sẽ được coi như sự phản bội lời cam kết chung của CSBV. Vào giai đoạn chót hòa đàm VNCH và BV sẽ qui định những điều kiện căn bản cần thiết cho sự bình thường hóa 2 miền Nam Bắc nhằm tạo hoàn cảnh thuận lợi tiến tới thống nhất đất nước.

Cuối cùng, tuyên ngôn nhiệt liệt ủng hộ lập trường sáng suốt và cương quyết của Tổng Thống và Lưỡng Viện Quốc Hội trong vấn đề hòa đàm chấm dứt chiến tranh

TƯỚNG TRÍ KÊU GỌI QUÂN SĨ VÙNG 3 đề cao cảnh giác

SAIGON 12-11 (VTX).— Trung tướng Đỗ cao Trí, tư lệnh quân đoàn 3 và vùng III chiến thuật hôm qua đã kêu gọi binh sĩ các cấp thuộc quân đoàn III hãy đề cao cảnh giác trước những âm mưu xảo quyệt của giặc Cộng trong việc đấu tranh chánh trị, sau khi chúng đã thảm bại trên địa hạt quân sự.

Ngỏ lời với các chiến hữu các cấp thuộc quân đoàn III trên đài quân đội tối qua, Trung tướng Đỗ cao Trí vạch rõ rằng việc ngưng oanh tạc Bắc Việt chính là một hành động thiện chí của Việt Nam Cộng Hòa chúng ta và các đồng minh, nhằm mở lối dẫn tới một nền hòa bình cho đất nước.

Tuy nhiên, giặc Cộng nắm lấy đà lợi dụng cơ hội để nói rằng chúng đang chiến thắng. Đây chỉ là 1 lối tuyên truyền lừa bịp 1 thủ đoạn hạ cấp mà Cộng sản thường áp dụng từ bao lâu nay ».

V.N. QUỐC DÂN ĐẢNG đề nghị thành lập Chính Trị Tham Nghị Hội

SAIGON 12-11.— Đại biểu các Tỉnh Đảng Bộ Việt Nam Quốc Dân Đảng thuộc bốn vùng Chiến thuật sáng qua đã nhóm tại Saigon và đã phổ biến một chính sách nằm điểm đề nghị thành lập ngay một «Chính Trị Tham Nghị Hội».

«Chính Trị Tham nghị Hội» sẽ quy tụ đại diện các đoàn thể chính trị và các vị lãnh đạo tinh thần để thường xuyên tham khảo, giúp thêm ý kiến cho Hành Pháp và Lập Pháp trong việc đương đầu với «cuộc thương nghị tiến tới hòa đàm ở Ba Lê».

Bản «chính sách» của Việt Nam Quốc Dân Đảng khẳng định rằng trong việc vãn hồi hòa bình, chủ quyền của Việt Nam Cộng Hòa phải được thực sự tôn trọng, và mọi lực lượng võ trang phụ thuộc của họ phải triệt thoái khỏi lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa. VNQDĐ hiện do ông Vũ hồng Khanh làm chủ tịch Trung Ương, hệ phái Vũ Hồng Khanh.

— Thượng Viện sẽ họp hai phiên khoáng đại tại hội trường Diên Hồng lúc 9 giờ sáng thứ Tư 13-11 và thứ sáu 15-11-78. Trong phiên họp này Thượng Viện sẽ thảo luận và biểu quyết dự luật quy chế chánh đảng.

TOA RẬP VỚI BẠN LÀM TIỀN CHỊ DÂU cậu em chồng bị 2 năm tù

◉ Đùa với súng, nàng chết oan, chàng tù treo 1 năm.

SAIGON 12-11.— Do đơn thưa của bà Phan Anh ở đường Thành Thái nên 2 tên Trương Minh và Huỳnh Thủy Hiếu cùng bị bắt tống giam về tội cưỡng đoạt với trường hợp hi hữu như sau : Nguyên Trương Minh là em chồng bà Anh có mượn của bà này một chiếc mô bi lết. Rồi sau đó y trở về than phiền với chị dâu là chiếc xe y đi đến nhà một người bạn đã bị quên gian thổi mất. Hai ngày sau vào lối đầu tháng 11-67, Minh lâm bộ hí hửng khoe với chị dâu, là y đã biết được tên lấy xe đó, nhưng nó bắt phải chuộc 5 ngàn mà y thì hiện chưa sẵn tiền và nếu bà Anh cần có cố xe đi, thì hãy ứng trước số tiền đó y sẽ đem đến tận chỗ mà lấy xe về. Bà Anh ngay tình tưởng thật, liền mở tủ lấy 5 ngàn đem theo đi với Minh Khi đến 1 hẻm vắng, Minh bảo bà Anh đưa y 500đ để y vào trước kêu cả bọn nếu cần sẽ cho chúng nhậu một chầu là ve trước rồi sẽ nói chuyện chuộc xe sau. Bà Anh đưa Minh 500đ. đi vào hẻm một lúc, thì trời lúc ấy đã tối dần và người qua lại cũng vắng. Bà Anh đang một mình phân vân đứng bên đường, bỗng một bóng đen từ đâu đến dí dao vào người bà bắt bà phải đưa cái gói cầm tay.

Giữa khi bà Anh đang hoảng hốt sợ sệt trước mũi dao sáng loáng của tên nọ, thì may mắn làm sao có người đi tới làm cho tên nọ buông chạy thoát vào trong ngõ hẻm Rồi do sự tố cáo của bà Anh, tên Minh bị bắt và khai ra tên Hiếu đã âm mưu với nhau để gạt lấy của chị dâu số tiền kia. Nội vụ ra trước tòa tiểu hình sáng qua, hai bị can vẫn nhìn nhận nên tòa đã tuyên phạt mỗi bị can 2 năm tù ở về tội cưỡng đoạt và toan cưỡng đoạt.

Nàng chết oan, chàng tù treo

SAIGON.— Binh nhì Chung văn Hạnh, thuộc Đại đội ĐPQ chi khu Củ Chi KBC 4506 bị truy tố ra Tòa án quân sự về tội ngộ sát vì bất thể. Theo cuộc thẩm vấn bị can và lời tường bày của luật sư Trần văn Trai cho binh nhì Hạnh, thì ngày 24-6-68, Hạnh đến nhà vị hôn thê là Ngô thị Gò chơi. Cô có lẽ với cô vợ sắp cưới, hôm đó Hạnh mang theo cả khẩu súng lục và yên trí đã rút băng đạn không ngờ trong nòng súng còn sót lại 1 viên, để rỡn chơi với người vợ sắp cưới. Hạnh một tay quảng cổ cô Gò. 1 tay dơ khẩu súng dọa «Anh bắn em nè !» Cô Gò chỉ kịp nói : « Anh bắn thì em chết». Có ngờ đâu câu nói đùa đã thành sự thật, vì Hạnh vừa dơ khẩu súng ngang mặt cô Gò thì súng phát nổ làm cô này bị tử thương. Kết quả sau lời biện hộ của luật sư Trai, tòa phạt bị can Hạnh một năm tù treo.

TỪ NAY THÍNH GIẢ ĐÀI SAIGON khỏi nghe tiếng guốc trong ra dô

◑ Đài Ti Vi sắp có đề tài mới lạ

SAIGON 12-11.— Sau gần 1 năm hoạt động không có phòng vi âm, đài phát thanh nay đã có 2 phòng vi âm để thu băng các chương trình văn nghệ và phóng sự. Kể từ biến cố Mậu Thân, đài phát thanh Saigon đã phải di chuyển qua biệt thự nhỏ ở phía sau trụ sở cũ Đài vẫn phát thanh suốt ngày đêm trong một tình trạng cực kỳ khó khăn. Các phòng vi âm được dựng tạm bằng mền nhà binh.

Vì vậy thính giả đôi khi nghe thấy tiếng động bên ngoài lọt vào chẳng hạn tiếng guốc của nhân viên, tiếng xe gắn máy v.v.. Hai phòng vi âm mới do công binh Đại Hàn tặng, được thiết trí tại nhà để xe cũ. Mỗi phòng vi âm có thể chứa được một ban văn nghệ 20 người. Với hai phòng vi âm này, các ca nhạc sĩ khỏi phải chạy lang bang đi thu nhờ ở đài Tiếng Nói Tự Do, trụ sở cũ của Đài Pháp Á và sở học liệu. Công binh Đại Hàn đã phải làm việc suốt 2 tháng trời để hoàn thành

Trong buổi lễ tiếp nhận sáng nay, ông Tôn Thất Thiện TT Thông Tin đã gắn 4 tâm lý chiến bội tinh cho 4 sĩ quan Đại Hàn. Hiện diện trong buổi lễ này có ông đại sứ Shin sang Chul, Thiếu tướng Kim Yong Hưu tư lệnh phó lực lượng Đại Hàn tại VN.

Đề tài mới lạ của VTTH

Một chương trình với đề tài mới lạ sắp được trình chiếu trên Đài Truyền Hình VN, lấy tên là Chương trình Giới thiệu Tài năng, nhằm mời lên trình diễn trên màn ảnh truyền hình những người có tài, về bất cứ một bộ môn nghệ thuật nào hay một nghề chuyên môn : một nhà hùng biện, họa sĩ, nhạc sĩ hay một người thợ khéo, v.v..

Tóm lại, chương trình này có mục đích giới thiệu các tài năng của đất nước, cũng như để đề cao tính cách nhất nghệ tinh của nghề nghiệp. Các bạn có thể góp phần vào chương trình có ý nghĩa này, bằng cách giới thiệu nhân tài cho người thực hiện chương trình, Lê quang Giao, 36/45 Cô Bắc, Saigon.

SAIGON.— Sau 3 tháng làm việc, Ủy Ban Điều Tra Cứu Trợ nạn nhân chiến cuộc khu Phạm thế Hiển do ông Đô Trưởng Saigon thành lập đã loan báo rằng : Ông Quận Trưởng Quận 8 không tham nhũng như một số báo đã đăng tin, chỉ có Phường Trưởng Rạch Ông tham lạm vật liệu nên bị bắt các lưu, Ủy Ban công nhận có thể có sự thiên vị của cấp thừa hành trong việc bình nghị để trợ cấp tái thiết, có sự chậm trễ trong việc phát trợ cấp vì thiếu nhân viên.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Tư 13-11-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Năm. Trưa Thứ Năm 14-11-68 từ 13g đến 14g30

B.S. Phạm huy Sinh.	147	Bùi Hữu Nghĩa	Gia Định
— Phan văn Đương.	156	Lý Thái Tổ	Saigon
— Bùi Thị Nhự	64	Lương Bắc Việt Phú Thọ	Cholon

tin cần biết

Thể thức xin sửa và khiếu nại về điện thoại

— Nha Giám Đốc Bưu Điện Nam Phần vừa ra thông cáo để các nhà thuê bao điện thoại Saigon — Cholon — Gia Định được rõ về thể thức cần áp dụng khi xin sửa máy điện thoại hay khiếu nại về điện thoại. Muốn xin sửa hoặc khiếu nại các nhà thuê bao cần theo các điều chỉ dẫn sau : Điện thoại bắt đầu bằng số 4 (thuộc tổng đài 2 — Saigon, sửa máy điện thoại xin gọi số 11, khiếu nại xin gọi số 21.007. Điện thoại bắt đầu bằng số 4 (thuộc tổng đài 4 — Tân Sơn Nhứt) sửa máy xin gọi số 40.998, khiếu nại xin gọi số 20.846. Điện thoại bắt đầu bằng số 9 thuộc tổng đài 9 Saigon, sửa máy xin gọi số 11 hay số 90.789, khiếu nại xin gọi số 20.846. Điện thoại bắt đầu bằng số 3 (thuộc tổng đài 3 — Chợ Lớn) sửa máy xin gọi số 36.111, khiếu nại xin gọi số 36.302 hay số 20.846. Điện thoại bắt đầu bằng số 5 (thuộc tổng đài 5 — Cholon) sửa máy xin gọi số 36.236 hay số 50.005, khiếu nại xin gọi số 20.846. Ngoài ra tất cả đơn khiếu nại về điện thoại hư phải gởi đến Ông Giám đốc Bưu Điện Nam Phần Saigon và các đơn thơ xin cấp và cấp phát điện thoại phải gởi bảo đảm đến ông Tổng Giám Đốc Bưu Điện, Chủ tịch Ủy Ban cấp phát điện thoại.

Mặt khác Nha Tổng Giám Đốc Bưu Điện cũng cho biết các nhà thuê bao muốn gọi các số điện thoại tự động thuộc tổng đài quân đội VNCH phải áp dụng các nguyên tắc sau :

Các thuê bao có số điện thoại bắt đầu bằng số 3 (thuộc Trung Ương Điện Thoại Chợ Lớn), sẽ quay số 8 trước tiên.

Các thuê bao có số điện thoại bắt đầu bằng số 5 (thuộc Trung Ương Điện Thoại Chợ Lớn) sẽ quay số 88 hoặc số 89 trước tiên. Tiếp đó thì có hiệu báo «quay số» phát ra từ Trung Ương Điện thoại của Quân đội, rồi tiếp tục quay số thuê bao thuộc Tổng Đài Quân đội là được điện đàm giữa hai bên.

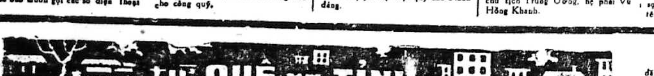
Hội Việt — Mỹ mở lớp ca đoàn mới

— Một lớp mới về ca đoàn dành cho thanh thiếu niên sắp được khai giảng ngày 19-11 tại Hội Việt — Mỹ do bà Gwen Leekron phụ trách. Lớp sẽ học mỗi tuần từ 15 giờ 30 đến 17 giờ 30 vào thứ ba và thứ năm tại thính đường số 55 đường Mạc đĩnh Chi, chi tiết hỏi tại địa chỉ trên.

Vé Kiến Thiết phát hành thêm một triệu số mỗi kỳ

Bộ Tài Chánh sẽ tăng mức phát hành hàng tuần vé số Kiến Thiết Quốc Gia lên năm triệu vé kể từ loại vé 12/A1, 12/A2, 12/A3, 12/A4, 12/A5, xổ ngày 3-12-68.

Bộ Tài Chánh cho biết là việc tăng mức phát hành từ bốn triệu lên năm triệu vé để đáp lại thịnh tình của đồng bào đã tích cực hưởng ứng công cuộc Xổ số Quốc gia, tránh sự khan hiếm vé số có thể phát sinh nạn chợ đen và tăng thu cho công quỹ.



TRUYỀN-HÌNH ngày 13-11-68

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

- 19g03 : Chương trình Chiêu hồi
- 20g00 : Tin tức — Thông cáo.
- 20g20 : Phim nghệ thuật làm bếp xứ Phù Tang.
- 21g00 : Điểm báo—Bình luận— Giới thiệu chương trình hôm sau.
- 21g15 : Thời Sự Quân Đội
- 21g25 : Thoại kịch « Mùa xuân trên non cao » Ban Sống

(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

- 14g28 : What's Happening.
- 14g30 : Sign On News.
- 13g45 : Thể Thao
- 17g30 : Pentagon Forum.
- 18g00 : Thám hiểm không gian
- 19g00 : C.T. Dick Van Dyke
- 19g30 : Tin buổi chiều.
- 20g00 : Weather—Chương trình C.T. Away We Go.
- 21g00 : What's Happening — Phim Gun-moke.
- 22g00 : Tin giờ chót.
- 22g05 : Phim dài Charlie Chan at the Opera.

NHẬT BÁO XÃ HỘI NHÂN BẢN RA MẮT

ĐÔ THÀNH.— Chúng tôi vừa được tin Nhật Báo Xã Hội Nhân Bản do ông Cổ văn Hai làm chủ nhiệm kiêm chủ bút sẽ ra mắt độc giả vào ngày thứ Bảy 16-11-68 tới. Trân trọng giới thiệu Nhật Báo Xã Hội Nhân Bản với quý bạn đọc và chúc đồng nghiệp mạnh tiến trên ngôn đàn.

Ô. ĐINH VĂN HUÂN, CHÁNH NHỨT TÒA THƯỢNG THẨM

SAIGON.— Lễ bàn giao chức vụ Chánh nhứt Tòa Thượng Thẩm Saigon giữa các ông Nguyễn Huy Đẩu và Đinh Văn Huân đã được tổ chức tại Pháp Đình Saigon ngày 9-11 dưới sự chủ tọa của ông Nguyễn văn Sĩ Niên Trưởng Tối Cao Pháp Viện, Ông Đinh văn Huân, được Đại Hội đồng Tối Cao Pháp Viện cử giữ chức vụ Chánh nhất Tòa Thượng Thẩm Saigon thay thế ông Nguyễn Huy Đẩu được biệt phái qua Bộ Ngoại Giao.

TÙY PHÁI ĐÂM PHÓ QUẢN LÝ LỦNG BỤNG

SAIGON.— 12 giờ 30 trưa 11-11, ông Bùi văn T. (49t.) phó trưởng ban tiếp tân khách sạn Majestic số 1 đường Tự Do có chuyện xích mích với ông Thạch văn Ơ. (31t.) là thầy phái khách sạn sanh ấu đả, ông T. bị ông Ơ. đâm dao đâm lủng bụng. (AH)

VỤ NỔ Ở BỆNH VIỆN KIẾN HÒA : 4 CHẾT, 22 BỊ THƯƠNG

TRÚC GIANG — Bốn bệnh nhân chết và 22 bệnh nhân khác bị thương trong một vụ khủng bố của Cộng sản hồi 9 giờ đêm 10-11 tại bệnh viện Kiến Hòa. (Trong số báo hôm qua theo tin sơ khởi chúng tôi đã loan có 1 người chết, 16 bị thương). Các nạn nhân này là thương bệnh binh và bệnh nhân đang ngồi hóng mát và nghe máy thu thanh trước sân bệnh viện Kiến Hòa thì bỗng có một quả lựu đạn liệng vào giữa đám đông nổ tung. Ngoài ra Cảnh sát Kiến Hòa sáng 11-11 cũng đã khám phá kịp thời 1 gói chất nổ có gắn đồng hồ do Cộng quân đặt tại quán cơm Xã hội ở đại lộ Phan thanh Giản tỉnh lỵ Trúc Giang. Gói chất nổ này chỉ chậm 15 phút nữa là phát nổ. Cảnh sát sau đó đã bắt được 2 nữ đặc công Cộng sản. (VTX)

DỊCH NỔI HỨNG BẮN SÚNG CHƠI

SAIGON.— 3 giờ chiều 10-11 tại đường Trần nhật Duật có 4 tiếng súng nổ vang trước căn nhà số 39 và có hai người mặc quân phục đi ngang qua tay còn cầm khẩu súng bốc khói. Cảnh sát đến nơi thì hai người đã đi mất.

— 5 giờ chiều ngày nói trên, có 1 Mỹ kiều ngồi trên chiếc quân xa mang số T. chạy trên đường Hiền Vương, ngang số 60 thì rút súng ra bắn 1 loạt 4 phát chỉ thiên chơi làm đồng bào hết hồn ngơ ngác. Nhà chức trách nghe súng nổ đến nơi rượt bắt được Mỹ kiều đưa về bót.

— 11 giờ đêm, 1 quân nhân ngồi trên chiếc công xa chạy trên đường Hai bà Trưng ngang qua Tân Định cao hứng móc súng bắn 5 phát chỉ thiên rồi đi mất. (AH)

LAN CAN SỤP, 1 EM CHẾT, 3 EM KHÁC GÃY CHÂN

SAIGON.— 4 giờ chiều 11-11, lan can của một căn nhà đang sửa chữa ở đường Âu dương Lân thình lình đổ sụp nhào xuống đất giáng vào đầu em bé gái Trần thị Hai (5t.) tắt thở và 3 em bé khác đứng chơi với em Hai bị gãy chân. (AH)

ĐI TUẦN RỚT LỰU ĐẠN NỔ TUNG, 2 CHẾT

SAIGON.— 2 giờ 15 chiều 11-11 thình lình 1 tiếng nổ dữ dội phát ra tại vườn Tao Đàn, Cảnh sát quận 2 đến nơi được biết quả lựu đạn nổ trên do 1 quân nhân trong nhóm binh sĩ nhảy dù đi tuần trong vườn Tao Đàn vô ý làm rớt gây tai nạn cho 2 quân nhân đồng đội chết và 1 quân nhân khác bị thương nặng. (AH)

CẢNH SÁT VÂY SÒNG BẠC, BỊ CẢN LẠI

SAIGON.— Tại từng lầu 3 căn nhà nọ ở đường Nguyễn Trãi do bà Lâm thị B. (47t) làm chủ hằng ngày tụ tập ăn thua rất lớn. Trưa 11-11 Cảnh sát quận 5 ập vào bắt, nhưng không ngờ 1 thanh niên mặc thường phục ngăn cản để phi tang hết tang vật chơi cờ bạc. Cảnh sát bắt luôn thanh niên này, chủ và 8 con bạc về bót, với 1 số bài tứ sắc. Thanh niên này khai là Đại úy tên P.Đ.N. tùng sự tại 1 cơ quan nọ. (CC)

CÁN BỘ THÔNG TIN BẮT SỐNG NỮ ĐẶC CÔNG C.S.

SAIGON.— Một cán bộ Thông tin đã quật ngã và bắt sống một nữ đặc công CS khi tên này vừa liệng một quả lựu đạn vào nhà ông Chủ Khóm 19, Phường Hưng Phú, quận VIII gây thương tích nặng cho ông Chủ Khóm và đứa con tám tuổi của ông.

Hôm 3-11, khi nữ đặc công Cộng Sản nói trên vừa thi hành xong thủ đoạn khủng bố và toan tẩu thoát thì bị ông Võ văn Bảy chận lại đánh ngã. Ông Bảy còn tịch thu một gói chất nổ dấu trong một ổ bánh mì còn trong tay của tên nữ đặc công. Tại cơ quan cảnh sát Trần văn Quân, Quận VIII nữ đặc công CS khai tên là Võ thị Thanh, 18 tuổi ngụ tại đường Thành Thái Saigon. (VTX)

VÀO RẠP XINÊ CƯỚP ĐỒNG HỒ

GIA ĐỊNH.— 9 giờ sáng 10-11, cô Nguyễn thị Các (17t học sinh ngụ tại đường Trương minh Ký Phú Nhuận) vào xem xinê tại rạp Huỳnh Long bị 2 thanh niên ngồi ghế cạnh cướp chiếc đồng hồ bỏ chạy. Cô Các la cầu cứu, cảnh sát bao vây bắt được cả hai. Họ khai là Lâm văn H. (14t) và Nguyễn bá L. (16t) (DL)

ĐẠN LẠC 4 CHẾT, 8 NGƯỜI KHÁC BỊ THƯƠNG

GIAĐỊNH.— Trưa 10-11, có hơn Trung Đội VC len lỏi xâm nhập vào vùng hữu ngạn sông Saigon (Bình Lợi) thuộc xã Thiện Bình Thủ Đức, bị Lực Lượng Mỹ Việt hành quân truy kích chạy súng dữ dội và đạn bay lạc vào 2 ấp Bình Triệu A với Bình Phước B.

Có ngôi nhà số 18/3 bị hư bể làm bà Ng-thị Dậu (63t.), em Trần thị Út (18t.) Ng-thị Hai (50t.) chết thảm và gây thương tích nặng cho bà Trần thị Hạnh (65t.) Trần thị Duyên (9t.) Trần ngọc Bích (11t.) Nguyễn thị Hoa (36t.) Đặng văn Mạnh (60t.) với Trần thị Giỏi (12t.) Ngoài ra, đạn bay lạc vào ấp Gò Dưa xã Tam Bình, trúng chết một người đi đường tên Phạm văn Châu (54 tuổi) ngụ nhà số 2606/373 ở ấp 7 xã Bình Hòa Gò Vấp) với 2 người khác tên Trương văn Tài (54 tuổi), Nguyễn thị Tư (9 tuổi). (PV)

QUÂN XA CÁN SUZUKI, 3 NGƯỜI CHẾT

GIA ĐỊNH.— 9 giờ tối 10-11, tại ngã ba Cát Lái (Xa lộ) chiếc quân xa hiệu Dodge số 130 đụng chiếc xe gắn máy hiệu Suzuki chở 3 người, rồi cán qua làm 2 cậu Cao hoàng M. (16t) và Vũ trọng H. (14t) ngụ tại đường Trần quang Khải (Tân Định) chết tại chỗ, còn 1 cậu khác chết trên đường chở vào bệnh viện, chưa rõ tên họ. (DL)

ÔNG GIỮ XE LẤY QUÁ GIÁ BỊ TÓM

SAIGON — Sáng 10-11, bà Nguyễn thị Sơn (31t.) ngụ tại đường Trần hưng Đạo cởi xe gắn máy đến trước rạp hát Opéra (đường nói trên) gởi xe. Người giữ xe đòi 15 đồng, bà liền mời cảnh sát đến bắt ông nọ về bót. (AH)

TRỰC THĂNG ĐỤNG CHẾT 1 NÔNG DÂN

GIA ĐỊNH.— Trưa 10-11, giữa lúc nhiều đông nào đang đắp bờ, nhổ cỏ lúc dưới ruộng ở ấp Long Thạnh 11 xã Long Thạnh Thủ Đức, bỗng có một trực thăng bay là trên mặt ruộng để quan sát, khiến tất cả sợ, lớp nằm trốn, lớp chạy hoảng. Rủi cho ông Bạch văn Nhóm 38 tuổi, vừa phóng được vài bước thì trực thăng cũng vừa lướt tới nên bị cái gọng chân phi cơ đánh trúng đầu vỡ sọ phọt óc chết tốt. Và trực thăng vô tình bay luôn. Nhà chức trách đã đến tận nơi điều tra. (PV)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Trong cương vị của Chính phủ thì cuộc đấu tranh chính trị mà Tổng Thống Thiệu tiên liệu đã bắt đầu và đã bắt đầu một lượt với cả «bạn» lẫn «thù» và lẽ tất nhiên để thủ thắng, Chính phủ không thể chỉ trông vào cái thế dân cử mà còn phải cậy ở cái lực của nhân dân.

Cuộc đấu tranh hợp tình và hợp lý của Chính Phủ đã nhận được khá nhiều sự ủng hộ có lẽ theo cái ý nghĩa «dai dẳng hơn khôn đâu». Trước hết phải kể tới sự ủng hộ của dân chúng, thể hiện qua dư luận báo chí, sau đó là lưỡng viện Quốc Hội, rồi đến các đoàn thể đảng chính trị «cũ» như đảng phái ở Miền Trung, đại diện các sắc tộc thiểu số, một tổ chức của các cộng đồng Công giáo, v.v... Không ủng hộ đơn thuần mà chỉ công bố lập trường thì có các đoàn thể Phật giáo, thuộc cả hai phái Ấn Quang, Quốc Tự. Nhưng riêng về phía các đoàn thể «mới» và «mạnh», đã kịp thời ra đời ngay từ khi Tổng Thống Thiệu loan báo «giai đoạn đấu tranh chính trị sắp bắt đầu » thì vẫn lặng tiếng im hơi một cách kín đáo.

Hồi Mỹ Việt đột ngột mở hội nghị thượng đỉnh Honolulu vào đúng ngày 20-7 — từ nhiều năm nay được coi là ngày quốc hận — dân chúng đã ngỡ ngàng về thái độ «không có thái độ» của các «tiếng nói mới và mạnh». Mới đây khi Mỹ hối thúc VNCH chấp nhận «lùn phương xuống thang bằng ngưng oanh tạc Bắc Việt để điều đình với Bắc Việt và Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam» thì, vào đúng lúc Mỹ làm áp lực mạnh, các nhà lãnh đạo lực lượng thân chính phủ lại loan báo chủ trương «cao trào đấu tranh tự do, huynh đệ, hòa bình» thái độ đối với giai đoạn trước mặt là «quanh co rụt rè mặc cảm lúc này là đắc tội với tổ quốc» còn lập trường chính trị là «Mặt Trận Giải Phóng sẽ chẳng còn gì đáng để ý nếu ngưng oanh tạc và Bắc Việt ngưng xâm nhập»

Giữa bầu không khí căng thẳng lúc đó thì lập trường và thái độ này là một sự «xoa bóp thời cuộc» nhưng thực tế thì đã có ý nghĩa về một bên.

Lập trường và thái độ này không biết có liên quan xa gần gì chăng tới điều mà báo chí ngoại quốc đã dồn thổi vài ngày khi mọi sự đã ngã ngũ, rằng «về việc Mỹ ngưng oanh tạc để mở hội đàm tay tư», trước đây Tổng Thống Thiệu đã đồng ý nhưng sau lại đổi ý. Chỉ biết rằng Tổng Thống Thiệu đã cực lực phủ nhận tin đồn đại loại trên.

Nhưng còn các đoàn thể chính trị «mới» và «mạnh» ? Thái độ và lập trường trước đây đã không được lặp lại, mà cũng chưa thấy thái độ và lập trường nào khác là lập trường trung lập đối với hai thông điệp hòa bình 2-11 và 8-11 của Tổng Thống Thiệu.

Theo quan niệm thông thường, và chắc cũng là quan niệm của Tổng Thống Thiệu coi « khai trương giai đoạn mới cho sinh hoạt chính trị quốc gia », rằng các chính đảng từng mặt tiêu phục vụ quốc gia thì, đã thâu hay chẳng chính quyền cũng phải tự hiểu đang mình thành công cụ, vừa phục vụ vừa hướng dẫn nhân dân trong cuộc đấu tranh chính trị, nhất là trong những giai đoạn có lẽ mà mỗi bước đi đều hệ trọng đến tương lai.

Vậy, cứ như hiện tình thì câu hỏi nên được đặt ra là «đã đến giai đoạn đấu tranh chính trị chưa ?» Người ta có cảm tưởng rằng trong tình thế hiện tại Chính phủ VNCH khi đã mạnh cuộc đấu tranh chính trị, đã sử dụng cái thế dân cử, nhưng còn cái lực nhân dân, đặc biệt là cái lực «mới» và «mạnh» của Chính phủ — từ các đoàn thể ủng hộ Chính phủ và được chính phủ ủng hộ — thì có vẻ Chính phủ còn để dành qua một bên chưa dùng tới, không biết là có phải theo cái nghĩa «của người bỏ tật, của mình lại buộc».

CHÍNH LUẬN

Chính Luận

Báo chí Anh và đài BBC nhận định tình hình V.N.

Chỉ có bất đồng ý nho nhỏ giữa VNCH và Mỹ thôi

Phái viên đài BBC hiện có mặt ở Sàigòn bàn về bối cảnh và những khó khăn trong chính trường miền Nam trước khi có sự quyết định sau này sẽ tham dự hòa đàm ở Balê hay không.

Những dấu mới mẻ trong tình đoàn kết trong chính trường miền Nam liên kết xung quanh tổng thống Thiệu kể từ khi ông từ chối không tán thành những kế hoạch của Hoa kỳ để nới rộng những cuộc hòa đàm tại Ba Lê đã là một hiện tượng bất thường đối với Nam Việt.

Thường thì những phe phái chính trị xung quanh TT Thiệu chia rẽ với nhau rất nhiều, và đây có là yếu điểm của chính phủ Saigon trong khi sửa soạn đối phó đấu tranh giành thực lực ở miền Nam sau này vì đối phương sẽ là những đơn vị Cộng sản có kỷ luật vững chắc.

Tổng thống Thiệu tay mặt thì có những phần tử chống cộng tích cực, phần lớn là người Công giáo di cư từ Bắc vào và một vài vị tướng lãnh. Tay trái là những phần tử có tư tưởng trung lập dưới sự khéo léo lãnh đạo của thượng tọa Thích Trí Quang.

Tổng thống Thiệu đã khôn ngoan vượt qua được những áp lực mâu thuẫn nhau và đồng thời ông cũng củng cố nắm giữ lấy quân đội, vì dầu sao ông cũng là 1 Tướng lãnh. Ông hiểu là sắp đến hòa bình.

Nhìn lại vào hồi tháng 5 khi khởi sự có những cuộc gặp gỡ giữa Hoa kỳ và BV tại Ba Lê, ông Thiệu chắc đã phải ý thức là có ngày phe Cộng Sản tức là MTGP sẽ được hưởng một vai trò nào đó trong cuộc sống chính trị tại Nam Việt. Chủ đích của ông sẽ là phải làm sao hạn định được vai trò đó và nếu có thể thì giải giới họ.

Để sửa soạn cho cuộc đấu tranh chính trị này, ông Thiệu cần tới vấn đề thời gian. Đối với tổng thống Nam Việt thì việc thương lượng giữa tổng thống Johnson và Hanoi đã diễn ra một cách quá mau lẹ và theo một vài người hiểu thì nhất là việc dành cho MTGP được thực sự hợp thức hóa là điều TT Thiệu không tài nào chấp nhận được, vì vậy ông đã có phản ứng khá dữ dội và tạm thời bất hợp tác với những cuộc hội đàm tại Balê.

Nhưng ô. Thiệu thừa hiểu là cần đến sự hậu thuẫn của Mỹ nên đã lại bắt đầu tỏ ra thân thiện sau khi có sự cãi vã với nhau. Việc ông Nixon trúng cử, kế vị Tổng thống Johnson sẽ là điều khiến cho Nam Việt dễ dàng hơn trong việc hàn gắn lại mối bất hòa với Hoa kỳ, và cũng dễ dàng hơn để đi đến 1 hình thức dung hòa nào đó về những điều kiện hầu tham dự những cuộc thương thuyết tại Ba lê, mà khỏi bị những phần tử khuynh hữu mạnh mẽ tại Saigon phản đối.

Tại thủ đô Nam Việt, ông Nixon đã được coi là người đối với với CS cứng rắn hơn ông Humphrey, như vậy ông Thiệu dễ biện minh để đi đến 1 thỏa thuận với ông Nixon.

Trong các báo chủ nhật tại Anh ra sáng nay có đưa ra 2 bài nói về những câu chuyện đằng sau sân khấu trong 2 tháng vừa qua, những sự việc mà họ cho là đã đưa đến sự tắc nghẽn hiện nay về vấn đề hội đàm mở rộng ở Paris. 1 bài của phóng viên ngoại giao của tờ Observer dựa vào các nguồn tin Hoakỳ, 1 là của phóng viên ở Sàigòn của tờ Sunday Times có nhiều điểm tương đồng giữa 2 bên.

Cả hai đều nói rằng vào thượng tuần tháng 10 Dương lịch tổng thống Johnson đã cho tổng thống Thiệu hay là ông ta đã khiến cho Hà Nội lưu tâm đến một sự thu xếp tổng quát, và theo như sự thỏa thuận ấy thì phóng viên tờ Sunday Times cho rằng BV sẽ giảm bớt nỗ lực chiến tranh và nhận để cho Saigon có đại diện trong cuộc hòa đàm Ba Lê để đánh đổi lấy việc để cho đại diện MTGP cũng được dự và lẽ tất nhiên cũng đổi cả việc ngưng ném bom trên miền Bắc.

Ông Thiệu đã được người ta cam kết rằng (đây là theo lời phóng viên báo Sunday Times) sự phân ngôi thứ trong hội nghị sẽ thu xếp một cách khiến cho Saigon vẫn có thể coi mặt trận là một phần trong phái đoàn miền Bắc; một sự thu xếp mà theo phóng viên Chủ Nhật Thời Báo Anh cho là vẫn được chấp thuận từ lâu.

Cả 2 phóng viên của báo Observer và báo Sunday Times đều cùng 1 ý là TT.Thiệu đã có ý tán thành 1 lối thu xếp như vậy vào lúc ban đầu. Nhưng về sau, khi bắt đầu gặp các sự khó khăn, và phóng viên báo Sunday Times kể ra như sau: Hội đồng An ninh Quốc gia VN (lời phóng viên này) và 1 phần nào nữa cả Tổng thống và những người thân cận ông ta đã tỏ vẻ hoài nghi chỉ vì Hànội rất ưng ý với sự thu xếp này.

(xem tiếp trang 7)

NGUYỆN VỌNG

Đồng bào lao động Phan Rang kêu cứu

Kính gởi Ô : Tỉnh trưởng Ninh Thuận
Đồng kính gởi : Ô Cảnh Sát trưởng Ninh Thuận

Tôi ký tên dưới đây là Hoàng Quang Cảnh hiện cư ngụ tại hẻm 21-23 Ngô Quyền Phanrang. Xin thay mặt cho tất cả đồng bào cư ngụ tại hẻm 21-23 Ngô Quyền Phanrang tha thiết xin chánh quyền giải quyết «động mãi dâm» ở hẻm trên cho đồng bào lao động hẻm trên được nhờ.

Đồng bào Xa lộ Thị Nghè chờ ơn mưa móc của ông Công chánh

Thạnh Mỹ Tây, ngày 10-11 năm 1968
Kính gởi Ông Tổng Trưởng Công Chánh và Giao Thông.
tại SAIGON

Kính thưa Ông Tổng Trưởng,

Chúng tôi mạn phép để đạt lên Ông lời thỉnh nguyện sau đây :

Nguyên chúng tôi hàng ngàn gia đình hiện cư ngụ dọc Xa lộ, Thị nghè và nhứt là tại xa cảng, từ hàng chục năm nay. Trước khi chưa có xa lộ chúng tôi hoàn toàn thiếu thốn về phương diện xê dịch cũng như các tiện nghi điện và nước.

Từ khi Chánh phủ cho mở xa lộ đến nay thì đời sống chúng tôi được khả quan hơn nhờ phương tiện giao thông dễ dàng. Nhưng chỉ có vấn đề điện và nước thì hiện chúng tôi rất khổ sở thiếu thốn, có khi phải đổi 1 đôi nước tới 12đ, còn điện thì nhà nào câu được nơi gần cũng phải trả 15đ 1KW đó là chưa kể phí tổn chuyền giây.

Chúng tôi thiết nghĩ nếu Chánh phủ cho thiết lập điện và nước ngay vùng thì chẳng tốn kém bao nhiêu vì giây điện và ống nước cái đã có sẵn gần đó và còn giúp ích cho hằng ngàn gia đình nghèo tại đây nữa.

Trong khi chờ đợi sự cứu xét của ông, kính xin ông Tổng Trưởng nhận nơi đây tất cả lòng thành kính biết ơn của chúng tôi.

Xin thay mặt hằng ngàn gia đình nghèo
tại xa cảng xa lộ

Trần-Xuân-Du, Số 239/3B ấp Thạnh Mỹ Tây, GiaĐịnh

(Xem tiếp trang 5)

SINH VIÊN VÀ HIỆN TÌNH ĐẤT NƯỚC

SINH VIÊN CÓ NÊN NGỦ MÃI NỮA KHÔNG ?

THÁI PHONG THỤY
(Sinh Viên Sư Phạm)

Ngày 1-11-1968, Tổng thống Mỹ Johnson đã chính thức tuyên bố ngưng oanh tạc hoàn toàn miền Bắc VN. Đứng trước sự kiện nghiêm trọng như trên mà sự thiệt hại ghê gớm về phương diện chính trị nghiêng hẳn về phía VN Cộng Hòa và Đồng minh, các giới chính trị, các lực lượng nhân dân đã lên tiếng dõng dạc cùng lúc với chính quyền VNCH. Thế mà tập thể sinh viên, những kẻ sẽ làm con tàu lịch sử đi lên, lại không 1 tiếng nói chính thức. Những ngày tháng lịch sử đã vượt bỏ cái « trí thức kềnh » của sinh viên chúng ta rồi ư ?

Tại sao ?

Sinh viên như không muốn làm gì nữa. Tâm trạng hoài nghi đã làm sinh viên không đủ bình tĩnh nhận định chính xác hầu đưa đến hành động kịp thời. Tình cảnh ngày nay thực ra đi từ bao nhiêu nguyên nhân đã có từ sau 1963.

Thực thế, tập thể sinh viên liên tiếp bị những kẻ xôi thịt, những chính trị gia đảng phái, những lực lượng tinh thần và cả các chính quyền sau cách mạng mua chuộc, lợi dụng. Tiếng nói sinh viên nhiều lúc chỉ còn là bản sao chép của các thế lực chính trị đang tranh dành ảnh hưởng. Vì bị mua chuộc vào những mưu đồ giai đoạn, các đại diện sinh viên đã phản bội sứ mệnh trí thức của mình, đã phản bội tập thể của mình, để chạy theo những ảo tưởng về địa vị cũng như về lý tưởng. Chính những đại diện sinh viên đã tiếp tay với những thế lực bên ngoài để đưa đẩy tập thể sinh viên vào trạng huống bơ vơ hôm nay. Những kẻ đại diện sinh viên — xin hiểu là những đại diện từ cấp tổng hội xuống các phân khoa...— có thể đại loại là những thành phần sau đây : xôi thịt—nằm vùng—a dua, nước đôi.

Ba loại này nhờ hậu thuẫn bên ngoài sinh viên nên đã khuynh đảo được các đại diện chân chính của sinh viên. Chính họ đã ru sinh viên bằng «điệp khúc Dân Tộc» mà vô tình hay cố ý rất nhiều Sinh viên đã ôm điệp khúc mà đi tìm thiên đường lỡ. Chính vì điệp khúc Dân Tộc đã làm sinh viên chậm chạp trước tình thế.

Điệp khúc Dân Tộc !

Thật ra, Dân Tộc là khẩu hiệu, hay ngọn đuốc nung chí sinh viên trong những lần vận động lịch sử từ sau 1-11-63. Tình hình chính trị, quân sự, kinh tế, văn hóa VNCH dạo ấy cho thấy sự chi phối của bàn tay ngoại nhân. Cả một cao trào đấu tranh liên tiếp để dương đông (độc tài quân phiệt), kích tây (ngoại bang lạm dụng) đã lấy tiêu chuẩn Dân Tộc. Khí thế ái quốc hào hùng ấy, mỉa mai thay, đã bị những kẻ đầu cơ lợi dụng. Danh từ Dân Tộc đã bị các đại diện sinh viên dánh lạc hướng và làm mồi cho đa số sinh hoạt sinh viên, xem như 1 mục tiêu chính yếu và độc nhất.

1) Những đại diện xôi thịt : họ dùng mồi Dân Tộc làm thang để leo vào đại diện các phân khoa và tổng hội, để làm gì ? Thỉnh thoảng đánh hơi quần chúng phẫn nộ, lập tức họ sẽ làm gai đâm lưng chính quyền. Được ve vuốt, họ sẽ giã từ sinh viên, không cần nghĩ đến diều tiếng, thể diện với bạn bè, vốn đã là 1 liên hệ quá mỏng.

2) Những kẻ nằm vùng : Những sinh viên này vốn có liên hệ với những tổ chức do Cộng sản giật giây (mà nhà cầm quyền đã hơn một lần khám phá, nhận diện chúng). Len lỏi vào tổ chức sinh viên, các sinh viên này chưa dám để lộ bộ mặt thân Cộng sản phi dân tộc, cho nên phải dùng chiêu bài Dân Tộc hòng lôi kéo sinh viên khuấy rối chính quyền khi thuận tiện. Họ biết lợi dụng danh từ Dân Tộc vốn gói trọn một nhu cầu thiết thân mà sinh viên đòi hỏi phải có. Nhưng họ không xem Dân tộc làm cứu cánh cho các vận động lịch sử. Ví dụ : vấn đề hòa bình. Các đại diện SV lập luận đại để như sau : «đất nước mình điêu tàn vì chiến tranh. Lớn lên trong đổ vỡ, mình phải đấu tranh để đòi hỏi chấm dứt chiến tranh vô điều kiện, nghĩa là cả hai bên phải tìm phương thế ngưng bắn». Đằng sau lập luận có vẻ yêu nước, có vẻ hướng về dân tộc kia là cả một bịp bợm, một cái bẫy hòng lung lạc chí phấn đấu tự vệ chính đáng của quân đội, nhân dân ta trước âm mưu của Cộng sản. Bởi vì lập luận trên cố ý che đậy hai vấn đề : ai gây chiến, ai chủ chiến và hòa bình trong điều kiện nào ? Có phải thứ hòa bình đầu hàng Cộng sản không ?. Ví dụ khác : vấn đề ngưng oanh tạc vô điều kiện. Ai cũng biết rằng vấn đề ngưng oanh tạc vô điều kiện miền Bắc VN là một cái bẫy do Bắc Việt dương ra cho Mỹ, để phụ họa cho lập luận hòa bình bịp bợm của họ. Cho nên khi Mỹ sa vào bẫy, CS vỗ tay mừng reo. Tay sai của họ trong hàng ngũ sinh viên chả lẽ cũng reo hò ? Đành tính chuyện lờ đi, đánh trống lảng với bạn bè, với tổ quốc.

3) Những kẻ a dua : 1 thành phần đại diện sinh viên khác có thái độ lừng khừng nước đôi, có thể do tính nhát gan, cũng có thể vì ý thức chính trị kém cỏi nên có thái độ a dua này. Họ muốn chứng tỏ mình ái quốc, không cúi đầu trước bạo quyền, nhưng đồng thời họ cũng «sợ» lực lượng ngoài mật khu. Họ muốn chứng tỏ với MTGP — mà họ mù tịt về lý lịch, về cương lĩnh của Mặt Trận, lại càng không thể hiểu cái mưu đồ của Mặt Trận — rằng họ cũng đối lập với chính quyền miền Nam, rằng họ cũng tranh đấu vì dân tộc! Thái độ lập công hèn hạ ấy đã làm những người trí thức đối lập hay độc lập với chính quyền, nhưng chống cộng, phải bịt mũi, khi thị, và muốn xa lánh.

Thành phần thứ 3 này khá đông đảo, họ đã bày ra những trò nhạc phản chiến, văn nghệ mừng tết Quang Trung, Tết Đống đa vào dịp nghỉ Tết Mậu Thân. Sinh viên chúng ta không khỏi xấu hổ vì bọn nhẹ dạ ấy.

Nói với bạn bè

Tôi vừa vạch mặt những kẻ đang lũng đoạn hàng ngũ sinh viên chúng ta.

Tuy vậy tôi cần chất chính với các bạn, rằng những kẻ ấy không nhiều nhưng dễ chi phối chúng ta. Vì họ là những kẻ mà chúng ta đã dùng lá phiếu để tấn phong họ. Chúng ta trao trách nhiệm phát ngôn viên cho họ để bây giờ họ câm bặt trước thời cuộc, nhờ điệp khúc Dân Tộc khua inh tai chúng ta qua các hành động gần đây : hội thảo tổng động viên, tranh đấu tự trị đại học, và tham luận về giáo dục trong vài ngày, hay vài tuần sắp tới. Tại sao tại có những việc làm phù hợp với tình hình bên ngoài quốc gia ? Chúng ta có thể yên tâm ngủ mãi để chờ quả sung hòa bình rơi vào miệng không ?

Chúng ta ngày hôm nay tất nhiên sẽ không thể bị lừa bịp bởi «điệp khúc dân tộc» kia nữa. Trước năm 1967 và ngay trước ngày 1-11-1968 (ngày Mỹ đơn phương ngưng oanh tạc) chúng ta có thể phẫn nộ trước những hành vi vụng về của chính quyền. Nhưng lúc này không thể được nữa.

Hãy hỷ xả, quên hết phẫn nộ trong nội bộ quốc gia để mà đương đầu với ngoại nhân đang thậm thụt bên trời tây. Trước nguy cơ vong quốc, người trí thức phải nghĩ đến tiền đồ tổ quốc, chúng ta hãy kêu gọi đoàn kết quốc gia để cùng chính quyền kết thành lực lượng hợp nhất.

Chính quyền đang tự chứng tỏ tính cách vì dân tộc, bảo vệ chủ quyền quốc gia trong vấn đề ngoại giao. Sinh viên có thể nào lơ là lời kêu gọi hậu thuẫn chính trị của Tổng thống Thiệu ? Các bạn có thể nghi ngờ thiện cảm của chính phủ hiện tại đối với sinh viên nhưng các bạn có thể nào chịu khoanh tay để ngoại nhân tự do định đoạt số phận quốc gia chúng ta, điều mà chúng ta đã thề không ngồi yên ?

Tóm lại với tình thế này, tập thể sinh viên, nhất là các bạn trong Tổng hội, hãy sáng suốt để đừng bị lịch sử vượt qua mình, hổ danh trí thức trẻ, trong sạch, chuộng tự do, yêu dân tộc. Chúng ta hậu thuẫn chính phủ nhưng đừng để bọn xôi thịt lợi dụng bán đứng danh dự tập thể. Nước đến chân, 1 là chúng ta chiến đấu, hai là chúng ta bị CS nuốt trôi, bị ngoại nhân bán đứng.

Với các bạn còn mê ngủ trong « điệp khúc dân tộc», xin các bạn hãy từ bỏ thái độ nước đôi, lừng khừng, và càng không thể a-dua theo bọn nằm vùng để bị mắc lừa như chàng Don Quichotte với chiếc máy xay gió.

Chính quyền chúng ta hiện giờ không giống cách đây 2 năm. Từ tình trạng phi dân cử, không hiến pháp sang tình trạng hợp hiến, dân cử, trên pháp lý, chúng ta thấy rằng chính quyền hiện tại tuy cũng là lãnh tụ cũ nhưng có quyền ăn nói rộng rãi hơn trên trường chính trị. Điều này tuy sơ đẳng nhưng cũng cần nhắc lại giữa chúng ta để đánh tan mặc cảm lệ thuộc ngoại quốc, quân phiệt v.v.

Sinh viên chúng ta còn ngủ mãi nữa không?

THÁI-PHONG-THỤY
(Sinh viên Sư phạm)

SẢN PHẨM TIỂU CÔNG NGHỆ CÔN SƠN

Ký sự VTX

Côn sơn được biết đến nhiều và được nhắc đến thường xuyên không phải chỉ vì đảo này chứa toàn tội phạm với những trại giam vây bằng kẽm gai dày đặc. Người ta thường nhắc đến Côn đảo vì nơi này còn có những sản phẩm Tiểu công nghệ rất được ưa chuộng và những truyền thuyết thật hấp dẫn lôi cuốn.

Sản phẩm Tiểu công nghệ Côn Sơn thì ngoài đũa găng, đũa dừa, gậy đầu rồng, bàn cờ, píp thuốc, con cò lược, đồi mồi, họa phẩm trên gỗ, hộp trang sức, đồ mây.

Còn về truyền thuyết thì Côn Sơn có «Chuyện Cô Sáu», «Mộ Bà Phi Yến», «Chuyện dấu mộ Nguyễn An Ninh»...

Tất cả đã hợp lại tạo cho Côn đảo một nét đặc biệt.

Đũa Côn Sơn.

Món quà mà những người có dịp đến Côn Sơn thường chọn dành cho gia đình và kẻ thân thuộc là đũa.

Có rất nhiều loại đũa. Đũa găng, đũa dừa, đũa đánh võ.. Loại nào cũng đẹp và thanh. Tất cả đều được làm thật cẩn thận, đầu đũa bé, thân đũa thật tròn và láng trơn.

Trước hết về loại đũa găng, giới sản xuất là những « phạm » tốt nghiệp từ Xưởng Công nghệ Côn Sơn. Họ cho biết họ đã dùng cây găng trên núi để vót. Loại cây này tuy bé nhưng thật cứng, và có rất nhiều ở Côn Sơn.

Loại đũa sóng lá lấy nguyên liệu từ lõi 1 loại cây mây sóng dưới chân những quả núi to tại Côn Sơn. Cũng thanh lịch và đẹp như đũa găng, nhưng màu đen hơn. Thân đũa có sọc dài.

Một người làm đũa lâu năm (vì có án chung thân khổ sai, nên ở trên đảo đã hơn 20 năm) cho biết loại đũa sóng lá mà đem gắp thịt rắn hổ, «ăn vào sẽ chết tức thì».

Với loại đũa dừa, thân có vân đỏ điểm giữa những khoảng trắng ngà tuyệt đẹp, người ta phải lấy lõi những cây dừa gai có hoa trên rừng hay mọc ven bờ bể đầy đá để vót thành.

Có cả loại đũa đặc biệt được gọi đũa đánh võ vì đã làm bằng 1 loại cây mà «dân nghề võ» rất thích dùng làm gậy, làm côn. Cũng có vân, nhưng vân nâu xám. Đũa có thể uốn cong mà không gãy nếu được làm bằng cây tốt.

Đũa đánh võ rất đắt. 150$ một chục, vì « cây đánh võ » rất khó tìm. Đũa dừa hoa tuy mỏng manh hơn hết và dễ gãy vì thớ lõi nằm xéo, nhưng vì đẹp nên giá cũng cao, từ 100$ đến 120$ một bó 10 đôi. Cả hai loại này thường được dùng trong những cuộc tặc tùng cốt làm đẹp mắt thực khách.

Hai loại đũa găng và đũa sóng lá tuy cứng nhưng không đẹp mắt lắm nên giá chỉ từ 60đ đến 80đ 1 chục.

Gậy đầu rồng

Sau đũa, sản phẩm được chú ý hơn hết là những loại gậy dài đầu rồng hay can ngắn có chạm trổ. Tất cả đều được đánh thật bóng và chuốt.

Cũng giống như đũa, gậy và can có nhiều loại. Nhưng tất cả đều được phân biệt tùy theo kích thước và hình dáng hơn là tùy theo loại gỗ.

Gậy có ba thứ, mỗi thứ dài lối 1m20. Thứ gậy đầu rồng cầu kỳ nhất giá 400 đ. Cái đầu rồng nhe nanh ngậm hạt châu và được đặt ở phần tay cầm cong cong. Còn thân rồng và đuôi rồng thì được chạm vòng thân gậy. Phần đầu nhọn chống xuống đất có bịt một cái đuôi đạn đồng vàng chói.

Loại thứ hai, gậy cán trơn, nhưng vẫn chạm rồng thật cầu kỳ, giá 350đ. Loại cuối cùng, giản dị hơn nhưng không kém đẹp, là thứ gậy cán trơn có màu đều khắp trên thân nom giống như gốc tre già. Loại này giá 300đ.

Can Côn Sơn có nhiều kiểu, nhưng đa số đều thô vì hơi to 1 chút. Mỗi cây dài độ 5 tấc. Giá mỗi cây từ 200đ đến 250đ tùy theo loại có chạm rồng hay không. Tuy thô, nhưng nhiều Sĩ quan cấp tá và tướng khi về Saigon đã không quên mang theo vài cây.

Pipe chân gà

Pipe làm ra chỉ để chưng trong tủ kính hay để khoe với bạn bè thôi chứ không thể dùng hút thuốc được.

Lý do thật dễ hiểu là vì gỗ dùng làm pipe không phải là loại gỗ quý, dễ bắt cháy. Thêm vào đó, kỹ thuật làm pipe còn yếu. Vì thiếu những chất liệu như thạch thảo chẳng hạn, nên hút vào như hút phải lửa.

Tuy nhiên, Pipe đẹp lắm. Cẳng gà có cựa nhọn ôm lấy nõi thuốc. Phần này thường bằng gỗ nâu. Còn thân Pipe, có khi làm bằng xương cá nước trắng đục, có khi làm bằng cây dương nước một loại cây sống sát dưới biển đen nhánh.

Có loại pipe to vừa. Có loại bé, gần dưới đạn, dùng để hút thuốc ... cũng hay. 1 loại khác, to kinh khủng và nặng chình chịch, đập voi phải chết, đó là ống vố. Pipe giá từ 200đ đến 450đ, tùy cỡ. Bên cạnh Pipe thuốc, còn có ống dót.

Ống dót hút thuốc lá làm bằng nhánh cây dương nước hoặc là trơn tuột hoặc là nhánh nhỏ quấn quýu vào thân ống dót. Cuối cùng, ở Côn Sơn có 1 loại dót làm bằng xương cá, chạm thành bình cá hoá long, đẹp tuyệt.

Giá ống dót không cái nào quá 250đ.

Quân cờ, hộp trang sức, họa phẩm

Món hàng có phần khan hiếm ở Côn sơn là hộp và bàn cờ tướng. Mỗi bộ giá trên 1.000đ, muốn có phải đặt trước hàng tháng trời.

Quân cờ có khảm xà cừ óng ánh, nét chữ thật sắc và rõ ràng. Quân cờ được làm rất đều tay, tròn trịa và nhẵn thín. Cả bộ quân cờ được dựng trong 2 cái hộp vuông có chạm phong cảnh Côn Đảo.

Bàn cờ thì có thể xếp lại được như 1 quyển sách dày. Bàn cờ có chân ở bốn góc như 1 cái khay nước. Được ghép bằng những phiến gỗ nhỏ có nhiều vân, bàn cờ là 1 công trình khó khăn của «Phạm». Cho nên trong khi hộp cờ giá khoảng 450đ 500đ thì bàn cờ giá 700đ, hay 800đ.

Ở Côn Sơn, còn có những loại hộp đựng đồ trang sức, trang điểm thật lạ mắt. Hộp đựng đồng hồ nom giống như một cái tủ trà kiểu nhỏ. Mỗi khi kéo «ngăn tủ» ra, lập tức có hai điếu thuốc lá thò đầu ra khỏi hai lỗ nhỏ ở bên dưới. Sáng kiến và công phu đó được danh giá 500đ. mỗi cái hộp.

Đến đảo này, người ta còn bắt gặp những họa phẩm, vẽ trên mảnh gỗ như Đàlạt có bán, thật đẹp. Những bức họa này có nhiều màu thật tươi. Đặc biệt là màu đỏ được họa sĩ tận dụng hơi kỹ. Phần lớn được thực hiện theo lối tưởng tượng như những bức vẽ đám ba cô gái đang phơi mình trong nắng sớm.

Về phần những sản phẩm đồi mồi, ở Côn Sơn có nhiều thứ như lược, vòng tay, hộp đựng thuốc, kẹp tóc.. Khi khách chọn xong người làm sẽ nắn nót chạm hình con rồng hay con phượng tùy ý khách lên món hàng. Nét chạm thật điêu luyện.

Chuyện Cô Sáu

Có dịp tiếp xúc với những «Phạm» lâu đời trên đảo, khách sẽ được nghe kể nhiều chuyện lạ kỳ khó tin, nhưng mọi người quả quyết là có thực. Chuyện được kể nhiều nhất là «chuyện Cô Sáu».

Cô Sáu gốc người Vũng Tàu và là con nhà nề nếp có học thức cao. Cô sinh năm 1934 đẹp như tranh vẽ. Hồi đó còn có Tây ở VN, cô Sáu làm nghề bán quán ăn. Quán của cô toàn là dân sang đến ăn tối ngày. Quan ba, quan tư nhiều lúc nhức.

Vốn là người yêu nước, năm 1953, cô liên lạc với Nghĩa quân xơi tái lũ quan to ở Vũng Tàu. Cô mở một bữa tiệc mời tên quan đầu tỉnh, nổi tiếng là ác độc, đến ăn. Bữa tiệc quy tụ nhiều thực khách khác, toàn Tây là Tây.

Mọi người đang ăn uống ngon lành thì một quả tạc đạn nổ ầm lên dữ dội, hơn 20 tên quan Tây ngã gục. Khi phòng nhì điều tra ra, họ tóm cô Sáu và đem liền ra Côn Sơn.

Tại đây, tên chủ ngục định hỏi vợ cô nhưng bị cô dùng ngôn ngữ của Tây xỉ vả thậm tệ, thế là tên chủ ngục mang cô ra bắn tha ma bắn bỏ.

Xác cô không được Tây cho vùi lấp khiến phạm nhân ở Côn Sơn phải lợi dụng đêm tối, lén đến chôn cất. Họ dựng mộ bia đàng hoàng như họ đã dựng mộ bia cho Nguyễn An Ninh. Tây biết chuyện cho điều tra và bắt người đã chôn cô ra đập 1 trận tơi bời, đồng thời phá hủy mộ bia. Nhưng sáng hôm sau, mộ cô Sáu lại được phủ đầy hoa và có bia đàng hoàng trở lại. Tây lại phá và phạm lại bị đòn. Cứ thế mãi cho đến hai năm sau, mộ cô Sáu mới được phép xây đắp tử tế.

Từ khi cô Sáu mất đi, người ta thường «thấy» cô đi lang thang trên những khoảng đường vắng ở Côn Đảo. Nhất là vào những đêm trăng sáng, cô Sáu thong thả dạo mát trong khu rừng dương gần bãi bể. Cô không phá ai, mà chỉ thỉnh thoảng thở dài.

Người ta nhận biết cô Sáu vì cô mặc bộ bà ba trắng muốt và rộng, giống như hôm cô bị Tây giết.

Cho đến ngày nay, cô Sáu vẫn thỉnh thoảng xuất hiện ở những nơi thanh vắng. Người lạ có thể «gặp» cô bằng cách xin cô cho phép. Phải nói :«Cô Sáu cho tôi được gặp hôm nay lúc... (lúc nào đó, thường là buổi tối»).

Theo lời người kể, cô Sáu sẽ bất chợt hiện ra và im lặng đi ngang trước mặt người xin gặp. Thật nhẹ nhàng, thật bất ngờ và rồi cô Sáu biến mất.

Chùa Miên

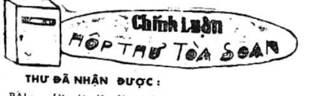
Đặt chân đến Côn Sơn, nếu được phép, người ta có thể đi viếng một vài di tích tại đây.

Ngoài mộ chí sĩ Nguyễn An Ninh, mộ cô Sáu, đền Bà Phi Yến... còn có chùa Miên được nổi tiếng là thiêng. Chùa nằm ven một khe nước thật trong, dưới chân ngọn núi lớn. Ngày trước, trong đám lính gác Côn Đảo, có rất nhiều người Miên. Để lấy lòng họ, Tây cho lập một ngôi chùa dành cho họ làm nơi thờ phụng cúng bái.

Trước cửa Chùa, có một cái tháp nhỏ dùng làm nơi đốt hài cốt những người Miên chết tại đảo này. Bên trong, một tượng Phật cao lớn đang nhắm mắt tham thiền.

Phong cảnh thật vắng vẻ, rùng rợn vì vẻ kỳ lạ của ngôi chùa Miên. Cạnh chùa, giòng nước trong vắt lại là giòng nước độc. Ai lội qua sẽ bị rụng lông chân và bị ghẻ lở tưa lum.

Chỉ có một thứ thật hiền lành ở tại khu vực này, là dừa. Những rặng dừa cao và xanh um, đầy những quả to. Nước dừa thật ngọt và thơm. Saigon chả hề có dừa như vậy.



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

BÀI : — Hãy nhìn đến : Nguyễn Thông—Mùa nói tiếng đức : T.T.C —Cái đuôi kỳ lân : Hạnh tự Thiên Hương—Thực tập tác xạ : Ông Thanh và Đông Thức—Đều : Mai thị Hóa Học—Mốt mới hồi lo của cảnh sát : Một người dân—Đồng giá : Hà—Hy sinh : Tuyết—Chuyện phiếm : Từ Chí—Cơn lốc tình yêu : Nguyễn Đức Tâm—Giáo Dục Tân Thời : Lê Minh Sơn—Tình Thơ : Thi Ngân—

— THƠ : — Thế Sự : Hoàng Hà.

— THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

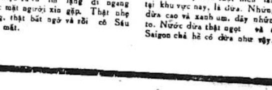
— Bà Lê Thị Trang, v/v con là Trưởng ban Căn cước bị bắt giam lại còn bị vu cáo—Một nhóm nữ độc giả Biên Hòa v/v có bất công trong việc biệt phái quân nhân nguyên là giáo chức—Một số phụ huynh có con em xin du học tự túc. v/v hồ sơ xin du học tự túc nộp đã lâu mà không được trả lời—Ông Nguyễn Văn Tam, v/v nhân viên cao cấp Bộ Kinh Tế hống hách tham quyền cố vị—Ông Nguyễn Hải Hồ, v/v Xin công bằng trong việc cúp điện—Toàn thể anh em tài xế hãng Equipment và Philco Ford, v/v Thuế khấu trừ lương bổng quá nặng—

NHẮN TIN

— Cô Nguyễn Thị Huyền—Đã nhận được tác phẩm «Tâm sự người tớ gái» nhưng rất tiếc chuyện không đăng được vì đề tài này đã đăng nhiều trên Chính Luận, hãy cố gắng viết tác phẩm khác, xin đừng nản chí—Chúc em thành công.

Xin lưu ý

Viết bài gửi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gửi bưu phiếu như trước ; hơn các bạn ở tỉnh xa các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút

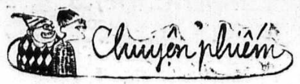


Phước đấy...

(Tin các báo : Tát tai Thủ tướng tù một năm. Việc xảy ở Bonn)

Nghe tin người đẹp tạt tai ông,
Có cái răng nào bị gẫy không ?
Hay chỉ ù tai và đỏ má,
Như khi vấp dụng gậy tầm vông.
Đã không rụng mất cái chân lông,
Mà cũng ra oai ? khéo bốc đồng,
Truy tố ra tòa rồi kết án :
Một năm về tội dám chơi ngông
Quý quốc đàn bà có tác phong,
Vì dân : Gạn đục với khơi trong.
Đè bầy dùng lưới làm phương tiện
Phải nhục vì ham bả tướng công.
Họ chỉ bạt tai là phước đấy,
Chính ra họ phải «ếp nhong nhong ».

BẢNG ĐA



ĐẤU

TRẦN HƯNG

Đấu 1 xét về danh từ thì đấu là 1 dụng cụ người dân miền Bắc dùng để đong lúa gạo nhất là đong lẻ tại các chợ. Cái đấu được tiện bằng gỗ, hình thể giống như 1 tầng «cặp lồng». Dung tích của nó không nhất định, lớn nhỏ tùy nơi nhà sản xuất, tuy nhiên không lớn hơn 1 lít. Ngoài cái đấu người ta còn dùng cái lon đựng «beurre» trong việc mua bán trên.

Nói tóm lại tại các chợ miền Bắc, người ta không có 1 đơn vị đo lường thống nhất như người Nam là dùng lít, dùng cân. Những vật không đong được thì bán từng mớ như mớ rau, mớ cá, thật phức tạp, tùy theo hứng của mỗi người. Thậm chí có người còn dùng cả lon sữa bò để đong gạo, đong muối.

Ngoài ý nghĩa của danh từ, khi nói tới tiếng đấu, chúng ta thường liên tưởng tới cái nghĩa tranh chấp.

— Trước hết là đấu võ. Võ có nhiều môn, võ ta, võ tầu, quyền Anh, Jiudo, Thái cực Đạo v.v. Kẻ hèn này không phải là võ lâm cao thủ thông suốt thập n ôn bát bộ nên không thể kể hết được. Đấu võ là 2 người dùng những thế võ đấm đá nhau để dành lấy thắng lợi bên cạnh 1 người trọng tài trước 1 số đông khán giả. Số khán giả đông nhiều ít tùy sự quan trọng và nổi danh của đấu thủ.

Người ta nói quả đấm của Robinson là quả đấm vàng. Hai đấu thủ thượng đài được gọi là võ sĩ, đấu kiếm là kiếm sĩ, nhưng đấu vật lại gọi là đô vật. Đấm đá nhau lộn bậy vì tức giận không gọi là đấu võ mà kêu đánh lộn. Hai chú khuyển đấu nhau lại kêu là cắn lộn. Chúng ta đều biết trong mọi trường hợp, võ sĩ khuyển chỉ chuyên dùng độc nhất thế võ mồm. Dù chỉ dùng một thế võ nhưng không phải là không lợi hại.

Nếu bị các chú xài đến thế «chó cắn áo rách» thì không còn gì đau đớn bằng. Gà đấu võ lại gọi là đá gà vì trong trận đấu, cặp giò của đối thủ quyết định sự thắng bại, và đấu thủ được gọi là gà đá. Dế cũng là dế đá nhưng trâu lại kêu là trâu chọi. Thôi thì biết bao nhiêu là thế đấu, và trong những trận đấu hoặc chọi, nhiều người đã bị cháy túi vì những cuộc đánh cá hơn thua.

Đấu ! Chúng ta lại liên tưởng tới đấu tố. Đấu tố đã được Bác và Đảng đưa ra để đánh gục giai cấp tư sản, hay nói đúng hơn, người Cộng sản đã dùng hình thức đấu tố để loại trừ giai cấp đối lập lừng khừng có hại cho chế độ. Hai tiếng đấu tố đã gieo khủng khiếp cho biết bao nhiêu người, làm tan nát bao gia đình, gây chết chóc cho bao nhiêu nạn nhân. Chính kẻ hèn này đã được chứng kiến những cảnh đấu tố dã man trong thời kỳ phóng tay phát động quần chúng nông dân 1953-1954 tại Liên Khu Tư Thanh hóa. Bác và Đảng đã dạy dân chúng căm thù, đã phân chia giai cấp và tất cả những căm thù giai cấp được cụ thể hóa bằng những trận đánh đập tàn nhẫn nạn nhân cho tới chết, mà phần đông nạn nhân là những người vô tội hay chỉ có 1 tội có của, có nhiều ruộng đất, một tội lừng khừng dám chống lại Bác và Đảng.

— Sau cùng chúng ta phải nói tới môn đấu võ miệng hay võ mồm. Đấu võ miệng mới thật khủng khiếp. Nó vượt cả không gian, không lệ thuộc thời gian. Trong phạm vi nhỏ hẹp, mấy người ngồi nói truyện phiếm, người ta thường gọi là đấu láo hay đấu hót.

Nhưng đấu thủ đấu võ miệng vì tức giận lại gọi là cãi lộn và thường tiếp theo cuộc đấu khẩu là màn đánh lộn có khi tới mang thương tích hay chết người. Nếu được nghe sư tử Hà Đông rống, chúng ta thấy thế võ này không kém lợi hại.

Không lợi hại sao được khi có nhiều đức ông chồng phải quặp râu mỗi khi vợ la. Kẻ thức giả ngồi đấu võ miệng lại gọi là tranh luận. Nơi tụng đình, luật sư đấu võ miệng với quan tòa được kêu là «biện hộ» Nói là biện hộ nhưng chúng ta đều biết có nhiều người đã táng gia bại sản vì những màn biện hộ cãi trắng thành đen, cãi tội thành «không» của các thầy để bảo vệ thân chủ. Những lúc này, chúng ta mới thấm thía cái nghĩa của «kim ngân phá lệ luật». Các trận đấu võ miệng có tính cách quốc tế được người ta khoác cho cái tên cũng quốc tế là Hội nghị.

Hội nghị mới thật là khủng khiếp. Có hội nghị kéo dài hàng năm như Hội nghị Bàn môn Điếm. Hội nghị Bán đứng một nửa tổ quốc của chúng ta. Hội nghị Genève 1954. Và rồi, trận đấu hiện thời tại Balê không biết kéo dài tới bao lâu và đưa tổ quốc chúng ta về đâu tuy rằng toàn dân ta đã tẩy chay nó. Và vì những thế đấu võ miệng thường vô tội vạ nên thiên hạ ai cũng muốn nhảy xô vào trận đấu để tuyên bố cũng vô tội vạ, vô ý thức. Thậm chí có dấng dân biểu đòi bỏ tù dấng Băn-que, có dấng lại cho người Mỹ là kẻ xâm lăng mà không ý thức được rằng người Mỹ đã đổ vào mảnh đất này nhiều của, máu của thanh niên Mỹ cũng vì hai chữ tự do.

Đừng nóng nảy mà lầm lẫn ân và oán. Đấu võ miệng, chúng ta còn thấy nó có khả năng vượt không gian, đấu thủ có thể ngồi ở đất này vung chưởng qua đại dương tới Anh, tới Pháp, Mỹ, Nga, Tàu và đối thủ bên đất người cũng không kém công lực.

Kể từ số 227 ra ngày 11-11-1968

Tuần Báo

Tiểu thuyết thứ năm

Tăng thêm 8 trang với 3 tác phẩm đặc sắc :

TAY TỔ của NGUYỄN HUY LONG rất độc đáo, hấp dẫn...

SUỐI TÓC THIÊN THẦN của NGHIÊM LỆ QUÂN, truyện tình éo le bi đát. Tác phẩm đắc ý của Nghiêm Lệ Quân.

GÁI CÓ CHỒNG của NGUYỄN ĐẠT THỊNH thiên tình sử sôn nùng... hay và đẹp... Cùng đủa tài với các cây viết thường xuyên :

TẠ QUANG KHÔI — NGUYỄN VŨ — THANH THỦY

TỪ KHÁNH PHỤNG — TÔ NGỌC — HÙNG PHONG

Ngoài các mục HỘP THƯ TÌM BẠN, TỬ VI, VĂN NGHỆ TRẺ, HỘI THƠ, mở thêm mục GIẢI ĐÁP Y HỌC do BS LƯƠNG THIỆN phụ trách.

CHÂN TRỜI VÔ ĐỊNH

PHƯƠNG THÚY

Tôi đi mãi với hình ảnh của Nga vướng víu. Phố đã lên đèn. Tôi nhớ đến tình nhỏ đầy nước mắt của Nga. 1 ngày tàn đổ xuống khuôn mặt. Tôi đã ngã gẫy thêm 1 lần tìm hướng đi.

Tôi lên xe lam về nhà thằng bạn. Đêm khuya. Tôi gõ cửa và xin hắn 1 đêm ngủ nhờ.

Sáng hôm sau tôi đi kiếm việc làm. Tôi ngồi công viên dọc báo qua mục rao vặt. Tôi đóng khung những địa chỉ cần tìm đến. Hình ảnh những ông chủ mặt lạnh như tiền hỏi lý lịch kẻ xin việc. Tôi chán nản nhìn qua bóng cây rợp vườn cỏ. Những mụt non đâm chồi sự sống làm tôi tin tưởng vui lên một ít.

Có tiếng chim hót trên cành cao. Tôi huýt sáo hòa nhịp, rời khỏi công viên. Kiến bắt đầu bò trong bụng, tôi đi về phía quán cơm bình dân ở đầu đường.

oXo

Tôi đã tìm được việc làm. Một chân thư ký đánh máy quèn. Công việc thật bề bộn. Mệt nhọc, lương ít nhưng tôi thấy vui. Được 1 tháng thấy tôi cần mẫn siêng năng, ông chủ bằng lòng và cho tôi lên lương. Ông chủ hãng tôi còn trẻ lắm. Cỡ 34,35 gì đó. Thỉnh thoảng ông ghé qua ký vài giấy tờ cần thiết rồi lại đi ngay. Tiếng gót giày của ông khua trên nền xi măng. Cánh cửa đóng sầm và cuối cùng là tiếng máy xe Toyota nổ dòn. Hành động đó ngày nào cũng không hề thay đổi. Tôi chỉ biết mọi người trong sở gọi ông là Tâm Phong.

Những người ở trong sở đều nói ông chưa có vợ và chỉ có 1 cô thư ký riêng thật xinh đẹp. Cô tên là Nguyên. Nàng ăn vận rất hợp thời trang.

Tôi chưa hề được biết mặt nàng vì hình như cứ mỗi lần tôi bận lo giấy tờ cho ông chủ thì cô mới đến và khi tôi trở về sở thì cô cũng về nhà.

Với bản tính tò mò tôi cố tìm gặp cô ta để xem cô có đẹp như lời thiên hạ đồn không. 1 hôm, xong công việc tôi đang ngồi chống tay lên cằm suy nghĩ mông lung thì có tiếng guốc cao gót nhè nhẹ đi vào. Tôi ngửng lên và ngạc nhiên hỏi :

— Dạ, cô hỏi ai ?

Người con gái trạc 20 này đáp :

— Ông làm ơn cho tôi kêu nhờ điện thoại, cái máy bên phòng tôi sao nó rè quá nghe không được.

— Vâng, mời cô tự tiện.

Tôi đứng dậy và nhường ghế cho nàng ngồi. Nghe lỏm được câu chuyện điện thoại, tôi biết nàng là Nguyên : người nữ thư ký riêng của ông chủ. Nguyên cười lả lơi qua điện thoại, có lẽ bên đầu giây kia là ông chủ. Tôi nghĩ thế chắc cũng chả sai.

Tôi lại thoáng nhớ đến Nga.

Bao nhiêu cuộc sống tôi đều dồ dồn vào đấy. Tôi buâng khuâng nghĩ đến cuộc tình duyên không đoạn kết. Sự chia ly không mấy rõ rệt. Tôi đã bước vào khoảng trống vô vị của thời gian. Tất cả tiêu diệt tinh thần tôi không một chút dung tha.

Từ hôm tìm được sở làm, tôi dứt khoát với những tình cảm phiêu du về tình yêu. Tôi không muốn tìm hiểu tại sao tôi lại phải làm như thế. Tiếng cô thư ký cất lên xóa tan cả ý nghĩ của tôi :

— Dạ, cám ơn ông, à hình như ông mới vào làm thì phải. Tôi có nghe ông chủ nói nhiều về ông và rất bằng lòng với cách làm việc của ông.

Tôi cười :

— Dạ, đâu có gì cô, xin lỗi, nãy giờ tôi chưa được biết quý danh của cô.

— Anh-Nguyên, tôi làm ở bên phòng ông chủ đó ông.

— Ồ, hân hạnh qua !

Tôi có nghe các bạn ở đây nói đến cô mà bây giờ mới gặp. Họ đều ca tụng cô đẹp và dễ thương quá không sai..

Nguyên vội ngắt tôi :

— Ông ga lăng quá ! Tại sao mấy người Bắc là ở chỗ đó. Xin phép ông tôi phải đi lo giấy tờ cho ông chủ.

Nói xong nàng chạy thoăn thoắt ra khỏi phòng. Tôi nhìn theo rồi mỉm cười 1 mình. Tôi thoáng thấy nàng dắt vé-lo ra cổng. Máy nổ. Tóc xuôi về đằng sau, vút xa trên đường. Tôi bắt gặp hình ảnh Nga ngày xưa. Có lẽ nàng hao hao giống khuôn mặt Nga mà tôi đã tạ từ vào những năm về trước.

Hương vị tình yêu dễ bắt được mùi đối với kẻ cô đơn như tôi. Tôi phải tìm cách quen thân với Nguyên. Tôi lui tới phòng ông Phong luôn. Tôi viện cớ trình giấy tờ cần thiết cho ông ký. Vào dịp này tôi làm bộ ngồi đợi ông Phong rồi cà kê dê ngỗng với Nguyên.

Tôi không bắt gặp được nét đồng quy nào giữa tôi và Nguyên. Bao nhiêu lần vào văn phòng ông Phong là bao nhiêu lần đem sự trống trải đến cho tôi. Tôi nói 1 dằng Nguyên nghe 1 nẻo. Mấy lúc này, hình như nàng cố tình ghét tôi ra mặt. Có lẽ người Bắc lém quá chăng?

Nàng sợ. Tôi nghĩ thế. Chả còn lý do nào nữa vì tôi vẫn nổi tiếng là đẹp trai kia mà.

Cơ sở bị Việt cộng pháo kích tan tành. Ông chủ điên đầu. Nhân công thất nghiệp dĩ nhiên có cả tôi. Còn Nguyên, có lẽ đã nhảy sang sở khác làm. Lệnh tổng động viên ban hành. Tôi cũng như bao người con trai khác lên đường nhập ngũ.

Những tháng ở quân trường thật buồn bã với tôi. Không người yêu, không bạn gái đời còn nghĩa lý gì.

Ngày mãn khóa, tôi ra đơn vị 1 thân 1 mình. Đơn vị đồn trú của tôi là 1 nơi đèo heo hút gió.

Những đêm nằm trên Poncho, tôi nhớ vơ vẩn những gì đã mất. Mất cho tôi và ngay cả cho Nga nữa. Tôi hối hận đến dày vò cả tâm linh. Giờ đây chỉ có Nga mới vuốt ve an tĩnh được lòng tôi.

Trận chiến ở nơi đây càng ngày càng ác liệt. Chúng tôi phải canh gác ngày đêm và đánh hăng hơn bao giờ hết. Lâm, thằng bạn lính thân nhất của tôi mới ngã gục hôm qua.

Hắn cũng đơn độc như tôi. Tôi đã vuốt mắt nó, thay quần áo và tự tay đào huyệt chôn nó.

Ngày hôm sau, trong lúc đang giao tranh, tôi chỉ kịp nghe 1 tiếng rầm rồi gục xuống thiếp đi. Đến khi tỉnh dậy đã thấy mình nằm trong bệnh viện.

Tôi nhìn xuống hai chân bị băng trắng toát.

Chung quanh tôi, cảnh tượng đau thương của chiến tranh dồn dập về đây. Những thương phế nhiều hình trạng chất đống. Đó là kết quả tàn nhẫn trên đất nước này. Mất Nga tinh thần dằn vặt. Rồi chiến tranh đã phế thải tôi thêm 1 lần nữa. Tôi hết hy vọng gặp lại Nga như ngày còn làm thư ký cho ông Phong. Rồi đối với Nguyên cũng như giấc mộng vào 1 đêm khó ngủ.

Giờ đây yêu Nga để trang trải sự trống rỗng của một phế nhân và tưởng nhớ đến cái thời đã mất. Thời đó là thời tình yêu dễ buồn, dễ vui và bén nhọn như kim nam-châm.

Mỗi lần vết thương hoành hành, tôi đã nghiến răng chịu đựng. Đau là hèn. Có kẻ mất cả hai chân. Tôi còn chân để cho bác sĩ săn sóc là 1 điều may mắn. Tôi không rên xiết vì tôi nghĩ như vậy là cao số lắm rồi.

Ngoài những cơn đau dớn đó, tôi giành phần tất cả nhớ về Nga. Tôi khát vọng về Nga. Tôi hôn mê vì Nga. Tôi muốn kể cho Nga nghe một vài chi tiết cặn kẽ mà tôi cố dấu nàng.

Những lời nói tha thiết, tôi dành riêng cho tôi, nay tôi trao cho Nga tất cả...

Em Nga.

Dạo ấy nhìn đáy mắt em, anh hiểu rằng Nga bảo thầm : anh chẳng bao giờ yêu Nga. Em hy vọng theo trí óc riêng rẽ, anh không giải bày mặc dầu anh biết thế.

Anh nghĩ lúc đó vô ích cho cả 2 đứa mình. Em nghi ngờ là phải. Tại sao em không chịu hiểu để đi tìm tình yêu thầm lặng giữa chúng mình. Vì cá tính của em đã đuổi anh đến 1 chân trời vô định. Và cố nhiên ở đó chẳng bao giờ có em.

Anh trống trải nhiều lắm. Trong những đêm mưa, anh thường lang thang ở những phố không đèn. Mưa ướt dẫm khuôn mặt. Mưa chảy dài trên khung mắt, nhòe trên vành má, đọng trên vành môi. Anh mơ tưởng những giọt nước mắt của em. Anh tin tưởng tuyệt đối đến thế. Vì ngày anh bỏ đi em khóc rất nhiều.

Và nước mắt của em đã thành ấn tượng như những đêm mưa âm thầm cho anh 1 mình trên đường vắng...

Cô y tá bước vào cắt đứt ngang dòng tư tưởng của tôi :

— Chuẩn úy nên ngủ đi cho khỏe. Tôi thấy chuẩn úy thức hơi nhiều rồi đó.

Điều này ảnh hưởng đến cái chân không ít. Bác sĩ bảo có lẽ chiều nay sẽ đưa chuẩn úy lên bàn mổ 1 lần chót.

Tôi hỏi vội :

— Liệu tôi có phải cưa chân không cô?

Cô y tá lúi húi sửa lại mấy lọ thuốc vứt lổng chổng trên mặt bàn trả lời mơ hồ :

— Dạ, tôi cũng không rõ. Có lẽ chiều nay mới biết được chuẩn úy à !

Tôi quay mặt vào trong thở dài. Ngoài kia nắng đã lên. Mặt trời chiếu qua khung cửa sổ. Nắng vàng đỏ thành từng song trên nền nhà.

Bức rèm ở cửa gió khua nhẹ nhàng nhấp nhô như những đợt sóng lăn tăn đùa trên thảm lúa non.

Tôi lầm bầm : Nga đẹp lắm, đẹp tuyệt nhưng anh vẫn thấy nét buồn ở trên đôi mắt.

Anh biết trời đã bắt Nga phải như thế...

Phương Thủy

Tìm việc

— SV. Khoa Học (Đ.H.S.P). dạy : Toán Lý Hóa — Đệ Nhất — — Minh — 212/66 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

— 2 Sinh viên ban toán nhận kèm tư gia. Toán Lý hoá Từ đệ Nhị trở xuống. Về Sinh 40/36 Trần quang Diệu Saigon

— SV khoa học có chứng chỉ Toán Lý Hoá. nhiều kinh nghiệm nhận dạy tại tư gia hoặc tư thục về Toán lý Hoá đệ Nhị trở xuống. Liên lạc: Ô. Sơn 490/3 Phan đình Phùng Saigon.

— Sinh viên kỹ sư công chánh đã dạy nhiều nơi nhận dạy tại tư gia từ đệ Nhất trở xuống về các môn Toán Lý Hoá Liên lạc với Thiều văn Nguyên Trung học Quốc Anh 213—215 Cách Mạng Phú Nhuận.

— Cựu học sinh Taberd, tú tài II toán. Nhận dạy kèm tại tư gia từ đệ tứ trở xuống về Toán Lý Hoá. Viết thư hay hỏi: Vũ Quốc Hưng, 84 Thánh Mẫu Chí Hoà SG.

— SV sắp du học Tây Đức. Nhà nghèo không thể chuyển ngân. Ước mong quí vị hảo tâm giúp đỡ bằng một ý kiến, giới thiệu nghề hoặc dưới hình thức nào khác. Thư về Tuấn 338/82 E Phan đình Phùng Saigon

— Sinh viên khoa học có chứng chỉ MPC, nhận kèm tại tư gia về Toán Lý Hoá từ đệ Nhất trở xuống Thư hay liên lạc: Phúc 2- Nguyễn an Ninh- GiaĐịnh

— Sinh Viên khoa Học ban Toán có chứng chỉ MGP, có khả năng và nhiều kinh nghiệm về Toán Lý Hoa. Nhận dạy tại tư gia từ Đệ nhất trở xuống. Thư về : Ngọc 73/9 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận.

— Sinh Viên Đại học Sư Phạm ban Toán (có chứng chỉ MGP. Bình Thứ) nhận dạy tại tư gia từ Đệ Nhất trở xuống về Toán và Ly-hoá (có thể từng nhóm). Thư về Thống 106 Gia long Saigon (chuyển đến Hoan).

— Sinh viên. năm cuối Cử nhân Anh văn nhận kèm Anh, Pháp từ đệ nhất trở xuống (chỉ cần chỗ trọ ăn, ngủ). Thư về Lý 12 T Hồng Thập Tự. Saigon

— Sinh viên Kỹ sư muốn tìm tư gia để dạy về Toán lý hoá từ Đệ Nhị trở xuống. Xin biên thư về Võ Đại Phúc 45 Cường Để Saigon.

— Sinh viên kỹ sư Công chánh đã dạy nhiều nơi. Nhận dạy tại tư gia từ đệ nhất trở xuống về các môn Toán Lý Hoá. Liên lạc với Thiều văn Nguyên Trung Học Quốc Anh 213-215 Cách mạng Phú Nhuận.

Báo chí Anh và đài BBC

(Tiếp theo trang 4)

Vì vậy ông Thiệu đưa ra thêm một đòi hỏi : Saigon muốn hội diện với Hanoi trước khi khai mạc hội nghị đó để được chắc chắn rằng Hanoi sẽ không ăn gian về việc xếp đặt chỗ ngồi. Tới đoạn này (vẫn theo lời phóng viên báo Sunday Times) thì ông Harriman tại Balê đã họp bàn với quan sát viên của miền Nam ở Balê và hai bên đã đồng ý trong một vài điểm. Vị quan sát viên này là ông Lâm và theo phóng viên này, ông Lâm báo cho ông Thiệu rằng ông Harriman có thể sẽ nhận 1 sự thu xếp khiến cho miền Bắc thiệt thòi hơn là như trong lời nói của đại sứ Hoa kỳ ở Saigon. Vì vậy TT Nguyễn văn Thiệu có ý ngại và nhất mực đòi có 1 cuộc gặp gỡ tay đôi với Hànội trước khi vào bàn hội nghị.

Tuy nhiên, TT Johnson lúc đó chỉ còn có 1 tuần lễ nữa là đến ngày tuyển cử ở Hoa kỳ, đã nóng ruột về sự trì chậm của miền Nam, nên nhất định cứ cho tiến hành công việc. Theo lời phóng viên báo Sunday Times, điều làm phật lòng người miền Nam nhất là trong lời tuyên bố của ông Johnson, tổng thống Hoa kỳ lại nói rằng miền Nam «muốn dự thì dự» vào cuộc hội đàm Ba Lê.

Theo lời phê bình của báo Sunday Times thì sở dĩ có những nỗi khó khăn là do sự nghi kỵ cùng những sự lo ngại của giới lãnh đạo miền Nam 1 phần lớn. Ký giả báo Sunday Times cho rằng cứ dựa vào những gì đã được biết về những diễn biến trong 1 vài tháng vừa rồi thì những sự bất đồng ý cũng là nhỏ thôi mà có lẽ sẽ được thu xếp xong trong 1 tương lai gần đây. Có đủ lý do để tin rằng đề nghị mới đây của ông Thiệu về 1 phương thức chia ra 2 bên : bên chúng tôi, bên các ông sẽ sớm gỡ được cái thế bí này (vẫn theo lời phóng viên báo Sunday Times). Cùng lắm thì nó cũng là 1 khởi điểm cuộc nghị hòa để có lẽ rồi đưa tới 1 sự hội họp 2 đoàn đại diện hỗn hợp mà không coi bên nào do thành phần nào cầm đầu cả.

Phóng viên báo Sunday Times viết bầu không khí ở Saigon bây giờ có vẻ hòa hoãn hơn. Phần lớn những phần tử hiếu chiến nay đã bắt đầu hiểu rằng trong những hoàn cảnh cần đến sự đỡ dần của Hoa kỳ thì họ đã tỏ ra bất chấp Hoa kỳ tới một mức tối đa rồi, nay là lúc gây lại hòa khí. Đối với quần chúng ở miền Nam (theo lời phóng viên này) thì triển vọng thương thuyết về hòa bình quyến rũ hơn nhiều, nếu so với thái độ cứ một mình khăng khang đòi hỏi để rồi tiếp tục sự chém giết.

Từ Hoa thịnh Đốn một phóng viên cũng của báo Sunday Times cho hay là nay có vẻ như cuộc hội đàm ở Balê sẽ dùng dằng để chờ thời. Hoa thịnh Đốn cũng coi việc ông Thiệu mời vị tổng thống mới đắc cử của Hoa kỳ là Ô. Nixon viếng thăm Saigon như là 1 triệu chứng tỏ ra rằng Chính phủ Saigon hy vọng trì hoãn cuộc hội đàm ở Ba Lê lại để tìm xem trước hết là họ có thể chờ đợi được những gì ở Ô. Nixon.

Trong lúc này, theo 1 phái viên khác của tờ báo Sunday Times (phái viên này ở Ba Lê viết ...) thì bà Nguyễn thị Bình, đại diện MTGP trong lúc này tha hồ làm tuyên truyền.

Thế nhưng một khi có việc thương thuyết thực sự rồi thì những chỗ bất đồng căn bản giữa mặt trận và Hanoi về tương lai của miền Nam chắc chắn sẽ phải đến ra, lúc đó (vẫn theo lời phóng viên tại Balê của báo Sunday Times) sự chạm trán giữa ông Xuân Thủy và bà Bình sẽ cho thấy rằng công việc không dễ dàng như bây giờ.

Nguyện Vọng

(Tiếp theo trang 4)

Xin ban cho trẻ em chút ánh sáng

Kính gởi ông Tổng trưởng bộ
Công chánh và Giao thông Saigon.

Chúng tôi, 1 số dân chúng ngụ ở các khu vực được giải tỏa mắc điện trân trọng mong ông Tổng trưởng bộ Công chánh cho nghiên cứu lại cho hợp lý và khoa học hơn trong việc xử dụng cây Potelet, không còn là độc quyền của người có cây trụ sắt nữa, một khi cho mắc điện Nhà Đèn có quyền kéo giây từ cây Potelet này sang cây Potelet khác, không còn có sự đồng ý của người chủ đó, không còn hạn chế nữa, để cho 1 thiểu số người lợi dụng mà sự thiệt thòi quá nhiều cho dân chúng. Với cái nếp sống hiện nay của từng khu xóm ở Đô Thành rất cần điện để khuếch trương tiểu công nghệ, cần thiết về an ninh, khỏi cảnh tối tăm.

Chúng tôi mong sao được Ông Bộ Trưởng lưu ý và bãi bỏ việc hạn chế cây Potelet à Potelet trong các khu xóm để được có ánh sáng, cho trẻ con được học ê a và nô đùa dưới ánh đèn điện.

Rất mong được Ông Bộ Trưởng lưu ý và cứu xét rộng rải trên tinh thần phục vụ dân nghèo.

Thành thật tri ân,

Kính đơn,
Trần-quang-Châu
Đường Minh Mạng Chợlớn

Xin thương sót các Sinh viên này

Kính Gởi . Ông Khoa Trưởng Trường Đại Học Văn Khoa Huế,

Kính thưa Ông Khoa Trưởng,

Chúng con là Sinh Viên Chứng Chỉ Ngữ Học Việt Nam niên khóa 67-68 kính đệ lên Ông Khoa Trưởng 1 nguyện vọng như sau :

Kính thưa Ông Khoa Trưởng,

Trong niên khóa 67-68 sinh viên Huế đã phải trải qua những ngày tháng chiến tranh liên tiếp, nhất là biến cố tàn khốc trong Tết Mậu Thân đã làm cho nhà cửa sụp đổ và chết chóc, làm cho tinh thần học tập của Sinh viên bị giao động mạnh.

Trong hoàn cảnh đổ nát ấy, nhà trường đã cố gắng mở lại một số chứng chỉ đã có sẵn. Giáo sư tại Huế hay ở Saigon được mời về tiếp tục giảng dạy : Các chứng chỉ ấy đã được tổ chức thi 2 (hai) khóa hoàn tất. Riêng chứng chỉ Ngữ học VN thì mới thi có 1 khóa.

Vậy kính xin ông Khoa trưởng rộng lượng cho mở thêm 1 khóa thi CC Ngữ học VN nữa giống như các CC khác.

Chúng con thành kính đội ơn ông
Khoa Trưởng
Đại diện : Sinh viên Vũ Hoàn

Công chức hạng nhỏ xin một ân huệ nhỏ

Chúng tôi kính xin Thủ tướng xét lại, 1 điều nhỏ nhặt nhưng rất có lợi cho hạng tiểu công chức chúng tôi còn hơn là sự tăng lương thêm, kính xin Thủ tướng cho chúng tôi được nghỉ vào mỗi chiều thứ bảy vì theo chỗ chúng tôi nhận thấy mỗi buổi chiều thứ bảy bắt các công chức đi làm, họ chỉ đi làm cho có lệ. Có nhiều sở, chúng tôi nhận thấy, họ tự động phân chia công việc cho nhau rồi hay phiên nghỉ.

Với buổi chiều thứ bảy, chúng tôi tiểu công chức ở nhà có thể giúp đỡ gia đình rất nhiều như dạy dỗ con học, sửa nhà sửa cửa, giặt quần áo v.v...

Không được tăng lương mà được bớt giờ là cũng như tăng lương rồi. Chúng tôi mong Chánh phủ xét lại mà chấp thuận cho chúng tôi.

Chúng tôi kính tri ân Thủ tướng.
Một nhóm tiểu công chức ở Đô thành.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 15 —

CHƯƠNG 4

— Không. Nguyệt không nên tàn nhẫn với tôi như vậy. Tôi yêu Nguyệt... tôi sẵn sàng...

Nguyệt nhẹ gỡ tay hắn, cười nhẹ :

— Vâng, thì anh yêu tôi ! Đã có nhiều người cũng nói với tôi câu đó trước anh.

Hắn xiết mạnh tay nàng hơn :

— Người ta khác, tôi khác ! Nguyệt phải hiểu rõ như vậy.

Nàng tỏ vẻ ngạc nhiên trước cử chỉ mạnh bạo của hắn, cau mày :

— Anh có buông tôi ra không ? Phải chăng anh cậy đã có công cứu tôi nên định ép tôi phải yêu anh ?

— Tôi chẳng cậy gì hết ! Tôi yêu Nguyệt bằng một mối tình chân thành, cuồng si...

Lúc đó hai người vừa đi vào một con đường vắng và dầy bóng cây tối tăm. Hắn vẫn nói :

— Tôi yêu Nguyệt hết sức say đắm, nếu Nguyệt...

Nàng ngắt lời, giọng mỉa mai :

— Nếu tôi từ chối, anh sẽ tự tử ?

Bất thình lình, hắn ôm choàng lấy nàng hôn nhanh lên đôi môi mọng đỏ của nàng. Một cảm giác như đê mê như nóng bỏng lan đi khắp người nàng. Nhưng phản ứng của nó lại biến thành tức giận và xấu hổ. Khi hắn vừa nới lỏng vòng tay, nàng liền dang thẳng cánh tát cho hắn một cái thật mạnh.

— Khốn nạn ! Anh là đồ khốn nạn !

Mắng xong, nàng quay gót thoăn thoắt bước đi như chạy trốn. Hắn đứng lặng yên nhìn theo bóng nàng tan nhanh vào bóng đêm, rồi đưa tay lên khẽ xoa chỗ má bị đánh. Hắn cười khan một tiếng, lầm bầm :

— Mẹ kiếp ! Ngon đếch chịu được ! Bỏ qua thật uổng !

Về tới nhà, Nguyệt vẫn chưa hết xúc động. Nàng thầm công nhận hắn vừa gây cho nàng một cảm giác mới lạ, khoan khoái xen lẫn rạo rực. Tuy nhiên nàng vẫn thấy giận hắn vô cùng, vì hắn đã giở trò xấm sỗ ra với nàng. Đây là lần đầu tiên nàng được một người đàn ông hôn. Do đó, dư vị của nụ hôn cứ phảng phất đọng ở môi nàng, dù muốn quên đi cũng không nổi.

Giấc ngủ đêm ấy chập chờn lúc mơ lúc tỉnh khiến nàng khó chịu lắm. Mãi gần sáng nàng mới thiếp đi được một giấc khá lâu, nhưng lại bị ngắt quãng vì tiếng gọi của Liên.

— Chị Nguyệt ơi ! Sao chị ngủ kỹ vậy ?

Nguyệt choàng thức, càu nhàu :

— Bực mình quá đi ! Chưa sáng đã quấy rầy !

Bên ngoài, Liên cố giọng sốt ruột :

— Chị phải lẹ lên kẻo không kịp đâu.

Đang vươn vai, Nguyệt ngạc nhiên hỏi :

— Không kịp cái gì, Liên ?

— Ồ hay ! chị không nhớ sáng nay anh Trương đáp máy bay về Saigon à ?

— Thì có liên quan gì tới chị ?

— Nghĩa là ... là chị không...đi tiễn anh ấy ?

Nguyệt dứt khoát :

— Không ! Chị không đi tiễn ai hết.

Ngừng một lát, Liên lại rụt rè nói :

— Theo em chị ... nên thế...Dù sao, anh ấy cũng có ơn đối với chị.

Nguyệt vén màn, nhảy khỏi giường, ra mở cửa. Liên đã quần áo chỉnh tề, tóc chải gọn gàng.

— Liên nói vậy tức là chị phải... bám theo hắn suốt đời ?

Liên lắc đầu :

— Em không có ý định nói như vậy. Song, chuyện còn...mới quá. Em sợ người ta cho mình là..đồ vô ơn. Mà em chỉ bàn thế cho vui, chứ chị hoàn toàn tự do.

Nguyệt cau mày :

— Liên mắng chị là đồ vô ơn, phải không ?

— Em đâu dám hỗn láo quá vậy.

Không hiểu nghĩ thế nào, Nguyệt tặc lưỡi :

— Ừ thì chị đi tiễn hắn, kẻo người ta lại chê là chóng quên ơn. À, hắn đi chuyến nào nhỉ ?

— Chín giờ !

Nguyệt xem đồng hồ đeo tay, gật gù :

— Còn sớm chán ! Mới gần tám giờ.

— Nhưng anh ấy muốn mời chị em mình đi ăn điểm tâm.

Nguyệt chép miệng :

— Thật nhiêu khê ! Ăn với chả uống.

— Vậy em đợi chị dưới phòng khách nhé ?

— Ừ, mười lăm phút nữa chị xuống.

Thực ra, không phải là Nguyệt không rõ giờ lên đường của Trương, nhưng nàng không muốn nhìn lại mặt hắn, ít nhất cũng dăm bảy hôm, nữa thằng dù để nàng đỡ ngượng với hắn. Nụ hôn táo bạo của hắn đã gây nhiều xao trộn trong tâm hồn nàng mà nàng lại không muốn hắn nhận ra sự xáo trộn đó. Bây giờ vì muốn giấu Liên • biến cố • tối hôm trước, muốn tỏ ra mình không có ty hiềm gì với Trương, nàng đành bằng lòng dự cuộc tiễn đưa hắn.

Nhưng khi đứng trước một tấm gương để chải tóc, nàng chợt thay đổi ý kiến.

Hừ, nàng thầm nhủ, không nên vác cái mặt phờ phạc vì thiếu ngủ này ra cho hắn biết. Hắn tinh khôn lắm, chắc thế nào cũng đoán hiểu nổi lòng mình.

Nghĩ vậy, nàng uể oải không muốn trang điểm nữa, rồi chỉ thờ thẫn ngắm mãi bóng mình cố tìm kiếm ra một thay đổi nhỏ nào sau nụ hôn của hắn. Không ! nàng vẫn như xưa. Bất giác nàng để tay lên môi chỗ đã được cọ sát mạnh với môi hắn. Vẫn chẳng có gì khác !

Đang mải mê hồi tưởng lại chuyện đã qua, mải mê gợi lại cảm giác kỳ lạ đêm trước, nàng giật mình vì tiếng nói bơi lớn của Liên ở sau lưng :

— Trời ơi ! chị vẫn chưa sửa soạn gì hết à ? Trễ mất rồi !

Nguyệt ngoảnh lại, gượng cười :

— Có lẽ chị không đi được đâu, vì trong người chị không được khỏe.

Liên nghiêng đầu ngắm nàng :

— Em thấy chị vẫn thế.

Rồi nó ngập ngừng tiếp :

— Hay là...chị và anh ấy... đã có chuyện gì xảy ra ?

Nguyệt vội xua tay :

— Em cứ yên chí đi ! Chị với hắn không có chuyện gì đâu. Vả lại, hắn chỉ bằng tuổi em trai chị, nếu có lôi thôi gì, chị cũng không thèm chấp.

Liên hơi ngạc nhiên vì giọng nói của chị lúc một gay gắt, nhất là ba tiếng cuối cùng nàng nhấn khá mạnh. Nó đứng im lặng nhìn nàng một lúc, rồi nói khẽ :

— Nếu vậy để em xuống bảo ...luôn. Anh ấy đang đợi em ở dưới nhà.

Nguyệt phất tay như đuổi :

— Phải đấy ! Em với Trinh tiễn cũng đủ rồi. Đi Saigòn chứ có phải đi Tây đi Tàu gì cho cam. Bảo hắn rằng chị lấy làm tiếc không đưa hắn ra máy bay.

— Vâng.

(Còn nữa)

4 TIẾP THEO TRNG 1

với Thủ tướng Thụy Điển, yêu cầu chính phủ thiết lập những liên lạc ngoại giao giữa Thụy Điển và BV.

Chính phủ Thụy Điển cho rằng vấn đề thừa nhận BV không thể đặt ra trong lúc này vì đang có những cuộc thương thuyết tế nhị giữa các phe lâm chiến.

Tuy nhiên Chính phủ Thụy Điển cũng cho rằng việc thừa nhận này sẽ cần thiết trong tương lai, khi các vấn đề viện trợ để tái thiết VN được đặt ra, sau khi chiến tranh chấm dứt.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Hạ Lào, vùng Mương Phalane và vùng Cao nguyên Bolove..s. Ông cũng cho biết ông không còn nhận được những tin tức, có thể phối kiểm được, về vấn đề quân số Bắc Việt trên đất Lào gia tăng hay giảm bớt. Trước đây ngay sau khi Mỹ ngưng oanh kích BV, T.T. Phouma loan báo 40.000 quân BV đã rút khỏi Lào. Khi các ký giả hỏi ông có chủ trương ngưng các hoạt động không lực phối kiểm của Hoa kỳ trên đất Lào không, ông trả lời «Mọi sự còn tùy thuộc ở tình hình.

«Nếu quân BV rút lui và không sử dụng đất Lào nữa, không còn lý do vì để dùng phi cơ Hoa kỳ canh chừng các đường xâm nhập của họ nữa». Hoàng thân Phouma cũng bác bỏ luận điệu cho rằng việc Hoa kỳ ngưng oanh tạc Bắc Việt đưa đến hậu quả là các hoạt động không lực Hoa kỳ gia tăng trên đất Lào. Ông nhấn mạnh «điều này còn tùy thuộc nhịp độ xâm nhập của BV.»

6 TIẾP THEO TRANG 1

«không những có thể phát biểu cho Chính phủ này mà..còn cho cả Chính phủ kế tiếp nữa».

Ông bà Nixon đã từ Key Biscayne, Florida, nơi mà ông đã nghỉ ngơi bốn hôm sau ngày bầu cử bay qua căn cứ không quân Andrews gần đó và lên đường đi Nữu Ước.

Từ Andrews, Tổng thống đắc cử và phu nhân tới Tòa Bạch Cung, và đã được ông bà Johnson tiếp đón.

Đây là lần gặp gỡ đầu tiên giữa vị Tổng thống sắp mãn nhiệm và vị sắp nhậm chức kể từ khi ông Nixon đắc cử ngày 5-11.

Hai vị và hai phu nhân cùng nhau chuyện trò trong chốc lát trước 1 nhóm người đứng xem và cùng đứng chụp chung mấy kiểu ảnh trước khi bước vào phòng ăn dùng bữa cơm trưa thân mật.

Sau bữa tiệc trưa bà Johnson đã đưa bà Nixon đi một vòng xem Bạch Cung trong khi ông Johnson và ông Nixon tiếp tục cuộc họp và gặp những viên chức khác trong chính quyền.

Tại phi cảng, ông Nixon đã được hỏi là ông cảm thấy thế nào khi ông trở lại Hoa Thịnh Đốn nơi mà ông đã làm Phó Tổng thống trong chính phủ Eisenhower từ năm 1952 tới 1960. Ông đã trả lời : «Tôi đã già hơn và Hoa Thịnh Đốn cũng già hơn. Tôi mong đợi gặp Tổng thống».

Trong số những người hiện diện tại Bạch Cung có ông Charles S. Murphy, người được Tổng thống Johnson chỉ định trợ giúp công việc chuyển giao, và ông Franklin B. Lincoln Junior, đại diện của ông Nixon.

8 TIẾP THEO TRANG 1

— Trước đó, từ những ngày đầu tháng, dịch quân thường uy hiếp tinh thần binh sĩ ta và dọa nạt dân chúng bằng cách đêm đêm kéo nhau đi gõ cửa những gia đình có người nhà là chiến sĩ Quốc gia. Tại nhiều gia đình có thân nhân là quân nhân đã bị bọn chúng tịch thu cả đồ đạc ; có nhà bị chúng «dọn» bộ kỷ tới độ lấy luôn cả vespa hoặc xe gắn máy. Ban đêm, lệnh giới nghiêm ở đây rất gắt, vậy mà chúng vẫn khuân nổi những đồ vật kềnh càng như trên 1 cách êm ru. Tại 1 trường Trung học tại đây đã bị chúng tháo mất cái cột cờ bằng ống nước chôn khá chắc chắn. Ngoài ra chúng cũng bê của trường này luôn cả chiếc trống cái, nhưng khi đi dọc đường chúng đã vứt cái trống này lại vì... trống thủng.

Ngoài ra chúng tôi cũng được biết rằng cũng trong thời gian trên chỉ cách quận lỵ độ mấy trăm thước, dịch quân đã lấy đồ của dân ra để làm chướng ngại vật ngăn cản đường xá. Thêm vào đó hiện cộng quân đang gắt gao thu thuế ở đây. Mọi gia đình buôn bán có môn bài thuế của quốc gia khoảng độ 1000đ thì chúng thu tới trên dưới 100.000đ, nhưng chúng bắt đóng làm nhiều đợt, dưới danh từ «ủng hộ». Hiện đặc phái viên Thanh Chiêu đang có mặt tại chỗ để quan sát.

5 TIẾP THEO TRANG 1

cường tới 20 ngàn quân Hoa kỳ. Những đơn vị Hoa kỳ này đã được phái từ những vị trí gần khu phi quân sự tới khu vực đó và theo lời tướng Abrams sự hăm dọa của CS vào những vị trí gần khu phi quân sự đã giảm đi, và nơi đó không có những vụ giao chiến trên bộ trong 10 ngày qua kể từ khi Hoa kỳ chấm dứt ném bom BV.

Sự thực người ta tin rằng hành động của Hànội xuống thang trong cuộc chiến giọc theo khu phi quân sự đã được gồm vào thỏa hiệp không chính thức giữa Hoa thịnh Đốn với Hànội để đánh đổi lấy việc chấm dứt ném bom Bắc Việt. thành thử những tin trong ngày hôm qua cho hay là những pháo thủ Bắc Việt lại bắn phá những vị trí của TQLC Hoa kỳ bên trong khu phi quân sự là điều đáng lo ngại. Có thể đây chỉ là một vụ pháo kích lẻ tẻ. Nhưng nếu xét tới cùng với những vụ pháo kích tại các thành thị ở vùng châu thổ Cửu-Long thì những hành động này cho thấy là còn có nhiều sự khó khăn nay mai.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Thông cáo trích dẫn văn thư của Hoa Kỳ nói rằng «quân lực Hoa kỳ đang cố hết sức tìm cách tránh mọi sự lộn xộn có thể gây thiệt hại cho Cao Miên».

Nhưng Sihanouk nói ông muốn nhấn mạnh đến những mâu thuẫn rõ rệt giữa những đảm bảo «giả đạo đức» do chính phủ Hoa kỳ đưa ra 6 và những «tội ác» mà lực lượng Hoa kỳ đã phạm đối với thường dân Cao Miên.

Bản thông cáo còn nói là ngày 6-11 vừa qua, hai phi cơ trực thăng Mỹ đã xâm phạm không phận Cao Miên.

---

15 11 **TOÁN LÝ HÓA**
NHẤT—NHỊ AB
LỤC — NGŨ — TỨ — TAM AB
Lớp mới dạy từ đầu : SÁNG — CHIỀU — TỐI
Ghi tên 29 Trần Quang Khải Đakao (Xem danh sách giáo sư tại trường)

Luyện Thi Đệ Ngũ Kỹ Thuật
SÁNG — CHIỀU HỌC PHÍ NHẸ, NHIỀU GIỜ
18-11 Lớp CĂN BẢN và BẢO ĐẢM
Ghi tên : T.H. NGUYỄN HUỆ 17/17 YÊN ĐỖ (T.Đ)

LỚP TOÁN - LÝ - HÓA **HUỲNH NGỌC TIẾU**
Khai giảng 15-11-68 SÁNG CHIỀU - TỐI
NHẤT A-B — NHỊ A-B (Lớp mới từ đầu)
Thất — Lục — Ngũ — Tứ — Tam A.B
GHI TÊN TẠI : 25 NGÔ TÙNG CHÂU — GIA ĐỊNH
39 CÔ BẮC — SAIGON (gần chợ Cầu Muối)
268/1 LÝ THÁI TỔ (gần Ngã Bảy)
476 HAI BÀ TRƯNG (Cầu Kiệu)

LỚP ĐẶC BIỆT
MATH và FRANÇAIS 4è
Do hai Giáo sư thượng thặng đảm trách :
G.S. Đinh Thành Chương và G.S. Huỳnh Tân
Học sinh hạn chế dưới 10 người, ghi tên trước tại .
609/1 PHAN ĐÌNH PHÙNG, SAIGON
Ngày khai giảng : THỨ HAI 18-11-1968

14 11 TRÍ ĐỨC 55 CAO THẮNG
Chiều và Tối
★ Toán Lý Hóa Triết Vạn Vật Nhất AB
★ Toán Lý Hóa : Nhị, Tứ, Ngũ, Lục
★ Luyện thi Tú Tài 1 AB và THĐNC
★ Luyện thi Việt Văn Tú Tài I CD
ĐẶC BIỆT : Nhận thêm 10 học sinh Nhị CD (tối)

BACCALAURÉAT 69
16-11 : DISSERTATION
(littéraire et philosophique)
XUÂN - SA
37 NGUYỄN TRƯỜNG TỘ — SAIGON (Khánh Hội)

Tiếng Mỹ Tiếng Pháp
Chuyên môn dạy ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH CẤP TỐC kèm theo căn bản luyện cho người biết sơ sơ cần gấp NÓI, NGHE, ĐỌC, VIẾT GIỎI để đi làm, thi, du lịch, chuyện trò xã giao với bạn bè ngoại quốc trong việc buôn bán làm ăn. Học từng nhóm ít người hoặc riêng mỗi người trong biệt thự yên tĩnh. Giáo sư Cử nhân Cao Học chuyên khoa từng dạy ở ngoại quốc và các trường lớn ở Saigon áp dụng phương pháp sư phạm đặc biệt tân tiến để rút ngắn thời gian học tập và được kết quả chắc chắn mỗi lần mong muốn. HỎI GIÁO SƯ ROBERT để học tại số 54Đ bến Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao vô hẻm số nhì 54 bên hông trái Bộ Canh Nông với chục thước Có lớp : Sáng, chiều, tối. Có cả lớp kèm và luyện thi chương trình Pháp vào từ 11è đến 7è. Nhận học viên mỗi ngày. Khóa mới sắp khai giảng. Xin ghi tên trước vì số chỗ có hạn. Có máy luyện giọng tối tân.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Chính Luận

Lời rao Mất Bằng Khoán
Có lời bố cáo cho công chúng hay rằng :
Cuốn Bằng Khoán điền thổ số 509 xã Văn Giáo (Châu Đốc) diện tích: 3m. 05s. 00tv. của ông BÙI VĂN TỈNH đứng tên làm chủ đã lạc mất, kể như mất hẳn.
Lời rao này đăng lên chiếu Điều 365 Sắc Lệnh Điền Thổ ngày 21-7-1925 để xin cấp Phó bản tờ bằng khoán nói trên.
Đăng Lần Thứ Nhì
BÙI VĂN TỈNH

Toán Lý Hóa Đệ Nhị A,B.
15-11 : 2 giờ Chiều mở tại
TRƯỜNG SƠN 129 Lê Văn Duyệt — Saigon
Luyện thi Tú Tài II A,B
Khai giảng 15 11 : 2 giờ chiều
GHI TÊN 135 TRẦN QUÝ CÁP — SAIGON

LỚP TỐI THỜI - ĐẠI
341 Trương Minh Giảng
11-11 Đặc biệt mở đủ môn :
ĐỆ NHỊ A,B — ĐỆ TỨ — ĐỆ LỤC
Mỗi tối học từ 6 giờ 30 đến 9 giờ 30. Học thêm Sáng Chủ Nhật. Tăng cường G.S. giỏi. Tỷ số thi đậu Tú Tài I A,B năm qua nhiều nhất

Tiểu siêu thị Minh Chiếu
7 NGUYỄN MINH CHIẾU PHÚNHUẬN—Đ.T. 40510
Chính thức khai trương
NGÀY THỨ NĂM 14-11-68 HỒI 9 GIỜ SÁNG
Trân trọng kính chào quý khách và kính mời đến mua mở hàng — GIÁ HẠ VÀ CÓ QUÀ TẶNG.
Mong muốn giao thương với công thương gia về cung cấp hàng hóa

Cáo thị đấu thầu công khai

Mục tiêu cuộc đấu thầu :
Cung cấp thực phẩm sống cho Bệnh viện Hồng Bàng từ 1-1-1969 đến 31-12-1969.

	Trị giá ước lượng	Ký quỹ tạm
— Lô 1 (Thịt)	3.314.792$	82.800$
— Lô 2 (Cá)	2 043 463$	51.100$
— Lô 3 (Rau, trái cây)	2 881.347$	72.100$
— Lô 4 (Tạp phẩm, gia vị)	3.378,178$	84.400$

Ngày và nơi thầu :
Văn phòng Bệnh viện Hồng Bàng, số 120, Đại lộ Hùng Vương (Cholon). Ngày 21-11-1968, hồi 15 giờ 30.
Nơi tham khảo Điều kiện sách :
— Văn phòng Bệnh viện Hồng Bàng.
— Bộ Y Tế (Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ, số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon, trong những giờ làm việc.
Nơi nạp đơn dự thầu :
Văn phòng Bệnh Viện Hồng Bàng, trước giờ đấu thầu.
Cholon, ngày 31 tháng 10 năm 1968
GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN HỒNG BÀNG
B.S. LÊ VĂN GIẠT

COURS PARTICULIERS
HOÀNG ĐỨC, 26 BÙI CHU — SAIGON
15-11 MATH pour 5e. MATH. PHYS. CHIM. pour 2e et 1ère Prof. licencié. Progrès rapides et assurés.

14-11: Luyện thi Tú Tài I. C
(dành riêng cho hs 2nde/1ère chương trình Pháp)
● Nhận ít học sinh — Lo hồ sơ thi — Kết quả bảo đảm
● Do G.s Thanh Tước và toàn ban G.s. Cử Nhân, cao học phụ trách
● Kết quả kỳ thi vừa qua đậu 88o/o, danh sách thí sinh đậu niêm yết tại trường.
● GHI TÊN TẠI : 57 - 59 Trần Quang Khải — Tân Định (trước mặt rạp Văn Hoa).

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ LAO ĐỘNG

CÁO THỊ GỌI THẦU

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 15 tháng 11 năm 1968 hồi 10 giờ tại Phòng Họp Bộ Lao Động, số 459, đại lộ Trần Hưng Đạo, Saigon.
II.— Mục tiêu gọi thầu :
Cung cấp vật liệu đồ gỗ cho Bộ Lao Động :
Trị giá công tác : 626.500$00
Ký quỹ tạm : 15 700$00
III.— Nơi tham khảo hồ sơ :
Trong những ngày giờ làm việc tại Phòng Vật Liệu Bộ Lao Động, số 459, đại lộ Trần Hưng Đạo, Saigon.
Saigon, ngày 26 tháng 10 năm 1968
Phó Tổng Thanh Tra Lao Động
PHÙNG HUY PHAN

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Cung cấp thực phẩm sống cho Trung Tâm Y Tế Toàn Khoa Nha Trang năm 1969, trị giá ước lượng 5.320.000$00
II.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Lúc 9 giờ sáng ngày 20-11-68 tại Tòa Hành Chánh Khánh Hòa.
III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
— Ty Tài Chánh Tòa Hành Chánh Tỉnh Khánh Hòa
— Phòng Quản Lý Trung Tâm Y Tế Toàn Khoa Nha Trang
Nha Trang, ngày 30 tháng 10 năm 1968
Giám Đốc Trung Tâm Y Tế Toàn Khoa
Bác sĩ NGUYỄN MẬU HOÀNG

SỐ : 1406/BVS

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

Mục đích :
Cung cấp thực phẩm sống cho Bệnh viện Saigon kể từ 1-11-1969 đến 31-12-1969.
Ngày và địa điểm đấu thầu :
Đúng 9 giờ ngày 25 tháng 11 năm 1968 tại Bệnh viện Saigon số 125 Đại lộ Lê Lợi Saigon
Trị giá ước lượng và ký quỹ tạm :
— Lô 1 (thịt) .... 1.776 868$00 ký quỹ 49 400$00
— Lô 2 (cá) ... 785.310$00 — 19 600$00
— Lô 3 (rau) ... 655.206$00 — 16.300$00
— Lô 4 (tạp phẩm) 568.664$00 — 14.200$00
Nơi tham khảo điều kiện sách :
— Phòng Quản Lý Bệnh viện Saigon.
— Sở Tài chánh Bộ Y Tế, 59 Hồng thập Tự Saigon, trong những giờ làm việc.
Nơi nạp đơn thầu :
— Phòng Quản Lý Bệnh viện Saigon trước giờ đấu thầu.
SAIGON, ngày 31 tháng 10 năm 1968.
GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN SAIGON.
BS. NGUYỄN PHƯỚC ĐẠI

Cáo Thị Đấu Thầu công khai

Cung cấp thực phẩm chín cho Trung Tâm Y Tế Toàn Khoa Định Tường trong năm 1969.
— Ước lượng cung cấp : 7.949.116$00
— Ngày và nơi đấu thầu :
Ngày thứ hai 18-11-1968 lúc 10 giờ ban mai tại Tòa Hành Chánh Định Tường.
— Thời hạn nạp đơn xin dự cuộc đấu thầu :
Nạp đơn xin đấu thầu tại Tòa Hành Chánh Tỉnh Định Tường 48 giờ đồng hồ trước ngày đấu thầu.
— Ký quỹ tạm :
2,5% trị giá ước lượng : 198.000$00
— Nơi tham khảo Điều kiện sách :
— Bộ Y Tế
— Trung Tâm Y Tế Toàn Khoa Định Tường
— Tòa Hành Chánh tỉnh Định Tường.
Mỹtho, ngày 24 tháng 10 năm 1968
GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM Y TẾ
TOÀN KHOA ĐỊNH TƯỜNG
B.S. CHU BÁ BẰNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TRUNG NGUYÊN TRUNG PHẦN
TỈNH KHÁNH HÒA

Cáo Thị Đấu Thầu
về năm 1969

I.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Khai thác hoa chi chợ, lò sát sinh, trưng giữ các loại xe đạp, gắn máy, scooter v.v...
II.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :
a) Chợ thôn quê : Văn phòng các Quận lúc 9 giờ sáng liên tiếp kể từ ngày 20-11-1968 đến 23-11-1968.
b) Chợ Nhatrang, Phương Sài, Xóm Mới và lò sát sinh Nhatrang : Tại Tòa Hành Chánh Khánh Hòa, lúc 9 giờ sáng ngày 25-11-68.
c) Trưng giữ xe : Tại Tòa Hành Chánh Khánh Hòa lúc 9 giờ sáng ngày 25-11-68.
III.— KÝ QUỸ TẠM : Từ 300$00 đến 293.000$00
IV.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH VÀ NẠP HỒ SƠ : Tại Tòa Hành Chánh Khánh Hòa (Ty Tài Chánh) và tại Văn Phòng các Quận trong ngày giờ làm việc.
Nhatrang, ngày 30 tháng 10 năm 1968
Tỉnh Trưởng Khánh Hòa
Trung Tá LÊ KHÁNH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 26 tháng 11 năm 1968, hồi 9 giờ, tại Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp, số 7 bis, Bến Chương Dương, Saigon.
MỤC ĐÍCH VIỆC ĐẤU THẦU :
Công tác đại tu bổ trụ sở Phân Cuộc Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Thừa Thiên (Huế)
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
Trị giá ước lượng công tác là MỘT TRIỆU SÁU TRĂM BỐN MƯƠI HAI NGÀN NĂM TRĂM BỐN MƯƠI LĂM ĐỒNG CHẴN (1.642.545$00).
TIỀN KÝ QUỸ TẠM :
Tiền ký quỹ tạm là : HAI MƯƠI TÁM NGÀN ĐỒNG CHẴN (28.000$00)
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Phòng Vật Liệu Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7 kép Bến Chương Dương Saigon.
— Văn Phòng Phân Cuộc Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Thừa Thiên, số 4 B đường Duy Tân Huế, trong những ngày giờ làm việc.
Saigon, ngày 6 tháng 11 năm 1968
(Trung Tâm) NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Dạy Piano do cựu sinh viên Saint Paul nhận dạy trẻ em từ 15 tuổi trở xuống. Kết quả bảo đảm. Hỏi : 292 Trần hưng Đạo Saigon.

3 sinh viên Khoa học nhận kèm tại tư gia từ đệ nhị trở xuống Xin liên lạc với Mạo, Minh, Bá 1/18 Đại học xá Minh Mạng Cholon.

Sinh viên khoa học nhận kèm tại tư gia Toán, Pháp văn từ đệ tứ trở xuống. Thư về : Nguyễn 168/75/13 Ng-cư Trinh Saigon

Toán Lý Hóa
Tú tài I II ban A B G.S. cử nhân giáo khoa lý hóa Ngô phước An 161 Yên Đổ Saigon.

Dạy viết chữ đẹp
Quý vị trong ngành ngoại giao, quý vị công thương kỹ nghệ gia, quý vị hào hoa phong nhã muốn có nét chữ ĐẸP, ĐỘC ĐÁO để thu phục nhân tâm và sự kính nể một cách dễ dàng. Xin thư cho Họa sĩ Lê Ngô Tài, 4 Lý Thường Kiệt Gò Vấp Gia Định. Nhận đến tư gia dạy, phương pháp khoa học, kết quả mau, không cần có hoa tay.

Học Tiếng Anh
LỚP RIÊNG : Đặc biệt dành cho quý bạn chỉ muốn học riêng hoặc hai, ba người một lớp khóa 2 tháng cho quý bạn sắp đi du lịch hay cần giao thiệp ngay, khóa cấp tốc cho quý bạn chuẩn bị làm thư ký, Thông dịch viên... các sở ngoại quốc, Chương trình riêng cho học sinh thi Tú Tài C. Do giáo sư đã dạy nhiều năm tại các trường ngoại quốc. Ghi tên tại 54 Tự Đức Đa Kao.

Chương trình Thi mới đầy đủ (69)
Các thí sinh sửa soạn Thi Tú Tài I A, B, C và Tú Tài II. A, B, C, D nhất là Ban Khoa Học. Các bạn thiếu Giáo sư hay không có phương tiện đến trường, hãy đến Văn phòng Trường HÀM THỤ VĂN HÀO số 199 Lê Lai Saigon gần Tòa Báo Chính Luận chợ Saigon hay viết thư cho chúng tôi để Hộp thư 8 Saigon để ghi tên học ngay. Toàn ban Giáo sư Tiến Sĩ giảng dạy theo phương pháp gửi bài đến tận tay bạn như Đại Học Sorbonne—Paris với những môn Toán, Lý Hóa, Vạn Vật, Triết, Việt, Pháp... như Đại Học G. Washington—Hoa Thịnh Đốn với những môn Anh, Sử Địa, Kinh Tế Học theo lối trắc nghiệm. Toàn ban Giáo sư HÀM THỤ VĂN HÀO sẽ giúp các bạn đạt được kết quả trong các kỳ Thi một cách dễ dàng và nhất là có căn bản tiến lên ... Học. Bài vở hoàn toàn đổi mới theo phương pháp mới Programming : Dễ hiểu, dù bài tập, bài mẫu, dễ nhớ, nhất là hợp với Chương trình Giáo Dục đang trên đà phát triển vững mạnh.

Cours de Français-Calcul
Par prof exp. à Villa 113 Trần bình Trọng, Choquan pour 10e, 9e, 8e, 7e, 6e. 10H Par Semaine, 10 élèves par classe matin et soir. — Cours d'anglais par Français ou Vietnamien pour tous degrés particulièrement Traduction et grammaire par prof Ng.t rong Binh, Ouverture 15-11-68.

Đào tạo HỌA VIÊN KIẾN TRÚC dùng với phương thức của Cơ quan Phụ Trách và Tái Thiết Hoa Kỳ (O.I.C.C). Liên lạc ngay từ bây giờ với Sở Dịch Vụ LONG NAM, số 18 (lầu 1) đường Bùi Chu, Saigon Đ.T 23.777

Nhận dạy Đan máy, đan móc, xử dụng đủ loại máy, nhiều kiểu áo thời trang Âu Mỹ. Chỉ dẫn tận tâm. Kinh nghiệm 30 năm. Khóa xử dụng máy, Cấp tốc 10 ngày, rành nghề 1 tháng. Nhận đan áo đặt trước. Hỏi 33 Hiền Vương Đakao.

Lớp Gia Chánh Đặc Biệt
Khóa mới Cờ Tàu, Cờ Bắc, Bánh Việt, Bánh Pháp, Cơm Pháp mỗi chiều từ 15 giờ. Xin mời đến 44 Lê Lợi Saigon Đ.T. 22.606.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Dạy từng nhóm và riêng từng người, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon).

NHẬN DỊCH
Việt - Anh - Pháp
Ông Hiển (Trưởng phòng Thông dịch U.H.Q.T) NHANH VÀ ĐÚNG Kinh Đô 113/5 Võ Tánh Saigon Đ.T. 93.548

Bạn gái chú ý :
Trường Phương Chính 39 Nguyễn đình Chiểu (Tân Định) Saigon, mở lớp nữ công thực nghiệp vào ngày 10-11-1968 dành giúp các bạn gái cần có việc làm. Học trong 3 tuần, bảo đảm giao công việc cho làm ngay sau khi học. Số học viên nhận có hạn, điều kiện dễ dàng.

Anh Văn Đức Đạt
145 Ngô Tùng Châu Saigon (School Of Languages)
15-11-68 khai giảng đủ trình độ từ Mẫu Giáo đến Cao Cấp.
BUỔI SÁNG : Mẫu Giáo và Tiểu Học Anh.
CHIỀU VÀ TỐI : Đàm thoại thực hành cấp tốc (khóa 2 tháng và 4 tháng).
— English For Today 1,2,3 4,5
— Thông dịch Báo chí (dịch đủ loại tài liệu chính trị, quân sự, kinh tế v v...)
— Lớp ít người (tối đa 25 h.v).
— Ban giáo sư Việt Mỹ kinh nghiệm.
Nhận NỘI TRÚ và BÁN TRÚ trên lầu 1 chỗ ngủ rộng và thoáng khí dành cho các em từ 5 đến 13t. Xin ghi tên trước nơi Văn Phòng để tiện sắp xếp.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Lớp dạy điều khiển nhà may Âu Việt phục Phụ Nữ 472 Phan đình Phùng Sai Gon do Cô Bạch Yến tốt nghiệp tại Paris Hướng dẫn trong 3 tháng thành nghề theo phương pháp căn bản Quốc Tế.

Lớp PHÁP - VĂN
Thất, Lục, Ngũ tại tư gia và luyện thi vào trường QUỐC GIA ÂM NHẠC cho các em từ 6 đến 13 tuổi. Hỏi tại 513/6 Phan thanh Giản Sg.

Sinh viên tốt nghiệp Cử nhân Lý Hóa nhận dạy Toán Lý Hóa Đệ nhất A-B Kỹ thuật từng người hoặc từng nhóm. Thư cho Đức 157C Lê văn Duyệt Cầu Bông Gia Định.

Nữ giáo sư cử nhân Lý Hóa, Nhận dạy Toán Lý Hóa tư gia. Hỏi 384/72 Lý thái Tổ (Buổi chiều).

Nhận kèm trẻ em từ 11 em đến 9 em (chương trình Pháp và Việt). Hỏi số 5 Lê Đại Hành (bên hông B.V Chợ Rẫy) lúc 5 giờ chiều.

Nữ Sinh viên Đại học Sư phạm đệ nhị cấp, muốn kèm trẻ em tại tư gia. Xin liên lạc với địa chỉ C/o : 118/8 Tôn thất Hiệp Phú Thọ (Cholon).

Đánh Máy Chữ
KẾ TOÁN, TỐC KÝ V.P.M.

Trường Quốc Việt 71 Thủ khoa Huân Sg. Do chính Bà H.T. chỉ dẫn từng học viên, phương pháp mau lẹ, đánh 10 ngón, không ngó vào bàn máy. Luyện thi Q.G.T.M
Điện Thoại : 92.500.

Vô địch lái xe hơi
Với nhiều đặc điểm : Phương pháp hay, xe mới — Mỗi người tập 1 xe -|- Học phí nhẹ -|- Huấn luyện viên nhã nhặn -|- Quý khách sử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion 1 Inter kiểu 68. Một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER loại số tối tân áp dụng ... các xe Hoa Kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 506 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo.

MÁY TỦ LẠNH

Bán rẻ 1 tủ lạnh 380 lít. điện 110V, còn rất tốt. Hỏi 2/23 Công trường Lam Sơn Saigon.

Máy phát điện
Bán máy phát điện cũ 5KW chạy xăng. Hỏi ông Khán (VTX) 118 Hồng thập Tự trong giờ làm việc.

Máy lạnh Mỹ Wirthpool 1 ngựa 115 volts. Hỏi 265 Bis Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ 1 tủ lạnh 48?lít. 2 cửa, điện 110, còn rất tốt. Hỏi 289 Lê đại Hành PT.

Tủ lạnh Sanyo 127L 21.000 đồng giao tận nhà. Đi đến số 53 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận vô hẻm 5 số nhà 199/4.

Tủ lạnh Bếp gaz
Tủ lạnh National 95L, 115L, 140L, 170L, Sharp, Sanyo, Westinghouse 130L, 170L, 210L, giá từ 20.000 tới 45.000. Bếp Gaz, máy giặt Sanyo đủ loại, giao hàng tận nhà Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Đ.T. 40265.

Bán 1 máy đầy đa hiệu Fortuna của Đức. 1 máy may cầu dài và 2 máy 44 hiệu Singer. Hỏi 340/22 Thành Thái Chợlớn.

Hãng JET
Nhận sửa chữa lau chùi vô dầu mỡ Máy lạnh — Tủ lạnh do chuyên viên Nhật Bản đảm trách Liên lạc 1 Cách Mạng 1-11 Sg ĐT : 41361

Quá rẻ ! Quá rẻ !
Bán lỗ vốn nhiều máy phát điện dưới giá chánh thức. Do Đạt Thành số 84C đường Công Quỳnh Saigon.

Bán gì lời 100o/o
Chỉ có máy Ấp Trứng Hiệp Hưng 640 Pétrus Ký (Bến xe Dalat Saigon) là phương tiện chắc chắn giúp quí vị gia tăng lợi tức một cách kinh khủng và nhàn hạ.

Bán 1 máy điều hòa không khí 10.000BTU mới nguyên chưa dùng, chạy điện 110volts 55.000đ một TV 19 inchs 15.000đ, một TV 12 inchs Sharp chạy piles và điện 20.000đ. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

Điện + lạnh
TRẦN — HÙNG
142 Võ Tánh P.N. Đ.T. 90555.
Do 1 nhóm chuyên tu nghiệp tại Nhật. (Hãng Toshiba và Hitachi) đảm trách.
SỬA CHỮA : Máy lạnh — Tủ lạnh — Máy bơm nước — Máy phát điện — Máy giặt — Máy nước nóng, quạt v.v.,.
— Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.
— Kỹ thuật bảo đảm, giá hạ.
— Bao lãnh bảo trì máy lạnh hàng tháng.
— Đổi và mua các máy cũ.

linh tinh

Gà Mỹ ấp điện và nhập cảng, bột cá nguyên chất nhập cảng có bán tại 136 Kỳ Con Saigon gần Cầu Ông Lãnh.

Bỏ Bú Quý bà có con em mắc phải bệnh Đẹn gây ra Ban Nóng, Khóc đêm, bỏ bú ọc sữa, hãy đến Bà Hồng, trị một lần là dứt hẳn chú ý có cắt lưng giải nọc ban 104/9 Nguyễn văn Học Gia Định (trước nhà thờ Họ)

Nhận nấu cơm tháng
Thức ăn tinh khiết, thay đổi mỗi ngày do đầu bếp lành nghề đảm trách. Có xe đem đến tận nhà Xin hỏi số 2, đường Nguyễn thiện Thuật Gia Định hoặc 25 đường Pasteur Saigon trong giờ làm việc ĐT 20292

Bán gà giống ngoại quốc mới nở 1 tuần tới 5 tuần và thực phẩm. Hỏi tại 89 Bùi hữu Nghĩa Gia Định, tiếp khách suốt ngày cho đến tối

Chuồng gà thợ chuyên môn lãnh đóng chuồng gà, lớn, nhỏ. Hỏi chú Ngầu số 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Piano Yamaha
Màu Vernis sậm như mới chắc giá 90.000đ (lỗ vốn). Hỏi 166 Cô Giang Saigon.

NHẬN đan len máy đủ kiểu áo mới sĩ và mối lẻ, Giá rẻ. Hỏi 11B Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Cần bán nhiều bàn bành điện và máy kéo. Xin liên lạc 609 Phan thanh Giản hay tel 91 329.

TIỆM MAY **Tiến Mỹ**
102 Lê thánh Tôn Saigon Đ.T. 21.462. May khéo, nhiều hàng tốt, Đặc biệt : bớt 30o/o cho sinh viên xuất ngoại.

Phở các tiệm nấu phở lò bún giò chả bánh cuốn bánh tế: cần đèn đun bằng dầu lửa bình bơm, đến ngay sau nhà 357 tức là 357/1A Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ bảo đảm 2 năm không xì không nghẹt.

Cai thầu Ngọc Bá
Lãnh xây cất trang trí nhà cửa, mộc, sơn, hồ, ống nước, vernie, có thợ tới tận nhà làm mau lẹ giá phải chăng. Hỏi 120/22 Bến Vân Đồn Vĩnh Hội Saigon. Chú ý : Có lãnh xin phép và họa đồ nhanh chóng.

LỊCH 1969
Hãng lịch **Chấn Hưng**
Chuyên thực hiện đủ loại lịch : Phong cảnh Việt Nam và Ngoại Quốc loại nào cũng có.
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
Nơi coi mẫu đặt hàng : Hương Quê 329 Trần quý Cáp Saigon (Cổng xe lửa số 3).
Chi nhánh : Tinh Hoa 647 đại lộ Pétrus Ký Saigon.
ĐẶC BIỆT GIÁ RẺ.

Thức ăn gia súc gà
Bột xay bột cá, bột sò v.v., có bán sỉ lẻ tại 261 Lê quang Hiền C.L.

Bò 7 món
Chi nhánh nhà hàng Au Pagolac tại Quán Đào Viên, 74 Phan thanh Giản Dakao.

Sang 2 tủ hàng đồ phụ tùng xe đạp, gắn máy giá vốn khoảng 60.000đ. chịu lỗ 10o/o Hỏi 262 Tôn Đản Khánh Hội.

Bán một máy khâu chớ cũ. 154 Lê thánh Tôn Saigon.

Phòng chữa răng
NGUYỄN THỊ NHƯ NGUYỆN
Nha sĩ bệnh viện Bình Dân.
39 Trần văn Thạch
(gần chợ Tân Định) Đ.T. 91.473.

Nuôi trẻ sơ sinh do nữ hộ sinh đứng tuổi tốt nghiệp nhi khoa đảm nhiệm, 330 Hàm Tử Cholon.

Phòng chỉ dẫn nhận làm bón thủ Việt Mỹ, giấy sống chung thông hành. Phiên dịch Anh Pháp Việt 1011 Trần hưng Đạo Saigon.

PIANO Bán, cho mướn đi đường Vườn Chuối đến 10F Radio Việt Hải quẹo lối ra chợ 25m hỏi Ô. Lân nhà 18 lô 61.

Tôle lợp nhà
Dư dùng nhượng lại 100 tấm Tôle dợn sơn xanh 2 mặt. Hỏi bà Lang 277 Phan đình Phùng Saigon (Lầu 1).

Thiệp Cưới
ĐẸP ... mới lạ mỹ thuật ... Kim Hưng
ĐIỆN THOẠI : 92.973

Lịch năm Kỷ Dậu 1969
Một địa chỉ làm lịch lâu năm
Hãng Lịch và Quảng cáo
Phong Phú
156 Bùi Thị Xuân Sg. ĐT. 24.836
● Công việc nhanh chóng
● Kỹ thuật tân tiến
● Nhiều kiểu Lịch đẹp
● Giá cả nhất định

Thư Lâm Ấn thư Quán
231 Phạm ngũ Lão Saigon ĐT 25861 in sách, tạp chí, nhật báo và tất cả các loại ấn chỉ, cung cấp ấn chỉ cho các công, tư sở trong toàn quốc, có xưởng máy cung cấp phù hiệu, cờ hiệu đoàn, nhãn cổ áo v.v.. ở xa đặt hàng xin chuyển tiền vào trương mục Bưu Điện Saigon số TM 2703 Thư Lâm Ấn Thư Quán.

XE

Bán xe Falcon
Futura 1965 Radio máy lạnh xe 1 đời chủ lấy tại hãng. Hỏi 180A Lê quang Định Giadinh.

International
Thật rẻ 2T5, bánh đôi, chưa rodage đầy đủ thùng và banc nệm chạy xe đò. Hỏi 78 Nguyễn Trãi Saigon.

Austin Sprite Sport đời EB máy, đồng, nệm, sơn toàn hảo. Hỏi ông Phát 102/32 Cống Quỳnh SG buổi tối.

Bán 2 xe Morris Diesel 20 chỗ ngồi đời EC máy đồng toàn hảo do chủ cầm bánh, 1 bon lãnh xe Daihatsu hi-jet còn trong hãng 229 Gia Long buổi sáng mỗi ngày.

Bán xe Dauphine EB. chủ lái. Hỏi 477 Hai bà Trưng Sg

Bán xe vận tải nhẹ hiệu Mazda, số EH.56.., ít xài, còn tốt, Hỏi 646 Trần q. Toản CL.

Jeep Willys 1 EB capot cao thật tốt, dư dùng bán gấp. Mới bà đã trả 200,000đ. trở lại. Dodge 58 mới sơn, làm đồng máy bán rẻ. Hỏi 10 Lê Lợi.

Bán thật rẻ 100.000, xe hàng thớt, máy số đít thật tốt, mua có huê lợi liền. Hỏi số 169B Trần quốc Toản Saigon.

Bán 2 xe 1 Chevrolet Microbus cất kiến và băng rời và 1 xe Microbus Volkswagen EA. Hỏi 83 Chi Lăng Gia Định.

Volkswagen EB Du lịch thật tốt bán 450.000đ tại 642 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua các loại xe hơi thông dụng. Toyota, Mazda Dauphine. Tại 150A Cộng Hòa.

Quạt Xe Hơi
Bán và gắn đúng cách đủ các loại quạt máy xe hơi do thợ chuyên môn kinh nghiệm. Giá rẻ đặc biệt V.P. HAICO 109 Nguyễn Thái Học Sg

NOBLE
Máy lạnh xe hơi đề cao thanh lịch, bảo vệ tươi đẹp. IMMAS 97 Nguyễn cư Trinh Saigon, cống hiến kiểu máy MELROSE tối tân với nút bấm Pre-cool từng hạt tuyết giữa trưa nắng bán vào người lạnh như tắm douche.

Đăng bộ sang tên
Nhận giúp Quý vị đăng bộ sang tên các loại xe tự động, số Nhập tạm, Ngoại quốc ra Việt Nam. — Loại NTB—TN đã trễ hạn. — Loại [illegible]X chưa điều chỉnh hợp lệ. — [illegible]T (bảng đỏ) v.v... Giải quyết [illegible] khăn, nơi tin cậy, công [illegible] đảm. Hỏi 141 Nguyễn [illegible] Sàigon (Ô. Sáu hay Ô. Khải) [illegible] giờ làm việc.

Bán 1 xe Ford Berlin, máy tốt. Hỏi 267/66/3 Trương m. Ký (Trương minh Giảng nối dài).

Cần bán một xe hơi Sport Honda 450.000 đồng Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

Bán 2 Peugeot 403 camionnette EE và ED xài kỹ còn mới thật tốt, hỏi 333 Trương minh Giảng

Xe bán 1 xe du lịch hiệu Peugeot 404 toàn hảo. Giá bán 850.000. Hỏi số 7 Ngô Tùng Châu ngã 6 Saigon.

Daihatsu Hi Jet CAB. Nhường 1 xe vận tải nhỏ ít hao xăng, lãnh xe tại hãng. Hỏi số 15, Sau Bịnh Viện Bình Dân Đường Phan th Giản.

Taunus 12M có Radio số EF một đời chủ đi còn như mới. Bán tại 480/56 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán Volkswagen du lịch EH kiểu mới 1500. Hỏi 357 Trần quý Cáp Saigon.

Bán rẻ Traction 11N, máy và nệm mới làm, sơn mới, Coffre vuông. Liên lạc ô. Nam giờ làm việc, tại số 18 (lầu 1) đường Bùi Chu Saigon, Đ.T. 23.777.

International 1300 Pickup EG 6... đã làm mui toàn hảo như mới. Hỏi 238 Võ di Nguy P.N.

Simca Ariane BT bán thật rẻ, khỏi sửa 538 Phan đình Phùng Saigon.

Opel Olympia EC, xe còn nguyên thủy, tiện cho gia đình đông người bán gấp. rẻ số 340 đường Nhật Tảo Chợ Lớn.

Taxi 4cv NBF-NBC cả 2 rất tốt 181 bis Bùi hữu Nghĩa chợ Hòa Bình.

Fiat 125 EI màu trắng mới chạy hết rodage bán gấp. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Simca 9 NBJ thật Sơn, Đồng, Máy, Vô ruột. Bình mới giá 125 ngàn coi xe 490/50 Nguyễn tri Phương Saigon chủ xe 457/8 Phan thanh Giản Saigon.

Taxi R4 bán, hoàn toàn mới. Hỏi tiệm Hớt tóc Đào duy Nguyên ngã ba Hàng Keo đường Chi Lăng Gia Định. Xem xe suốt ngày.

Bán gấp
Xe hàng Dodge 150 ngàn — Jeep Willys 250 ngàn — xe T.46 tốt 50 ngàn—Honda benly 90, 50 ngàn du lịch 202 50 ngàn. Coi xe 53 Trần quốc Toản Saigon.

BATTERY CHARGER
Máy sạt bình điện đủ cỡ hiệu «Shauer» U.S.A Sạt được tất cả loại bình xe hơi, gắn máy và T.V. Bán tại 412 Hai Bà Trưng Saigon.

Xe Xúc Alli Chalmers
8000 lbs thật tốt 1.000.000đ. Hỏi Ông Vũ 39 Bến Vân Đồn, Điện Thoại 20 877.

Toyota corona pick-up có mui EH thật tốt bán rẻ 534A Hồng thập Tự ĐT 92957

Thuê xe
Ngoại kiều dân sự cần thuê nhiều xe du lịch còn mới, giá cao từ 30 đến 40 ngàn 1 tháng (V.W. Toyota, Datsun, Mazda, R.8, R.10). Xin đem xe lại ngay Maison Office 109 Ng. thái Học Sg. ĐT. 21.373.

Cần bán gấp 1 xe Fiat loại Microbus toàn hảo đời EF xem xe suốt ngày tại 88, đường Mạc đỉnh Chi Saigon ĐT 91.908.

Bán 2 xe Banne GMC 3 bông số nhà 37/18 đường Đoàn như Hải đời ED.

Taxi P-203 đời NBJ số mới EK. Coi xe từ 4 giờ chiều mỗi ngày tại 176 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Renault 4 CV, xe EJ 9 nút, 3 tắc kê, đồng, sơn, máy, nệm mới. Coi xe 475/22 Dương công Trừng Cholon.

Vauxhall 59 Deluxe mới tinh cần bán gấp. Hỏi tại 98 Bùi thị Xuân, Saigon. (Trạm xăng Shell).

Bán gấp Peugeot 404 đời EH xài thật kỹ như mới. Cần tài xế lương hậu. Hỏi số 3 Nhiêu Tâm góc Hàm Tử kế chợ Hòa Bình Cholon.

Volkswagen du lịch EC. 6... màu trắng, đồng, sơn vỏ, đều mới nguyên, một đời chủ. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe bồn 10.000L Ford F.600 đời EB 9000 đầu. Hỏi 18 Phan th. Giản Dakao.

Radio xe hơi
Car Stéréo — Cassette, Radio Auto: Ten — Sanyo — National, Antenne Autom. Khóa, Quạt lạnh, Quạt gió, Gắn mau, giá hạ. Radio T.V. 134 Cống Quỳnh Saigon.

Datsun Bluebird còn mới và Taunus 17m du lịch thiệt tốt. Hỏi số 182/12 Trương minh Ký Gia Định gần nhà thờ ba chuông.

3VC EC.7 vận tải nhẹ, băng kiếng Origine, hoàn toàn thật tốt, giá 340.000đ. Hỏi 23 Kỳ Đồng Saigon.

ID EA-4, 1 chủ 400.000z, Mazda EH 5. 400 000 — 403 du lịch 400.000. Stude Baker 150 000 479 Lý thái Tổ Saigon.

Peugeot 404 EH 3 dòng hộ ED-6 9 nút radio — Fiat 1500L EG-6 radio Peugeot 403 EB — Corona Toyota EE — Toyota EG — Familial — Vauxhall ED-6 radio — Mercede. 220S EE, 222 Trần quang Khải

Bán Taxi 4CV đồng nệm sơn mới toanh và cặp loa Coral 12W. Coi xe từ 12 giờ đến 15 giờ. Hỏi số 283 Trương tấn Bửu P.N.

Hino Pick-up chở hàng nhẹ 1000 kg số EC giá 280.000đ, 127 Tô hiến Thành Sg.

Bán 1 trong 2 xe Corona pickup mới tinh chưa xài có mui sắt 500.000đ — Prefect NBT đời chót còn rất tốt như mới 270.000—295 Trương tấn Bửu PN

404 Peugeot mới, bán lại 1.400.000đ có máy lạnh Radio, Hỏi 1099 Trần hưng Đạo Cholon giờ làm việc.

Bán xe Taunus 17m. Vì dư dùng. Xe thật tốt. Có Radio tự động. Hỏi ông Chánh 20A Bùi thị Xuân Saigon. (Miễn trung gian).

Bán xe du lịch Falcon EC. máy đồng sơn thật tốt, đúng giá 500.000đ Hỏi 12/1 Nguyễn huy Tự Đakao,

Morris Minivan ÈB.9. hoàn toàn tốt, bán gấp hỏi 130A Chi Lăng Phú Nhuận.

OPEL
Thợ máy chuyên sửa xe hiệu Opel quý vị có xe hư xin cho biết địa chỉ đến lãnh sửa tại nhà, hay đến THANH BÌNH 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

XE SCOOTERS

Vespa Super muốn bán, một đời chủ, toàn hảo. Đời EF 31.., Xem xe tại 131/6 Bạch Đằng Gia Định (Cây xăng Shell quẹo vô).

Đi xa bán gấp 1 Honda C50 màu xám xạm, Rất tốt. Giá nhất định 20.000đ. Hỏi Ông Thuận 130/7 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần bán 1 Honda SS-50.67 mới, rẻ. Hỏi Lâm ngọc Sơn Đại Nam Ngân hàng 17 Công trường Lam Sơn.

Bán xe Lambretta SX 200 đời EE. Hỏi 496 Phan đình Phùng Saigon.

Lambretta X 200 EG 9 nút. Tuyệt đẹp. Bán rẻ 70.000 tại 70 Mạc đĩnh Chi Saigon.

Bán 1 xe Vespa Super EG cần tiền bán gấp giá rẻ. Hỏi 454/413 Sư vạn Hạnh cửa chùa An Quang.

Bán Vespa Sprint EH. Nhà số 13C Huỳnh q. Tiên Sg.

Mobylette xanh AV85 còn mới toanh bán 17.000đ. Hỏi Pharmacie Lữ Gia 2/2B Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán rẻ Honda SS 67 thật mới màu đỏ, có số rồi 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Vespa Italie
90.000đ. Bán 1 Vespa super 150 Tình trạng mới nguyên. Vì dư dùng Hỏi 72 Phạm đăng Hưng Dakao sáng 9giờ 11 giờ, chiều 4g - 6g Chủ nhật cả ngày.

Bán xe cần bán một chiếc Yamaha còn tốt, giá rẻ. Hỏi 586/122 Trần h. Đạo Sg.

Lambro 550
Cần mua và bán các loại xe Lambro 550 cũ, mới, có thùng, không thùng và bán thùng Italy xe Démareur sang tên tại hãng. 256 kế sở cứu hỏa Trần hưng Đạo (Saigon).

Honda rẻ
Nhân dịp mới khai trương bán rẻ trong 1 tháng các xe kiểu Honda đủ loại. Quý khách mua xong có hóa đơn ngay và sau 1 tháng đem xe trở lại điều chỉnh khỏi tốn tiền.
Honda Bạch Tuyết
6. YÊN ĐỔ SAIGON

34.000đ 1 Lambretta EB 61... máy rất tốt đi xa bán gấp. Hỏi 281/5 hẻm 66 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán rẻ Mobylette Cady mới nguyên 14,000đ. 12 Cư Xá Thái lập Thành đường Thái lập Thành Phú Nhuận,

HONDA
C50 SS67, CL68, SSM69, CD50 kiểu mới và PC50 khỏi cần bằng lái quý khách mua nguyên thùng, hay là từ chiếc một bỏn hiệu làm hóa đơn ngay tên THANH BÌNH 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Salon Thanh Sơn
494 Lý thái Tổ Saigon
Mua giá cao Vespa — Lambretta cả xe gắn máy Nhật Honda, Suzuki trả tiền ngay.

33.000đ Honda C-50 chưa đi. 296 Lê văn Duyệt Ông Tạ, 64 Ngô đức Kế Saigon.

SALON 150A CỘNG HÒA
Nhận mua bán đổi các loại xe gắn máy, xe Nhựt, Vespa, Lambretta. Hiện có 30 xe đủ loại. Tại số 150-150A đại lộ Cộng Hòa (có nhiều xe mới).

S.90 bán 59.000đ. xe toàn hảo. Hỏi 63/99 Trương minh Ký (hẻm nhà may Tương quẹo vô).

Bán Lambro 550
Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đẹp có thùng, hoặc không thùng. giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

Salon Đồng Tâm
Mua bán đổi các loại xe Nhựt, Đức, Pháp. Mới về nhiều xe mới SS-50, CL-50, CD-50, C-50. Hiện có SS-50 M69, SS-50, Vespa 50 còn tốt, giá rẻ. Cần mua nhiều xe cũ. 173 Tôn Đản Khánh Hội.

Honda ! Honda !
— Xe cần được chăm sóc định kỳ để tránh trục trặc giữa đường.
— Muốn sửa chữa theo đúng kỹ thuật Honda, khỏi tốn tiền, phí thì giờ
— Máy phát điện Honda bị hư. Xin mời lại nhà đại diện sửa chữa Honda:
TRANG AN MOTOR
562 Phan-Đình-Phùng — Saigon (gần Cao Thắng)
—Phụ tùng nguyên xứ đầy đủ
—Kỹ thuật bảo đảm—Mau chóng—Giá hạ.
→ Đặc biệt. Mới về phụ tùng máy phát điện Honda E.300. Dư dùng bán lại một máy phát điện còn mới.

TV - RADIO

Cần mua Magné Cassette Aiwa 728 xài pin điện. 5C Trần nhật Duật T.Đ.

Vô Địch Sửa T.V
Sửa T.V. được nhiều tín nhiệm, tất cả các loại T.V. đã không sửa được vì lý do nào chúng tôi có đủ kinh nghiệm, đồ phụ tùng. Quý vị sẽ hài lòng vì sửa chờ lấy (đặc điểm như mới) Máy đo điện tử kiểm soát đủ loại T.V. với máy phát hình thử ngay. Rẻ vô địch T.V. Mỹ sửa hết rung hơn mọi nơi, BạchĐằng T.V. 169 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 40057

Akai M-9 TV Sony 9 inch Pille điện ghi âm Sanyo (20.000đ). Loa CS 24 chưa khui bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Sg.

Bán Sony 230 có hát dĩa kiểu mới Akai 1710W còn mới hỏi 242/99A Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Tivi nguyên tử
Thời buổi nguyên tử, không có Tivi không được : Xin mời lại Radio VĂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Saigon Tivi Denon, Sanyo, Nec, Sharp đủ cỡ 20'' 19'' 17'' 16'' 12'' 4 loa, 3 loa. 2 loa, 1 loa, có cửa, xách tay. Giá hạ nhứt Đô thành.

Sansui 3.000A, loa AS-330 kiểu mới mỗi bên (5spk. 40w) máy thâu băng Sanyo + 2 micro, loa Panasonic 304/5 Hòa Hưng.

Teac 4010, Akai M9 — Akai 1710w. Loa C S88 Loa AS 330 Bán 535/27 Nguyễn Tri Phương (Gần Chợ Cá)

Bán Tape Deck Akai 345 Auto Reverse 32.000đ. Ampli Sansui 1000A 23.000đ. cặp loa Akai SS-110, 10.000đ. Tourne-disque dầu Magnétique Musicmaster 8000đ. Hỏi số 283 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Akai 150D (Tape deck) Loa Sonics 60w SA 330 nguyên thùng. T.V Denon 19 xách tay (16,000đ) 544 Đồng Khánh CL

Teac 4010S Akai 1710w tất cả chưa khui thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Anh Ngọc
Thâu đủ các loại băng : Stéreo, Mono, Cassette, Car stéreo Cartridge nhạc ngoại quốc, nhạc Việt tiền chiến, v.v.... Có nhiều băng nhạc đủ loại bán sẵn. Mời quý vị tới nghe thử và chọn lựa tại nhà hàng Au Printemps Crystal, thương xá Tam Đa, 9 Nguyễn trung Trực Sg (phía trước nhà hàng Thanh Thế).

Télévision Opéra
Sửa T.V. đủ loại, chờ lấy bảo đảm 3 tháng. Có máy điện tử làm toàn bảo như mới. Máy mỹ sửa, hết rung giá 1200đ. Điện thoại 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. Giá hạ nhất Thủ đô. [illegible] việc cả Chủ nhật. Số 1011 Trần hưng Đạo góc Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

Bán 1 Teac 4010 S giá hạ đặc biệt 93/2 Tôn Đản Saigon.

THÂU BĂNG CASSETTE
Nhận thâu băng thường hoặc Cassette và Cartridge do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn đủ loại. Mở cửa suốt từ 8g đến 21g. Kể cả ngày chủ nhật. Radio Việt Hán, 364 ĐL Đồng Khánh Cholon. Tel 37.237.

BAN KÍCH ĐỘNG NHẠC
Các bạn muốn có 1 cuộn băng do chính các bạn chơi và giữ để kỷ niệm ? Các bạn muốn có 1 cuộn băng nghe như là thâu ở ngoại quốc? Xin mời quý bạn lại Hung Son's Record 426 Minh Mạng Cholon. Với các máy móc tối tân và kỹ thuật tinh vi chúng tôi sẽ làm vừa lòng quý bạn.

Nhạc Pháp
Quý bạn ưa nhạc Pháp lưu ý. Chúng tôi có đầy đủ loại nhạc Pháp từ Charles Aznavour Mireille Mathieu Claudine Longet tới Paul Mauriat mời quý bạn ghé HUNG SON'S RECORD 426 Minh Mạng Cholon.

Teac 4010S, Akai 1800SD. M9 1710W, X150D Loa CS88, Sansui SP 200, Sonic 33080W kiểu mới đẹp. Tất cả còn nguyên thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Sg.

Teac 4010S, 1500A Akai 1800SD M9. 150Dx335 1710w, Sansui 1000, 2000, 3000. Kenwood 88w TK 140w loa CS77. CS88. SS110 CS 33. Sonic. Amplie Fisher 600. 120w. Scoot 382 AM. FM. Scoot 260. 120w Tuner FM. 6w trong thùng giao tận nhà. Hẻm 301P vô 50 mét số nhà 96P đường Nguyễn Tiểu La ngang trại Đống Đa đường Trần quốc Toản.

SỬA TV TAPE RECORDER
Do 1 nhóm Kỹ sư Điện tử Đài Loan đảm nhận chuyên sửa các loại TV. Tape Recorder ; Sony, Akai, Teac; Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwood. Có xe giao tận nhà. Mở cửa suốt từ 8g. đến 21g. kể cả ngày Chủ Nhật. RADIO VIỆT HÁN, 364 Đại Lộ Đồng Khánh Cholon Tel : 37237.

Denon " 12 "
Chạy pile, điện, accu mới về kiểu xinh, hình đẹp, và nhiều hiệu TV khác đủ cỡ v.v...Giá sĩ đặt biệt, giá lẻ phải chăng xin đến THANH PHONG 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

HUNG SON'S RECORD
Thâu băng Mono, Stereo, Cassette và Cartridge. Đủ loại nhạc Việt Nam, Mỹ, Pháp, Nhật, do chính bạn Hung Son, nguyên ca sĩ ban kích động nhạc, đã sưu tầm nhạc 12 năm nay, phụ trách. Đặc biệt nhạc ngoại quốc do các ban kích động nhạc chơi tại các club Mỹ và nhạc Việt Nam, thời trang, tiền chiến và nhạc Trịnh Công Sơn do chính bạn Hung Son thực hiện với đầy đủ máy móc tối tân, kỹ thuật tinh vi. Trang bị 1 hệ thống âm thanh nổi và tiếng vang (échosound). Mời quý bạn tới nghe thử và lựa chọn tại 426 Minh Mạng Cholon.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186 ,Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

Akai 1800SD; M-9; X-150D Teac 4010S, Loa Sonic 330 (80w) Bozak B312 (120w) Akai (40w); AR 2X; Panasonic Tất cả chưa khui, bán rẻ 377 Lê Thái Tổ.

Akai X-150 D-M9 1.800SD. Teac 4.010S. Sansui 1.000A. Ampli Pioneer SX 700TF. Kiosque No 4 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán 1 cặp loa basse Pioneer 35cm. 17 bis Kỳ Đồng Sg.

Cần bán gấp 1 Tape Recorder National Auto Reverse mới tinh, thật rẻ. Hỏi Phúc 140 Nguyễn Kim Cholon.

Dư dùng bán rẻ
1 Tivi hiệu Hitachi Meuble 19 in giá 22.000đ, 2 máy thâu băng hiệu Aiwa xài Pin điện, 1 Pickup radio meuble giá 12 000đ. Hỏi tại số 529/2 Phan thanh Giản Saigon.

Akai 1800 SD. Hỏi 265 Bis Võ Tánh Saigon.

6.300đ cặp loa Pioneer CS 20 cặp [illegible]w 153/2 Cao Thắng Saigon.

Loa Sonics 330 ([illegible] kiểu mới Akai 1800SD. TV General 16 inch chưa khui. Bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Loa Sonics AS.330 kiểu mới 80w. Teac 4010S. Akai M.9 TK.140U. 103/7 Phát Diệm.

Bán 1 Sony 250A 13.000đ. 1 Teac 4000 giá 30 ngàn. 1 Máy chụp hình Nikon F. 1.4 có phụ tùng giá 30.000đ. 1 máy Caméra Canon 518. Super 8 có Télé. Đổi Micro Akai 3500đ. Mời xem : 132 Trương minh Giảng Sg. (góc Kỳ Đồng).

Sửa TV đặc biệt
Do 1 nhóm chuyên viên Điện tử, tốt nghiệp về T.V. tại Pháp và Hoa Kỳ nhận sửa TV, tại Radio — T.V. Thiện Mỹ 59 Thoại ngọc Hầu Gia Định (cách chợ Ông Tạ 300m). Đủ phụ tùng TV các loại. Sửa bảo đảm TV bằng các máy đo điện tử tối tân nhất hiện đại như TV Analyst, Oscilloscope, Pattern Gen, Sig. Generator Flyback and Yorke Tester. Đặc biệt sửa TV Mỹ hết rung bằng phụ tùng và Shematic của chính hãng sản xuất cung cấp. Mở cửa từ 9 giờ đến 22 giờ kể cả chúa nhựt.

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xinmời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ.T. 40281.

Cần 1 trai 15, 16 hiền thật thà bán hàng. Hỏi kem Hanoi. 26 Lê Lợi Saigon.

Cần 2 em trai học nghề và 1 em nhỏ sai vặt 57 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 thợ cắt và 1 thợ ráp áo dám lành nghề. Hỏi tại 146/15 Hiền Vương Saigon từ 12 giờ đến 14 giờ mỗi ngày.

Nhận 2 nữ công chức hay nữ sinh viên dùng đàn ở nội trú trong gia đình ít người. Xin hỏi cô Năm buổi chiều : 6g đến 8g. 385/15 Phan đình Phùng Saigon.

Nữ sinh đệ nhị có bằng Brevet và kế toán muốn tìm việc làm như thư ký kế toán hoặc bán thuốc tây vào buổi chiều. Thư về Thùy linh Trang 22/5 Nguyễn minh Chiểu Lăng Cha Cả nhờ Hạnh chuyển.

Cần một nữ giáo sư dạy chương trình Pháp từ 6è đến 8è. Xin liên lạc 225 đường Hai Bà Trưng.

Cần Thợ Máy Lạnh
thật giỏi lương 10.000 đến 20 000đ 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Dược sĩ cần người hợp tác để mở hiệu thuốc tây tại Saigon hay tỉnh. Hỏi 16/75/9 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần gấp Cần 1 bếp chánh và 1 bếp phụ. Biết nấu món Mỹ, Phi, lương hậu Hỏi 176 /1A Trương minh Ký PN.

Cần Cô giáo Tú tài II Ban Toán kèm 2 em đệ ngũ. mỗi ngày 2 giờ từ 3h.30 đến 5h30, liên lạc số 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Cần một chị giúp việc nhà 46A Phạm Ngũ Lão Saigon.

Thợ hình cần dùng gấp thợ buồng tối lương [illegible] Fotocolor 74 Pasteur Saigon.

Dược sĩ cần người hợp tác để mở Pharmacie [illegible]. Hỏi 15 Bạch Vân Chợ [illegible], Chợ Lớn.

[illegible] thợ đan máy rành nghề. [illegible] Hỏi 93 Huỳnh tịnh Của nối dài (Tân Định).

Thợ may Cần gấp 2 cô làm bỏ để tay, 2 cô thêu tay, 2 cô ráp váy đầm trẻ em, 2 cô làm khuy nút, rành nghề, tập sự miễn tới, Hỏi 357 Trương minh Giảng Saigon.

Cần 2 em học nghề xe hơi. 14 — 15 tuổi. Hỏi 35 Trần quang Khải Dakao.

HỌC CA VŨ MIỄN PHÍ
Lương 15.000đ. — 20.000đ. Cần nhiều thiếu nữ trẻ đẹp biết vũ hoặc chưa biết muốn học nghề ca vũ, cao 1m52 trở lên. Ở xa bao ăn ở để trình diễn ở Sân khấu, Phòng trà, Tivi. Liên lạc gấp tại văn phòng THANH XUÂN số 529/2 Phan Thanh Giản Sg. vào giờ làm việc,

Cần một thợ hồ, phụ hồ. Tại 223 Đề Thám Saigon.

Cần một cô thâu ngân và nhiều chiêu đãi viên. Hỏi Bar Mai Loan số 24 Hồ Huấn Nghiệp Sg

Cần gấp một chị bếp và một chị bồi. Hỏi số 7 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần gấp 2 cô trẻ đẹp bán kem và 1 bà giúp việc nhà bao ăn ở Hỏi 466 kem Diễm Trương minh Giảng.

Gia đình Việt Nam có bốn người. cần một người đàn bà biết giặt ủi và lau dọn nhà cửa thật sạch sẽ. Lương tháng ba ngàn đồng. Nếu giỏi sẽ được tăng lương. Hỏi tại 42/7 Huỳnh quang Tiên Saigon chỉ dẫn.

Cô nhi Viện
Cần 1 cô thông thạo Pháp hay Anh ngữ, biết đánh máy. Lương hậu. Hỏi 77. Nguyễn đình Chiểu. P.N.

Cần thợ đan áo len. Hỏi 227 Phạm hồng Thái (Lê văn Duyệt nối dài).

Cần một nữ giáo sư đứng tuổi, có kinh nghiệm kèm trẻ tại tư gia bậc trung tiểu học Pháp và Việt. Hỏi tại 82 Ngô tùng Châu Saigon. (Buổi chiều).

Cần gấp 1 chị lớn tuổi biết nấu ăn theo lối nam làm việc nhẹ trong nhà lương từ 3000đ. ăn ở luôn. 511/29 Trần hưng Đạo (Nancy).

Cần một người làm phở thạo bồi tiệm phở Bình Lộc. 11A Lê văn Duyệt nối dài Ngã ba Ông Tạ.

Cần thợ may đàn bà may máy giỏi, biết ghi chép và tính. 53/1 Trần khánh Dư Saigon.

Cần tài xế thiệt giỏi, lương đặc biệt theo khả năng. 53/1 Trần khánh Dư Saigon.

Phòng hớt tóc Xuân Hoa công trường Minh Phụng Cholon số 271A cần 2 thợ bậy ba.

Kế toán kinh nghiệm về ngành báo chí và thương mại, cần tìm việc làm thêm. Thư cho Ông Khương, 185, Nguyễn thái Học Saigon.

Cần 1 người làm việc vặt 4g buổi chiều mỗi ngày, tháng 3000đ. Hỏi 73 Hồng thập Tự Sg. buổi chiều từ 1 giờ.

Cần gấp
— Phát thanh viên máy thu phát thanh.
— Thư ký đánh máy.
— Điện thoại viên
—Phụ tá Hành chánh (nhân viên)
Các Ứng viên phải nói, đọc và viết thạo Anh văn.
Hỏi Hãng PHILCO-FORD 72/8 Nguyễn đình Chiểu Saigon.

Cần người giúp việc nhà. Hỏi 269/3 đường Võ Tánh Sg

Cần gấp 1 em nhỏ làm lặt vặt ở xưởng Plastivina 150/29 Võ Tánh Saigon.

Nhà may Niên
Cần 1 người làm khuy nút áo quần Tây. Hỏi 586 Trương Minh Giảng Sài Gòn.

Gác gian Cần người gác gian biết coi máy bơm, làm sạch nhà, ngoài tuổi quân dịch hỏi 36 Hồng thập Tự.

Xưởng Nagico
Cần tuyển gấp chuyên viên về ngành điện phải có kinh nghiệm trong nghề tập sự xin miễn tiếp. Hãy liên lạc tại số 66 (lầu 1) Công Lý Saigon trong giờ làm việc.

Cần 1 tài xế, Hỏi 51 Hồ xuân Hương Saigon.

Cần 1 nam thư ký đánh máy giỏi, biết Anh, Pháp ngữ, hợp lệ tình trạng quân dịch. Tập sự xin miễn. Hỏi 747 lầu 2 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 người tài xế đứng tuổi nhiều kinh nghiệm để lái xe nhà, 1 em gái 16, 17 tuổi để làm việc vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần người nấu ăn, Nhà ít người ít việc. Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

CẦN GẤP 2 THỢ SƠMI chuyên môn
Hỏi : nhà may Đức Nhuận. 134 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Cần người làm việc nhà, lương hậu nhà ít người. Hỏi 920 Lê quang Định Gia Định.

Nhà buôn Huê Kỳ cần một thông ngôn thông dịch viên giỏi tiếng Pháp, Anh và Việt, hợp lệ tình trạng quân dịch, sẵn sàng làm việc ngoài Saigon khi cần. Viết thơ về AIP 274.

Cần 1 chị giữ em nhỏ làm việc nhà tháng 2500đ 1 cô đan máy — 1 cô ráp áo — 1 em nhỏ bỏ mối. Hỏi 451/45 Hai Bà Trưng Tân Định.

Cần phiên dịch viên chuyên nghiệp dịch tài liệu chuyên môn từ Anh sang Việt (đưa bài về nhà dịch) không kinh nghiệm miễn lại. 130 Pasteur, phòng 107.

Cần 1 chị giữ em 1 tuổi. 426 Minh Mạng Cholon.

Cần tuyển 1 tài xế biết nói tiếng Pháp, ở Tân Định hoặc ở gần Tân Định. Xin mời lại 39, đường Yersin Saigon, (phòng số 3). Xin đem theo giấy tờ cần thiết.

Cần 1 người đàn bà đứng tuổi và 1 cô giúp việc vặt. Hỏi 159 Võ Tánh Saigon.

BAR

Bar
Cần thuê một cái Bar, trung tâm Saigon, có thể trả trước dài hạn. Liên lạc tại 504 Ng-tri Phương CL.

Bar Lý Đỗ
94C Nguyễn văn Thoại Gia Định. Cần nhiều chiêu đãi viên.

Nhà hàng ăn luôn Bar dông Mỹ kiều có lương tháng, uống rượu chia, cần gấp nhiều Chiêu đãi, Lan gần Saigon. Xin hỏi số 305 Bến Chương Dương Saigon gặp chủ từ 8 giờ sáng đến 12g trưa. Hỏi má em Lan Phương

Cần nhiều chiêu đãi viên điều kiện dễ dàng tiếp khách lúc 13giờ. Hỏi 303 Nguyễn minh Chiểu.

Chiêu đãi Bar Mỹ mới mở cần nhiều Chiêu đãi trẻ, duyên dáng làm tại Biên Hòa. Chủ bao cơm, xe đưa rước. Hỏi 534 Bà Hạt (chợ Ng. tri Phương) Cholon. Sáng 9g. — 10g. Cần 2 Quản lý 8 bồi bàn.

Nhà Hàng
Cần gấp 1 cô thâu ngân trẻ đẹp, duyên dáng và rành nghề (đã làm qua nhà hàng). Xin hỏi Restaurant Mai 158A Tự Do Saigon. Sáng từ 8g đến 12g chiều từ 3g đến 8g.

Cần Chiêu đãi viên (biết tiếng Anh càng tốt) bao ăn ở. Hỏi Bà Hai 284 Nguyễn công Trứ Saigon

Bar tại Phú Lợi
Mở cửa bán trở lại, nhân viên chiêu đãi liên lạc gấp để đi làm ngay. (Có nhạc sống). Bảo đảm tiền chia rượu gấp đôi khi trước Địa chỉ liên lạc : Tại Phú Lợi Bar No 35C lầu I đường Lão Tử hoặc 596 đại lộ Đồng Khánh (Cholon).

Bar Royal số 165 trong Tax, Cần nhiều chiêu đãi viên, chia nhiều. Do địa chỉ trên.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh. Hỏi 18 Ngô Đức Kế Saigon.

Bar Á LAN (27 Ngô Đức Kế Tự Do Saigon), Cần nhiều chiêu đãi viên, xin gặp Bà Liz.

Bar đông khách cần chiêu đãi viên, không biết Anh văn cũng được. Hỏi 40 và 34 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết chút ít tiếng Anh. Tại 479 Trần quý Cáp nhà hàng Hoàng Long Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên làm Saigon hay VũngTàu, đi V.T. Bao ăn ở. Hỏi 105 Võ Tánh Saigon.

Kim Sơn Bar số 11 đường Hai Bà Trưng Saigon cần gấp nhiều chiêu đãi viên lương hậu.

Cần gấp Chiêu đãi viên đi Qui Nhơn Bar lớn nhất, bao ăn ở, lương tháng Điều kiện thạo tiếng Anh, trẻ đẹp. Hỏi lại 53 Bùi thị Xuân, Ngã ba Ông Tạ.

Bar đang đông khách cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp không biết tiếng Anh cũng được điều kiện dễ dàng bao ăn ở. Hỏi số 10/2 Cao Thắng Phú Nhuận Gia Định.

linh tinh

Mùng Nylon 100o/o may sẵn bảo đảm không co dãn, Bán tại số 171 Lê thánh Tôn Sg. ĐT : 22453.

Cơm tháng 4500đ 1 phần, thức ăn tươi, thay đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Đức, 46 Thái lập Thành Sg.

Hút Hầm Cầu
Công tác [illegible] có xe nhỏ vào hẻm. Xin liên lạc Trần Bá Đào 180A Lê quang Định Gia Định Điện Thoại 23 976

Chuyên sửa và bán đủ phụ tùng bếp dầu [illegible] Đại lý trữ Nylon Pin đèn đủ cỡ. Xin đến 24 Công trường chợ An Đông.

Nhận cơm tháng, có phòng cho mướn ăn ở tại chỗ. Hỏi quán Minh Trí. 258A đường Pétrus Ký Cholon.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC
Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

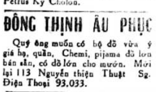
Thiến gà 3đ. 1 con. 147/2 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè Gia Định.

Phòng uốn tóc Rex
68 Nguyễn văn Thành góc đường Nguyễn xuân Phụng — Cholon
RẺ — BỀN — ĐẸP
Do chủ Quang, cô Yến, cô Khoản tô điểm mái tóc đẹp của quý bà, quý cô đen huyền óng ả. Bới chải nhiều kiểu mới, hợp thời trang và có làm móng tay, cam đoan quý khách sẽ hài lòng.
Chủ nhân kính mời

Lời tiên tri
Cách đây 12 năm thành sự thật, nhà tâm số LÊ BÁ HÒA đã lừng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được vinh hạnh đoán đúng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thắc mắc cho số phận mình. Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon, sẽ được thấu rõ.

IN RONÉO
Chụp Photocopy - Đánh Máy Bài học. Điều kiện sách.— Kinh Sách. Máy in tự động, tối tân. Nhiều kiểu chữ đẹp. Đã tự viên. Họa sĩ lão luyện. Làm nhanh, đẹp. lấy gấp. Xin lại nhà RONÉO THÔNG REO.114A Trần quang Khải Tân Định Sg. Đ.T. 40.184.

CHIROMANCIE



Số mệnh trên bàn tay
Études Déductives et Expérimentale
KHOA HỌC THỰC NGHIỆM
Soi tỏ được cuốn sổ đời ta từng chặng đường quá khứ, hiện tại, tương lai trước cuộc sống mịt mùng do đầy cực kỳ phiền tạp khó khăn và gai góc đến bi thảm Cao siêu uyên bác, duy nhất đã 20 năm qua tại nước nhà : G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia. Tiếp khách : 9g — 12g. và 3g. — 7g. 53 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định (lên gác trong) (cạnh nhà dầu ngô 55 lối đi riêng).

Thành Tín [illegible] Trần hưng Đạo gần Ngã [illegible] sản xuất [illegible] kiểu mới đẹp hợp thời trang giá đặc biệt

Tin nhạc [illegible] nhạc [illegible] Ampli kèn [illegible] và cổ nhạc, [illegible] một tháng. Sỉ và lẻ [illegible] Trang 104 106 Hồ văn Ngà S[illegible]

Tin mừng
[illegible] Xin mời đến chỉ nhánh tại Quán Đạo Viên 74 Phan thanh Giản Dakao (khai trương ngày 29-10-68 từ 12g đến 23g hàng ngày).

NỔI TIẾNG IN
Thiệp Cưới Đẹp
Nơi tập trung nhiều kiểu mới-lạ-đẹp. Giá hạ. Có Họa sĩ trình bày nhà in TIẾN THÀNH. 209 Trần quốc Toản Saigon (trước Viện Hóa Đạo).

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Thiệp cưới BBC đủ kiểu : mạ vàng goldlettered, chữ nổi alto relievo, tết nơ wreathlet, in rẻ nhứt Saigon. Hỏi BBC, nhà in giấy tờ, sổ sách, tuần báo rất rẻ lẹ, đẹp ở 212/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lai Saigon.

Tin tức nạn trộm cắp : mất xe, mất đồ đã giảm xuống 50o/o. Chỉ có khóa điện tử nhập cảng mới chặn đứng được nạn mất xe, mất đồ. Khóa Điện Tử là thần giữ của, mỗi gia đình, mỗi chiếc xe cần phải có một chiếc khóa Điện Tử. Bán tại Vĩnh Thịnh 27 Thủ khoa Huân Sg.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hồ, mộc, sơn Hỏi chú Ngẫu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Hãng Gạch Bông Thanh Sơn
Số 140-142-144 đường Nguyễn [illegible] (Cholon) ĐT. 36.706
— Gạch bông ép bằng máy đủ màu Đức Quốc, Tươi và Đẹp [illegible] dám không rằng nứt, không phai màu Đặc biệt gạch bớt 15o/o (mười lăm phần trăm) cho những người bị hư hại Tết Mậu Thân vừa qua.
— Có bán Đá Mài, Đá Rửa. Bột Đá trắng tốt, giá rẻ.
— Có lãnh làm mộ bia bằng đá Cẩm Thạch và làm hình họa xa lên.
— Có bán 1 cái vườn xoài ở An Lạc Phú Lâm mặt tiền đường Lục tỉnh và 1 cái kho mới cất đường Bình Thới Phú Thọ.

S[illegible]
[illegible] TUYỆT ĐAO
[illegible] NGỌA LONG SINH
[illegible] ĐĂNG CAO
[illegible] tuyệt với [illegible] Vương đạo [illegible]
[illegible] giả phải [illegible] đạo chỉ [illegible]
KIM SƠN Xuất Bản

MÁY **NƯỚC NÓNG**
[illegible] một máy tắm [illegible] Lợi tối tân [illegible] không choán [illegible] lít nước cũng [illegible] 220v. Thật là [illegible] trời đông gió lạnh. Dùng máy [illegible] nóng tắm sẽ làm cho thân [illegible] khỏe mạnh và chữa được nhiều bệnh tật như bệnh phong thấp v.v... 43 Nguyễn tri Phương (Cholon) gần đường Đồng Khánh. Điện thoại : 37.533. (vào giờ làm việc. Hỏi ông Bảo Vân.

TIỆM VÀNG THẾ TÀI
Để đáp ứng nhu cầu của quí vị các giới, vậy kể từ nay tiệm vàng lá Nguyễn thế Tài 190 Lê Thánh Tôn chúng tôi. Có bán thêm vàng 18cara (tức vàng lá).
1 — Nữ trang đủ kiểu.
2 — Số cân đủ cỡ.
3 — Giá hạ hơn các nơi khác.
4 — Đủ loại hột đá màu.
5 — Vàng dùng tuổi 18 cara và 24 cara.
Chủ Nhân Kính Mời.

— NHÀ HÀNG —
DUY BAN — Có máy lạnh —
Giá phải chăng
81 Đinh tiên Hoàng Đakao-Saigon
● Đặc biệt không đâu bằng :
Thứ Tư và thứ Năm mỗi tuần :
Cary Gourma Hindou
(Cary Ấn Độ)
Thứ Sáu thứ Bảy và Chủ Nhật :
Bouillabaisse Marseillaise
Đầu bếp do ông Bạn trứ danh ở Hà Nội. Ex. Cuisine la Bonne Casserole Hà Nội.

Sở vệ sinh tư
— 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
— 365 Hai Bà Trưng ĐT. 40.688
— 24 Pasteur Saigon Đ.T. 92.403
— 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
— 77 và 176 Ng. Thiện Thuật.
— 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
— 29 D Pétrus Ký (ngã Bảy CL).
— 465 Lý Thái Tổ Cholon
— 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
— 233 Nhơn Vị Cholon
— 264 Hồng thập tự ĐT. 90 901
— 182 Tôn Thất Hiệp Cholon.
— 295 đường Hậu Giang Cholon
— 61A Trần quốc Toản
— 90/4 Huỳnh-M-Đạt Thị Nghè
— 339C Phan đình Phùng.
MỸ THO CHÚ Ý :
61B Nguyễn Trãi Mỹ Tho
CẦN THƠ CHÚ Ý
Cầu vệ sinh (WC) đầy xin liên lạc 39 Ngô Quyền Cần Thơ
G. Đốc : VƯƠNG VĨNH THÁI
Đ.T. 2.101 Cần Thơ.

XEM TIẾP MỤC LINH TINH NƠI TRANG 6

THUỐC

Khóc đêm
Trẻ con nóng vì ban và Đẹn nên thường khóc đêm. Gia đình phải lo lắng nên tìm Bà Hồng trị một lần là dứt bệnh 104/9 Ng văn Học GĐ.

SỮA NUÔI DA ANITA
Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL
Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây

Bệnh Huê liễu
Dang mai, lậu mủ, sang độc, phong độc, huyết độc, mọc mụt cùng mình và nơi kín, ngứa lở lói, chảy nước hôi tanh, tiểu ra tinh, thận suy lưng đau, dương suy bất lực, mắt mờ, tai kêu, di, mộng, hoạt, tiết tinh. Phụ nữ bạch đái bạch dâm, kinh kỳ không đúng, sanh nhiều chứng, đã chữa nhiều nơi không lành, xin lại Đ.Y.Sỹ Nguyễn gia Thược 169F đại lộ Nguyễn văn Thoại (khu chính trang trước kho Mỹ) liên tỉnh Cholon Gia Định. Được tín nhiệm.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gửi tem 1đ.50.

Lưu ý ! !
THUỐC GIA TRUYỀN
BỊNH ĐAU LƯNG
Trị bịnh chắc chắn 100°/. đến trị mỗi người hết bịnh chỉ có 500 đồng mất 20 phút bao đảm hết bịnh, 10 năm không tái lại. Trị hết bịnh mới nhận tiền. 507 Phan Thanh Giản gần chợ 20.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Vụ pháo kích này nêu lên vấn đề là liệu Hanoi có thực sự đồng ý th? lợi dụng khu phi quân sự hay không.

BV đã tuyên bố công khai rằng cuộc ngưng oanh tạc của Mỹ có tính cách vô điều kiện, nhưng TT Johnson trong bài diễn văn loan báo ngưng oanh tạc có tuyên bố rằng Hoa Thịnh Đốn và Hanoi đã đồng ý rằng Cộng quân không lợi dụng khu phi quân sự và sẽ ngưng pháo kích các thành phố để đáp lại việc ngưng oanh tạc.

Trước khi có các vụ pháo kích hôm chủ nhật, các phát ngôn viên quân sự Mỹ ở Saigon nói BV có vẻ tôn trọng khu phi quân sự và rút khỏi đây.

Các nhà quân sự nói riêng rằng việc Cộng quân hoạt động ở khu phi quân sự có thể có nghĩa là tái oanh tạc BV. Tuy nhiên hôm qua Bộ Tư Lệnh Mỹ không bình luận gì, ngoài việc nói rằng các vị tư lệnh chiến trường có quyền áp dụng những biện pháp cần thiết để bảo vệ binh sĩ của họ.

Phát ngôn viên Mỹ nói «tôi sẽ không giải thích lệnh của TT Johnson. Mỗi khi chúng tôi bị bắn, chúng tôi có quyền bắn lại».

Bộ Tư lệnh Mỹ nói rằng lúc này không có binh sĩ Mỹ ở khu phi quân sự.

Các nhà quân sự Mỹ nói việc xác định hoạt động nào ở vùng phi quân sự là đáng kể và dùng những biện pháp nào thì đó là thuộc Hoa Thịnh Đốn. Các tư lệnh Mỹ có quyền bắn lại khi bị tấn công, nhưng không mưu toan dùng phi pháo ngăn chặn hoạt động của địch ở phía bắc khu phi quân sự.

Nhưng nếu vụ pháo kích từ khu phi quân sự xảy ra lần đầu kể từ khi Mỹ ngưng oanh tạc, thì các vụ pháo kích vào thành phố đã xảy ra nhiều lần từ đó đến nay.

Bộ tư lệnh VN hôm qua cho hay đã có 27 vụ pháo kích vào các tỉnh lỵ và quận lỵ trong 11 ngày qua, trong đó đáng kể là Cần Thơ và Mỹ Tho.

Những vụ pháo kích trên có vẻ là những hành động cố ý và là những vụ khiêu khích nhỏ nhằm thử thách và có thể làm nhục Hoa thịnh Đốn.

1 viên chức Mỹ ở VN nhiều năm tiên đoán rằng Hànoi sẽ tiếp tục pháo kích vào các thành phố và vi phạm khu phi quân sự.

Những hành động đó sẽ tăng dần cường độ để trắc nghiệm xem Hoa Thịnh Đốn sẽ phản ứng ra sao. Nhân vật này nói Hanoi muốn liệu bị oanh tạc lại, khi thi hành cuộc trắc nghiệm này.

Ông phỏng đoán là hàng loạt những văn thư ngoại giao cảnh cáo BV rằng Hanoi đã đi quá xa và cuộc oanh tạc sẽ tái tục, trừ phi địch lại giảm thang chiến tranh.

Các cuộc pháo kích này cũng còn cho VN 1 thắng lợi về tuyên truyền vì chứng tỏ là Mỹ ngưng oanh tạc vô điều kiện.

Nếu BV tiếp tục những hoạt động nhỏ đó ở khu phi quân sự và các thành phố, đồng minh sẽ có thái độ thương thuyết cứng rắn hơn.

Tướng Abrams được toàn quyền

HOA THỊNH ĐỐN, 11-11 (Reuter). — Ô.Christian, phát ngôn viên tòa Bạch ốc tuyên bố hôm thứ Hai rằng Đại tướng Abrams, Tư lệnh các lực lượng Hoa kỳ ở Nam VN, có đầy đủ quyền hành để phản ứng quân sự về việc Cộng quân BV xử dụng vùng phi quân sự để pháo kích quân Mỹ.

Một nhà báo đã hỏi ô. Christian rằng ông phải quan niệm ra sao về các vụ pháo kích này sau khi đã có thỏa hiệp Mỹ BV để Mỹ ngưng trọn oanh và pháo kích BV.

Ông Christian đáp ông chỉ biết có những báo cáo về vụ pháo kích, không biết gì thêm và chính Abrams là người được quyền ra lịnh.

Không quan trọng nhưng quan trọng

HOA THỊNH ĐỐN 11-11(AP): Pháo binh Cộng sản BV hôm thứ hai tấn công từ vùng phi quân sự vào các tiền đồn đồng minh được giới chức chính quyền tại Hoa thịnh đốn coi như 1 cuộc tấn công thăm dò phản ứng của Hoa kỳ.

Mặc dầu những thiệt hại về nhân mạng, «các giới chức Hoa kỳ nói rằng đây không phải là 1 rắc rối quan trọng. Họ nhấn mạnh rằng các lực lượng Hoa kỳ đã phản ứng theo đúng những quy tắc do TT Johnson tiên liệu để tướng tổng tư lệnh quân đội Hoa kỳ tại VN là tướng Creighton Abrams thi hành.

Nhưng cũng trong dịp này, các giới chức trên đã nói rõ là nếu BV cố tình vi phạm các thỏa hiệp ngưng oanh tạc thì vấn đề sẽ được xét lại.

Các giới chức tại đây nói rằng họ được biết Tướng Abrams đã tiên liệu việc địch quân có những hành động thăm dò và việc Cộng quân pháo kích từ vùng phi quân sự đã xảy ra đúng như dự đoán của tướng Abrams.

Chính quyền Hoa kỳ muốn coi cuộc oanh tạc của Cộng quân như một việc nhỏ nhặt nhưng cũng muốn cảnh cáo là một sự vi phạm tương tự sẽ có thể được xem như nghiêm trọng hơn.

Một giới chức tuyên bố : «Hoa kỳ không muốn rắc rối nhưng chúng tôi cũng không muốn bị lừa bịp nữa.»

16 TIẾP THEO TRANG 1

chấm dứt mà cũng không có nghĩa là Hoa kỳ sẽ không còn phải chiến đấu ở ngoại quốc nữa».

Những nhận xét trên đây của tướng McConnell đã đưa ra nhân ngày lễ Cựu Chiến Sĩ được tổ chức tại Nghĩa Trang Quốc Gia Arlington. Đại diện tổng thống Johnson trong buổi lễ này. Tướng Connell nói ông tin tưởng sau chuyến công du Đông Nam Á, là hòa bình có thể vãn hồi được.

Tuy nhiên ông nói chúng ta sẽ còn nhiều thì giờ và phải trải qua 1 cuộc chiến đấu cam go hơn, trước khi giúp cho dân chúng Nam VN vãn hồi hòa bình, an ninh cho quốc gia đau khổ của họ».

Địch thương thuyết vì bị đánh tan

COLUMBIA SOUTH CAROLINA AP 12-11 Tham mưu trưởng lục quân Hoa kỳ tướng William Westmoreland, ngỏ lời trong ngày lễ cựu chiến sĩ tại quê hương ông ở South Carolina, hôm thứ ba nói rằng các chiến sĩ Hoa kỳ ở VN đã làm cho «giá của cuộc xâm lăng lên cao «đến độ địch quân phải muốn thương thuyết.

2 TIẾP THEO TRANG 1

nhiều đợt bắn phá kéo dài từ 9giờ45 sáng đến 18 giờ 25.

Căn cứ Radeliff của Hoakỳ gần An Khê cũng là mục tiêu bị Cộng quân tấn công hư hại nhẹ, không có tổn thất nào về nhân mạng.

Ngoài ra, vào khoảng 21 giờ đêm qua, căn cứ yểm trợ hỏa lực của Đệ Tứ sư đoàn Bộ binh Hoa kỳ ở 15 cs về phía Tây bắc Dakto cũng bị Cộng quân pháo kích bằng 125 quả đạn vừa súng cối vừa đại bác không giật gây tổn thất nhẹ cho lực lượng đồn trú tại đây.

Tại Bình Long nhiều trận giao tranh vẫn còn tiếp diễn ở 7 cs Tây tây nam An Lộc thuộc tỉnh Bình Long hôm qua giữa các đoàn thiết kỵ Hoa kỳ với 1 lực lượng Cộng quân không rõ quân số.

Sau nhiều giờ kịch chiến, địch bỏ lại 38 xác đồng bọn, 1 súng cá nhân và 3 súng cộng đồng. Phía bạn có 1 binh sĩ tử thương.

Trong khi đó, tại QuảngNam, trong khoảng từ 13 giờ 30 đến 18 giờ, TQLC Mỹ phát hiện chừng 48 quân chính qui BV di chuyển thành hai toán, mặc quân phục, ngụy trang, có mang vũ khí ở 5 cây số Tây bắc An Hòa.

TQLC Mỹ gọi trọng pháo bắn vào toán quân địch hạ được tại trận 16 tên.

Tại Long Khánh, 17 Cộng quân đã do Quân lực VNCH hạ tại trận ở 23 cây số Đông Nam Xuân Lộc sáng nay, trong khuôn khổ cuộc hành quân Toàn Thắng 339.

Ngoài ra quân ta còn tịch thu 9 súng AK 47 và 1 súng B40.

Hai tàu đổ bộ của Hải Quân Hoa kỳ trong khi tuần tiễu ở 3cs Đông Bắc Đông Hà hồi 1g sáng sớm nay đã bị một lực lượng quân chính qui BV không rõ quân số tấn công.

Cộng quân đã xử dụng hỏa tiễn và phóng lựu đạn bắn trúng một tàu đổ bộ làm cho bốn quân nhân hải quân, hai quân nhân TQLC Mỹ ở trên tàu bị mất tích và được coi như thiệt mạng.

Chiếc tàu đổ bộ thứ hai cũng bị trúng đạn nhưng chỉ hư hại nhẹ, không có tổn thất nào về nhân mạng. Tuy bị trúng đạn nhưng xạ thủ trên 2 tàu đều phản công vào những vị trí hỏa lực của địch trên bờ, không rõ tổn thất.

Khóc Bạn

Mến tiếc Cố Dân Biểu

LÊ - MINH - CHIÊU

đã hi sinh vì tổ quốc ngày 4-11-1968.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc Anh hồn bạn sớm được siêu thoát.

GS THANH.

Phân Ưu

Được tin

THÂN . PHỤ

của TT1/PT HUỲNH-QUANG-MINH đã từ trần ngày 07-11-68 tại tư thất.

Toàn thể : Hạm Trưởng — Sĩ Quan — Hạ Sĩ Quan — Đoàn viên thuộc HVH Hương Giang HQ 404.

Thành thật chia buồn cùng Minh và cầu nguyện cho hương hồn Cụ sớm được siêu thoát.

Phân Ưu

Được tin trễ Thân Phụ bạn Vũ văn Lợi là Cụ

Phêrô VŨ-VĂN-TÂN

đã mệnh chung tại Đalạt. Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng anh chị Vũ văn Lợi và tang quyến, cầu chúc linh hồn cụ ông sớm về nước Chúa.

Phạm văn Cao.
Đỗ văn Lại
Đỗ văn Nguyện

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Cố Vũ-Văn-Tân

là Thân phụ bạn Họa sư VŨ-VĂN-THỊNH đã mệnh chung tại Đàlạt.
Chúng tôi xin thành thật cầu chúc linh hồn Cụ Cố sớm về nơi Chúa.

Gia đình Ô. NGUYỄN-BÁ-NHẪN
CẦU và TÍNH.

Chia buồn

Được tin trễ

Cố HQ Trung úy TRỊNH-VĂN-TRY

Đã chết vì nước tại Mỹ Tho. Gia đình Đệ nhị Bắc Giới thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc anh hồn bạn sớm về nước Chúa.

Sĩ quan Khóa 16 Hải quân.

Chia Buồn

Được tin trễ

Cố HQ Trung úy TRỊNH-VĂN-TRY

Đã chết vì nước tại Mỹ Tho.
Gia đình Đệ nhị Hải Sư thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc anh hồn Trung úy sớm về nước Chúa.

Sĩ Quan Khóa 17 Hải Quân.

Phân Ưu

Được tin

Thân-Mẫu

Đồng chí Lê trọng Quát đã thất lộc tại Thừa Thiên Huế. Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Đồng chí Quát và tang quyến cùng cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ban Chấp hành Trung ương
Nhân Xã Cách Mạng Đảng.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ cùng các thân bằng quyến thuộc đã giúp đỡ và đưa linh cữu chồng, cha, anh, em và con chúng tôi là :

Ô. ĐỖ-KHẮC-NGHIÊM

Đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả phụ ĐỖ.KHẮC-NGHIÊM.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Quý Cụ, Quý Ông Bà và thân bằng, quyến thuộc nội, ngoại đã có lòng phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu tiện nội chúng tôi là:

Nguyễn-Thị-Hạc

(mệnh chung ngày 18-9 năm Mậu Thân).
đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất, kính xin quý vị niệm tình thể tất cho.

Chồng NGUYỄN-ĐÌNH-HUỆ
và các con đồng bái tạ.

PHÂN ƯU

Được tin buồn,

Cụ Bà NGUYỄN THỊ LIỄU

Bà ngoại, nội tổ của ông Trần Quan An, Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Bạc Liêu.

Chúng tôi vì đường xá xa xuôi không đến phúng điếu kịp nên xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc Cụ Bà được tiêu diêu nơi cõi thọ.

Toàn thể nhân viên các cấp và cựu SVSQ
Học Viện CSQG tại Ty CSQG Bạc Liêu
Đồng kính bái.

CẢM - TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Các vị Đại Đức cùng Thượng Tọa và các Ban Hộ Niệm chùa Quang Minh, chùa Giác Tâm và chùa Trấn Quốc.
— Ông Giáo Sư Quốc Vụ Khanh Phủ Thủ Tướng cùng các quý vị trong Văn phòng Quốc Vụ Khanh.
— Ông Chánh Sở Nội Dịch Phủ Thủ Tướng và ông Chủ Sự phòng I.
— Ông Đại Úy Trưởng Ban Công Xa Phủ Thủ Tướng và các anh em trong Ban Công Xa.
— Ông Chánh Sở và các ông Chủ Sự và các anh chị em Sở Nhân viên phòng nhân số Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia.
— Ban Giám Đốc và toàn thể Cán Bộ thuộc Trung Tâm Huấn Luyện Cảnh Sát Quốc Gia Rạch Dừa (Vũng Tàu).
— Ban Quản Đốc Đoàn Văn Nghệ T.N.C.S. Trung Đội 27 Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia.
— Ông Trưởng Khu và toàn thể anh em Nhân viên Saigon Thủy Cục khu (Gia Định).

Cùng Quý Cụ, Quý Ông Bà và Thân Bằng Quyến Thuộc đã đến phân ưu, phúng điếu, chia buồn và tiễn đưa linh cữu Thân phụ chúng tôi là

Cụ MÃ-ĐÌNH-QUẾ

Hưởng thọ 76 tuổi

đã từ trần ngày 7-11-1968 đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối nên không khỏi có điều chi sơ xuất. Kính xin quý vị niệm tình tha thứ :

Con giai trưởng : MÃ-ĐÌNH-CHI vợ và các con
Con giai : MÃ-ĐÌNH-QUẢNG vợ và các con
Con giai : MÃ-ĐÌNH-ĐOÀI vợ và các con
Con giai : MÃ-ĐÌNH.SƠN vợ và các con
Con giai : MÃ-ĐÌNH-LÂM vợ và các con
Con gái : Bà quả phụ MÃ-THỊ ĐAN-THANH và các con
Con gái : Bà MÃ-THỊ-VÂN chồng và các con

ĐỒNG TANG GIA BÁI TẠ

CẦN TUYỂN DỤNG GẤP !

CA SĨ TÂN NHẠC

Đó là lời rao hàng ngày của các tổ chức gia Đại Nhạc Hội, các ông Bầu lãnh phần ca nhạc cho Phòng Trà, Vũ Trường — Các Trường Ban Tân Nhạc của Đài Phát Thanh, Vô Tuyến Truyền Hình.

Bạn có thể cấp tốc trở thành Ca Sĩ và có chỗ làm

Nếu đến ghi tên tại :

Lớp HƯỚNG DẪN CA HÁT BÌNH MINH

do các nhạc sĩ NGUYỄN HIỀN — TUẤN KHANH
các danh ca THANH VŨ, MAI HƯƠNG, HÀ THANH phụ trách
số 218/C8 đường Chi Lăng Phú Nhuận (Cư xá Chu Mạnh Trinh ngã tư Phú Nhuận Chi Lăng)

Tin Mừng

Thành thực chúc Anh chị :

ĐẶNG-VĂN-MỸ và NGUYỄN-NGỌC-DUNG

hoàn toàn hạnh phúc.

ĐƯỜNG—ĐƯỢM.

Tin Mừng

Thành thật chúc mừng

Thiếu úy NGUYỄN-MINH-CHÂU
và Cô NGUYỄN-THỊ BẠCH-TUYẾT

Trăm năm hạnh phúc.

Thiếu tá Huỳnh hữu Lân
và toàn thể Sĩ quan thuộc TĐ92PB.

BỐ-CÁO

Đấu thầu về vụ bán xe Mercury Montery Sedan, 4 cửa, kiểu 1964, ít sử dụng, luôn cả đồ phụ tùng sẽ được thực hiện và coi ở Kho phụ số 5, đường Bến Chương Dương, số 3, Saigon, từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều, những ngày từ 12 đến 14-11-1968.

Muốn dự thầu người dự phải nộp 15o/o số tiền định thầu cho Phòng Thầu Ngân của USAID, số 85 đường Lê Văn Duyệt rồi gửi đơn thầu luôn bản phụ số tiền ký quỹ cho : Ông Phụ Trách Bảo Vệ Tài Sản của USAID/GSO số 4, đường Phan Đình Phùng, Saigon trước ngày 15-11-68, hạn chót.

Đấu thầu sẽ mở hồi 10 giờ sáng ngày 16-11-68.

Bán

Morris Minivan EC còn thật tốt ít đi. Hỏi 471/4 — Lê văn Duyệt — Saigon.

Building Bán

Bán rẻ hoặc cho mướn 1 Building (cao ốc) kiến trúc rất tối tân trung tâm Saigon. Tiện mở khách sạn, Clinique, bảo sanh viện, trường học v.v... giá 29T. Hỏi 268/47/3 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận Đ.T. 91.194, cấm môi giới.

Sanh Lợi

Quý vị có ít nhiều vốn muốn sanh lợi được bảo đảm xin do Mỹ Kim. 8 Ngô Tùng Châu Saigon ĐT 23989

Cần

Tiếp viên VGS-5 thông hiểu Anh Ngữ. POPEVANS 179 Trương Minh Giảng Saigon.

SÁCH MỚI

Đã phát hành :

CON NGƯỜI
NHÂN-CÁCH-ĐỊNH-MỆNH
— *Ý HỆ NHƯ MỘT CHUYỂN HÓA TÂM THỨC VÀ LỊCH SỬ*
của
NGUYỄN PHÚC BỬU SUM

Một tác phẩm cần đọc giữa một giai đoạn lịch sử quan trọng.
HOÀNG ĐÔNG PHƯƠNG xuất bản — SỐNG MỚI tổng phát hành

Phân Ưu

Được tin buồn :

B1 HUỲNH-HƯƠNG

vừa mất tại Quân Y Viện Cần Thơ.
Toàn thể quân nhân trong đơn vị thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn bạn Huỳnh Hương sớm về cõi Phật.

303 A

Phân Ưu

Rất xúc động hay tin :

Ông Huỳnh-Văn-Huấn

Bào Huynh Trung Tá Tỉnh Trưởng Định Tường và ông Huỳnh Văn Đạo, Tổng Trưởng tại Phủ Thủ Tướng, vừa từ trần tại Long An.
Thành thật phân ưu cùng ông Tổng Trưởng và Trung Tá, kính chúc vong linh người quá cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Lý Quế Mộc

Cần Tài xế

«Sứ Quán Tân Tây Lan cần Tài xế lái xe du lịch có kinh nghiệm, đứng đắn và hiểu chút tiếng Anh.
HỎI : 45 Phùng-khắc-Khoan».

Hoa Hậu

THẾ GIỚI

— Hoa Hậu Anh quốc
— Hoa Hậu Mỹ quốc
— Hoa Hậu California
— Hoa Hậu Ái nhĩ Lan
— Ca sĩ trứ danh Nhựt SOME OKA
— Minh tinh màn bạc Mỹ SHIRLEY JONES
— Và hầu hết hoa hậu nghệ sĩ, vũ nữ VN... đều mặc và ca ngợi áo dài, đồ đầm nhà may Saigon (32c Thủ khoa Huân Saigon).

Nhà may
ÁO DÀI ĐỒ ĐẦM
SAIGON
32 THỦ KHOA HUÂN SG

Phân Ưu

Rất xúc động được tin :

Trung úy NGUYỄN-ĐÌNH-CHÂU

Sĩ Quan Pháo Binh

đã anh dũng hy sinh vì Tổ quốc ngày 8-11-1968 tại Đức Huệ.
Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cố Trung úy được an hưởng nước Thiên đàng.

Tỉnh trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng
Tiểu Khu Hậu Nghĩa
và Toàn thể Dân, Quân, Cán, Chính.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa
— Phó Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa
— Ông Chủ Tịch Thượng Viện VNCH
— Ông Chủ Tịch Hạ Viện VNCH
— Ông Niên Trưởng Tối Cao Pháp Viện
— Thủ Tướng Chánh Phủ VNCH
— Quý Vị Tổng Bộ Trưởng
— Ông Chủ Tịch Hội Đồng Đô Thành
— Quý Vị Trưởng Khối Hạ Nghị Viện
— Nghị Sĩ Dân Biểu Quốc Hội
— Đại Tá Đại Diện Trung Tướng Tổng Trưởng Quốc Phòng
— Quý Vị Đại Diện Chánh Quyền và Đoàn thể
— Quý Vị Thân Hào Nhân Sĩ
— Quý Vị Tổng Quản Trị và toàn thể nhân viên Hành Chánh Hạ Nghị Viện
— Quý Vị thân bằng quyến thuộc

Đã dành thì giờ quí báu đến phân ưu, phúng điếu cùng tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha chúng tôi là :

CỐ DÂN BIỂU
Lê-Minh-Chiêu

Đơn Vị Kiến Tường mệnh chung ngày 5-11-1968 đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, chúng tôi xin quý Vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ :
— Quả Phụ Lê Minh Chiêu nhũ danh Đặng Thị C
— Lê Thị Thùy Dương — Trưởng nữ
— Lê Dũng — Thứ Nam
— Lê Thị Thùy Trang — Thứ Nữ
— Lê Thị Cúc Mai — -nt-
— Lê Thị Kiều Trinh — -nt-
— Lê Kiến Quốc — Thứ Nam

Chia Buồn

Được tin trễ :

Anh Huỳnh-Văn-Huấn

bị Việt cộng sát hại tại Long An ngày 6-11-1968.
Em cùng gia đình thành thật chia buồn và xin cầu chúc hương hồn người quá cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung tá Nguyễn Viết Cầu
và gia quyến.

Bố-Cáo

Tôi tên VŨ-VĂN-ẤN căn cước số 023592 cấp tại KBC 4688 ngày 12-3-62. Tôi có người con dâu hình bên Trần Thị Đoan 18 tuổi, tự ý bỏ nhà ra đi ngày 22-10-68 có mang theo 1 số tiền và nữ trang. Kể từ ngày đăng Bố cáo này ai chứa chấp Trần Thị Đoan hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Cha Chồng
VŨ-VĂN-ẤN

ĐẠI - NAM NGÂN - HÀNG

(DAINAM BANK)

CÔNG TY NẶC DANH SỐ VỐN GÓP ĐỦ : 100.000.000 VN.đ
17—Công Trường Lam Sơn—SAIGON

THÔNG - CÁO

V/v Xổ số chia lời phụ cho các Trương Mục Tiết Kiệm Rồng Vàng

ĐẠI.NAM NGÂN-HÀNG trân trọng thông cáo :

Nhân dịp đăng ký tiền lời chánh kỳ II về đệ tứ tam cá nguyệt 1968 cho các Trương Mục Tiết Kiệm Rồng Vàng, QUỸ TIẾT KIỆM sẽ tạm đình các nghiệp vụ Thâu Xuất trong 2 ngày : thứ năm (14-11-68) và thứ sáu (15-11-68)

Cuộc Xổ số chia tiền lời phụ sẽ được tổ chức vào ngày chủ nhật 17-11-1968 lúc 9 giờ tại Trụ sở Trung Ương 17 Công Trường Lam Sơn, Saigon.

Tất cả các Trương mục mở trước ngày 20-10-1968 với kết số 500đ trở lên, ngoại trừ các Trương mục đã kết thúc, đều được tham dự cuộc Xổ số này.

Xin trân trọng kính mời Quý vị Trương chủ bớt chút thì giờ tới tham dự.

ĐẠI-NAM NGÂN-HÀNG
SỞ TIẾT KIỆM.

TRE ? TRE ?

Quán TRE

504—NGUYỄN.TRI.PHƯƠNG (CHỢLỚN)

KHAI TRƯƠNG : Ngày Chúa Nhựt 10.11.68 (vào hồi 19g).
Là nơi tập trung lý tưởng của các bạn trẻ bốn phương có tâm hồn nghệ sĩ, hâm mộ nhạc trẻ-thời trang Việt Nam, Ngoại quốc.

Hân hạnh đón mời.

Lần thứ nhứt tại Việt Nam

✱ Tốt nhứt toàn cõi Đông Nam Á
✱ Bằng phẩm chất Âu Mỹ

ĐẶC TÍNH

1) Không sét — không đóng phèn
2) Chịu đựng áp suất. NGOÀI : 195 kgs cm2.TRONG : 50 kgs cm2
3) Rẻ tiền — giá bằng phân nửa ống kẽm
4) Thiết trí dễ dàng — Nhẹ bằng 1/7 ống kẽm
5) Bền bỉ, không bể, không nứt, không cháy
6) Thích hợp để chôn dưới đất, không bao giờ hư

CÔNG DỤNG

1) Dùng dẫn nước thiết trí
2) Dùng trong các nhà máy chế tạo Thực Phẩm, Viện Bào chế.
3) Dùng làm bao bì dây điện và điện thoại, không dẫn nước.
4) Thay thế các loại ống sắt, dễ dàng sử dụng
5) Màu sắc thanh nhã, khỏi sơn
6) Chỉ dẫn về thiết trí không tính tiền.

Ống Nước Hóa Học P.V.C.
Sản Xuất Tại : KEPIVI Công Ty Ống Hóa Học Việt Nam
Văn Phòng và Cơ Xưởng 91 Hùng Vương
Thị Nghè GIA ĐỊNH.